



Літаратура і мастацтва

газета творчай інтэлігенцыі Беларусі

17 ЖНІЎНЯ 2001г.

№ 33/4117

КОШТ 130 РУБ.

## ШАРАГОВЫЯ ЗМАГАРЫ ЗА ДУШУ

*Ніна РУСАКОВІЧ: "Рака  
пачынаецца з ручаёў, дрэва  
расце з каранёў, чалавечая  
годнасць нараджаецца з  
глыбокай адданасці Радзіме,  
ведання яе гісторыі, пашаны да  
спадчыны..."*

5

## УЗБАГАЧАЦА ПРАЗ ЕДНАСЦЬ

*Вольга ШЫНКАРЭНКА -  
пра анталогію "Беларускія  
пісьменнікі Польшчы. Другая  
палова XX ст."*

6-7

## ДЫПЦІХІ

*Соф'і ШАХ*

8

## Я СЯДЗЕЛА НАСУПРАЦЬ...

*Апавяданне Марыі ВАЙЦЯШОНАК*

9, 12

## І ВЫРАТАВАЎ ВЕРШ

*Эсэ Сяргея ГРАХОЎСКАГА*

13

## У БЕЛАРУСКАЙ ГІМНАЗІІ

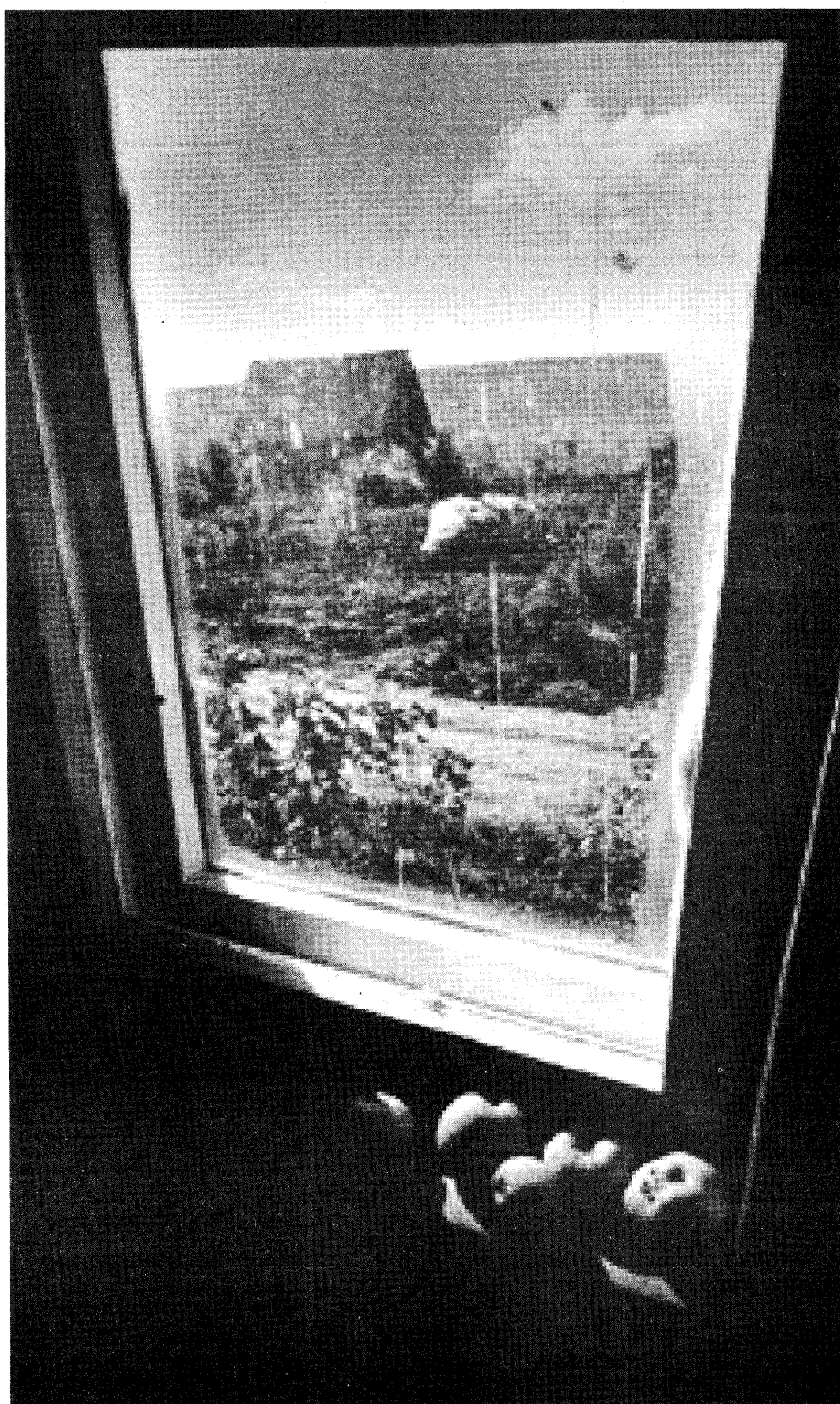
*Згадкі Вольгі МАРОЗ*

14 - 15

### БУДЗЬМА РАЗАМ!

Шаноўныя чытачы! Ідзе падпіска на "ЛіМ" на чацвёрты квартал 2001 года. Падпіску можна аформіць у любым паштовым аддзяленні. Кошт індывідуальнай падпіскі на адзін месяц — 750 рублёў, на тры — 2250 рублёў. Кошт ведамаснай падпіскі на адзін месяц — 2000 рублёў, на тры — 6000 рублёў.

Індывідуальны індэкс — 63856.  
Ведамасны індэкс — 63857.



...І пахне яблыкамі Спас

Фота Ул. КАГУЦЕНКІ



## КОЛА ДЗЁН

У сераду, 15 жніўня, прэзідэнцкая выбарчая кампанія выйшла на фінішную прамую - пачаўся этап агітацыі, кандыдаты на пасаду прэзідэнта краіны атрымалі права ісці да выбаршчыкаў са сваімі праграмамі і даводзіць іх перавагі перад праграмамі канкурэнтаў-супернікаў. Дзень "х" - 9 верасня - на гэтым апошнім этапе выбарчай гонкі будзе набліжацца з усё большай паскоранасцю. Што ён прынясе краіне і народу? Чакаць адказу на гэтае кардынальнае, лёсавырашальнае для нашага народа пытанне засталася нядоўга. Абы зноў не падмануцца, як мы, жыхары зямлі пад белымі крыламі, падманваліся ўжо неаднойчы.

Памажы нам, Магутны Божа! Не адварочвайся ад нас! Мы ж таксама Твае дзеці, няхай мо і не самыя лепшыя...

### АНАЛОГІЯ ТЫДНЯ

Урад РФ прыняў мэтавую федэральную праграму "Руская мова". Яна павінна вызначыць меры па ўмацаванні рускай мовы ў якасці дзяржаўнай, мовы нацыянальных зносін і мовы рускага народа. За не выкананне адказвае аддзяленне адукацыйных праграм Міністэрства адукацыі РФ. Галоўная задача праграмы - па словах кіраўніка аддзялення - "спроба духоўнага адраджэння рускай мовы, спроба не дапусціць далейшага духоўнага збяднення".

Чаму ў Расіі прынята гэтая праграма? Адказ - просты. Нацыянальная мова ў пэўных гістарычных абставінах робіцца своеасаблівым субстратам дзяржаўнай ідэалогіі. Пасля распаду імперыі ў Францыі, пасля страты калоній у Англіі франкафонія і англамоўе сталі заменай імперскага ўплыву, мірным і гуманным праяўленнем імперскага духу пасля канца імперскага перыяду гісторыі. Цяпер надыйшла чарга Расіі: ратаванне нацыі і краіны праз родную мову. А вось аналогія з Беларуссю атрымліваецца сумная, бо - ці не цалкам адваротная...

### ВЫПЛАТЫ ТЫДНЯ

На самым пачатку лімаўскага тыдня - у мінулыя пятніцу - у Беларусі пачаліся выплаты ахвярам фашызму - своеасаблівыя кампенсаций за зведанні ў гады вайны пакуты, жахі і нягоды. Выплаты атрымліваюць некалькі дзесяткаў тысяч чалавек - тыя, хто ў гады вайны з фашыскай Германіяй быў вывезены ў Нямеччыну на катаргу, былі ў вязні канцлагераў і гэта, і іншыя катэгорыі нашых грамадзян, што пацярпелі ад фашызму. Само сабою, нельга кампенсавать тое, што перажылі і выцярпелі тысячы нашых людзей. Але сам факт такіх выплат усё ж красамойны. Ён гаворыць аб тым, што горкія і трагічныя ўрокі мінулага не будуць забыты новымі пакаленнямі.

### ЮБІЛЕЙ ТЫДНЯ

У мінулыя суботу на мотакросавай трасе "Баравая" пад Мінскам адбылося спартыўнае свята, прысвечанае 50-годдзю з дня выпуску першага беларускага матацыкла. Што ж, пяцьдзесят гадоў - дата круглая і пашанотная. Мінскія матацыклі калісьці прыносілі радасць многім аматарам хуткай язды ў безмежным Савецкім Саюзе. Ды, на жаль, яны так і не сталі ў адну шарэнгу з рознымі "хондамі" ды "харлеямі". І таму юбілей "мінчука" атрымліваецца не вельмі мажорным...

### НАПАМІН ТЫДНЯ

Звесткі, апублікаваныя ў дакладзе японскага ўрада, вядома ж не маюць аніякага дачынення да Беларусі. Тым не менш, паасобныя з іх не могуць не прыцягнуць і нашай увагі. Напрыклад, такое сцвярджэнне даклада: японцы па праве могуць лічыцца самымі вялікімі доўгажыццарамі на Зямлі. Што ж, сапраўды: паводле звестак японскага міністэрства аховы здароўя, працы і дабрабыту (гэтаж яно называецца ў краіне Усходу Сонца), сярэдняя працягласць жыцця японскай жанчыны - 84,62 года, мужчыны - 77,64 года. Ужо некалькі гадоў Японія трымае па гэтым паказчыку палому першынства, а набліжаюцца да яе - Ісландыя і Швецыя. Працягласць жыцця беларусаў і беларусаў пасля гэтага лепш не згадаць, ды толькі - як не згадаць?..

### ЗАГАДКА ТЫДНЯ

Яшчэ ў 1991 годзе ля Свята-Успенскага храма ў Віцебску былі выяўлены астанкі людзей, прытым не аднаго ці двух чалавек, а некалькіх соцень. Праз нейкі час у ходзе будаўнічых работ зноў былі знойдзены чалавечыя астанкі - усяго каля 800 забітых некалі людзей. Хто, калі і якім чынам знішчыў такую вялікую колькасць людзей? Адказу пакуль няма. Нідзе пакуль не знойдзена аніякіх дакументаў аб гэтай трагедыі.

Сярод астанкаў не знойдзена ні рэчэй, ні рэштак адзення, у чарапах людзей не знойдзена ніводнай кулявой адтуліны. Ніякай людзі былі забіты і пахаваны (закапаны) голымі, хутчэй за ўсё - атручаныя газам у час Вялікай Айчыннай вайны. Кажуць, няма на свеце тайны, якая б не сталася яўнай. На жаль, пакуль што вакол жальмівай знаходкі - толькі розныя чуткі і здагадкі...

### ПАДАРОЖЖА ТЫДНЯ

Два дні назад экспедыцыя, якая паўтарае шлях "Падарожжа па Палессі і Беларускім краі", што некалі - 150 гадоў назад - здзейсніў вядомы наш гісторык і этнограф Павел Шпілеўскі, прайшла праз Мінск. Здаду застаўся немалы шлях - ад самой Варшавы. Наперадзе - дарогі Барысаўшчыны, Пухавічыны і Чэрвеньшчыны, фінал - у музеі матэрыяльнай культуры "Дудуткі". Арганізатарамі паўтарэння падарожжа Шпілеўскага выступілі газеты "Звязда", "Вячэрні Брэст" і польскі "Тыгоднік Седлецкі", а на беларускім участку да іх далучыліся "Народная газета" і "Чырвоная змена". Так што матэрыялы цікавай акцыі навукоўцаў будзе дзе прачытаць...

### УГОДКІ ТЫДНЯ

Роўна 616 гадоў назад, 14 жніўня 1385 года, вялікалітоўскі князь Ягайла заключыў з Польшчай Крэўскую унію аб аб'яднанні зямлі. У абмен яму была аддадзена ў жонкі 12-гадовая польская каралева Ядвіга і ён стаў каралём аб'яднанай дзяржавы. Наступствы гэтага, не самага разумнага, кроку Ягайлы - агульнавядомыя, мы нясем іх ганебны крыж і па сёння. Само сабою, бескарысна задаваць пытанне, кшталту "А калі б?", ды толькі, як пісаў паэт, "все же, все же, все же"...

### КАНАЛ ТЫДНЯ

Друк паведамляе аб тым, што спецыялісты Беларусі, Летувы і Украіны распрацоўваюць праект пракладкі рачнога транзітнага маршруту ад Балтыйскага да Чорнага мораў, вядомага ў гісторыі як "шлях з варагаў у грэкі". Канал, які злучыць Дзвіну і Дняпро, дазволіць удвая скараціць шлях з раёнаў Блізкага Усходу ў Паўночную Еўропу. Праект - дарагі, але ён можа акупіцца ўсяго за пяць-шэсць гадоў. Паведамляецца, што ўжо ў кастрычніку ў Рызе пройдзе сустрэча прадстаўнікоў трох краін-удзельніц для больш дэтальнага абмеркавання праекта. А там - чым чорт не жартуе?

## У Саюзе беларускіх пісьменнікаў

Як вядома, нашу творчую арганізацыю і Саюз беларускіх пісьменнікаў звязваюць даўнія і трывалыя сувязі. Надаць ім новы дынамізм, наблізіць да патрабаванняў сённяшняга дня - такая сутнасць прапаю, якая даслаў па адрас СБП даўні сябар нашай краіны вядомы беларускі пісьменнік Стэфан Палтонеў.

Гэтак павінна паслужыць, на думку С. Палтонева, сустрэча ў Балгарыі старшыні Саюза беларускіх пісьменнікаў Вольгі Іпатавай са сваім беларускім калегам Міколам Радзевым. У час знаходжання Вольгі Іпатавай ў Балгарыі плануецца прэм'ера новай кнігі Найдэна Выхлава "Беларускі сшытак".

Рыхтуюцца нашы беларускія калегі і да маючага адбыцца юбілею народнага паэта Беларусі, актыўнага сябра Беларускай літаратуры Ніла

Гілевіча. Адказныя за правядзенне юбілею нашага земляка - паэтка Алена Алекава, рэдактар газеты "Балгарскі пісьменнік" Дзмітры Хрыстаў і паэт Найдэн Выхлаў.

Сення ў Балгарыі завершаны работы па выданні кнігі выбараных вершаў Сяргея Законнікава, рыхтуецца выданне нацыянальнага нумара газеты "Балгарскі пісьменнік", прысвечанага навішым дасягненням сучаснай беларускай літаратуры, пачынаецца работа над Анталагіяй беларускай прозы і намечаны шэраг іншых мерапрыемстваў.

Са свайго боку ў СБП рыхтуюцца сустрэчныя прапановы па актывізацыі ўзаемных тасункаў з беларускімі калегамі.

Зацверджаны план выканання працолага даручэнняў кіраўніка

Н. К.

## Кветкі песняру



Штогод, 13 жніўня - на Коласавай магіле. 1993 г.

ракладчык Валеры Стралко пра- чытаў два вершы Коласа ў перак-

ладзе на ўкраінскай мове.

Святлана СУБАТ

## Свята ў Коласавым доме

Яно было асаблівым. Людзі сыхліся, каб ушанаваць унучку песняра, дачку Міхаса Канстанцінавіча - Марыю. "Зранку, 13 жніўня, - згадвае імянініца, - дзед павіншаваў мяне з пяцігоддзем, даў падаруначак... А пасля абеду дзеда не стала. Вось так і супаў - мой дзень нараджэння і дзень смерці Коласа".

Урачыстасць распачала палечніца юбіляркі па дзіцячым фондзе "Сакавік" Людміла Дзіцэвіч. Сказаў віншавальнае слова старшы навуковы супрацоўнік Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа Іван Курбека. На яго вачах яна падра- стала, становілася пеканай дзячынай, - потым - кабетай і тройчы мамай. Старэйшы сын Іван ужо жанаты. Дваятыя Васіль і Васільна пойдучы ў 11-ы клас.

Марыя Міхайлаўна па адукацыі матэматык. Пасля Белдзяржуніверсітэта пэўны час працавала ў Акадэміі навук па спецыяльнасці. Але ўжо каторы год неадлучная ад Нацыянальнага навукова-асветнага цэнтра імя Францішка Скарыны. А

яшчэ ўзяла на свае плечы абавязкі старшыні дзіцячага фонду "Сакавік". Тысячы беларускіх дзяцей, абдзеленых доляй, удзячны за ласку і спагаду, за маральную і матэрыяльную падтрымку гэтай чулай і высокароднай жанчыны.

Віншавалі юбілярку, гаварылі прыемныя, ласкавыя словы прадстаўнікі розных арганізацый, сябры і знаёмыя, беларускія літаратары і вучоныя - акадэмік Радзім Гарэцкі, намеснік дырэктара Скарынаўскага цэнтра Віталь Скалабан, старшыня таварыства беларускай мовы Алег Трусаў, вучоны-філолаг Адам Мальдзіс, паэт Анатоль Вярцінскі, рэдактар газеты "Літаратура і мастацтва" Алесь Пісьмяноў, сябар Коласавага дому, майстар мастацкага чытання Язэп Гарэцкі, супрацоўнік Дзяржжамітэта па ліквідацыі наступстваў чарнобыльскай аварыі В.Протчанка.

Падносячы Ганаровую грамату музея за падмогу ў папулярных творчых народнага паэта, слава- та свайго дзеда, Іван Курбека зачы- таў і вершаваны радкі:



3 ёй, унучкай песняравай, Паважанай, ганаровай, Што ў любові ў хвіліну Дзеда слязінаму даіну Адае ладнона, чыста, Хоць не гучна, ды ўрачыста.

Сцяпан ІВАНЧЫК

На здымку: Марыя Міцкевіч з дзецьмі

### РЭПЛІКА

## Раскапэнду Раскапэндава

Шаноўны Ніл Сымонавіч Гілевіч у рэпліцы "І на якіх ж падставах?" ("ЛіМ", ад 3 жніўня 2001 г.) выказаў сваё абурэнне, што я прывісаў яму творы, да якіх ён не мае ніякага дачынення. Згодзен з яго ацэнкай, што гэта "графаманскія пісанні", не варта прыраджаць паэта. Прызнаюся, што дарма даверыўся версіям, выказаным удзельнікамі "Круглага стала", прысвечанага праблеме аўтарства "Сказа пра Лысю гару": у час абгаварвання пералічаліся ўсе тыя творы, якія я міжволі прывісаў шаноўнаму народнаму паэту (некаторыя названы і ў газетнай публікацыі матэрыялаў гэтага аб-

варэння ("ЛіМ", ад 19 мая 2000 г.). Тады Н. Гілевіч не адмаўляўся ад свайго аўтарства, і я палічыў гэта за доказ. Дарэчы, тыя ж версіі аб аўтарстве паўтараюцца і ў нумары, дзе змешчана рэпліка паэта, а менавіта ў допісе аднаго з удзельнікаў "Круглага стала" Яўгена Стасевіча "Удакладненне наўздагонку". Аднак версіі версіямі, таямнічаму Раскапэнду Раскапэндава, а я мушу папрасіць у шаноўнага Ніла Сымонавіча прабачэння. Спадзяюся, што рэдакцыя штотыднёвіка пойдзе мне на сустрэчу, апублікаваўшы гэты мой адказ.

Міхась ТЫЧЫНА

# Прывзваны адкрываць новыя імёны

Пра міжнародны фестываль мастацтваў "Славянскі базар у Віцебску" ужо шмат сказана, таму ніякай Амерыкі ў сваіх выніках не адкрывае. Х юбілейны ўвоўдае ў гісторыю фестывальнага руху на Беларусі, які і астатнія дзесяці, як поліфанічныя шматграннае свята культуры ўсіх славянскіх народаў. Х юбілейны стаў больш стрыманым, больш, калі хочаце, музычна-палітычным. Бо да прыезду трох прэзідэнтаў братніх краін упершыню на "базары" быў праведзены дзень дружбы і прымеркаваны да яго ўрачысты канцэрт. Хаця на гэтым свяце кожны дзень і ёсць днём дружбы.

Для журналістаў падліліся традыцыйныя прэс-канферэнцыі, але значна панамела "сустэрэ з зоркамі" ў прэс-цэнтры. Нават чаканая "газета" з Раманам Віцкім не адбылася, бо знамяніты рэжысёр не прыехаў. Затое на сцэне драмамакімэнтэра Імя Якуба Коласа ў межах праекта "газеты" сустэрэчы мела поспех яго "Саламея" па творам А. Уайльда.

Аргамітэст фестывалю вымушаны быў знамяніты, лідчыя фінансы. Прышлось адмовіцца ад выступленняў шматколкасных калектываў, скарацілі канцэрты духоўнай музыкі, джазавыя панарамы, маладзёжныя праграмы. Хаця і праходзілі ў асобных залах "музычныя зборы" ўдзелам Дзяржаўнай акадэмічнай пеўняй капэлы Санкт-Пецярбурга, якія і джазавы канцэрт.

Конкурс маладых выканаўцаў сабраў 20 акадэмістаў з 17 краін свету (па ўмовах конкурсу Беларусь, Украіна і Расія прадстаўляюць па два выканаўцы). Міжнароднае журы на гэты раз ўзначальвала Ала Пугачова. Яна адразу пранавала паддужыць час выступлення канкурэнтаў да 5 хвілін. Гран-пры заваявала маладая масквічка Тэона Дольнікава, якая выканвала песню з мізікіла "Метро" і вядомаму марцінаўскаму "Лебядзіну вернасьце". 1 прэмія дасталася беларусу Дзімітрыю Качароўскаму, які толькі-толькі стаў лаўрэатам Нацыянальнага фестывалю песні і паэзіі ў Маладзечне. 2 прэмію падзялілі канкурэнтны з Югаславіі і Германіі, 3-ю - з Грузіі і Босніі і Герцагавіны.

Здавалася, што журы імкнулася нікога не пакрыўдзіць. Ала Барысаўна нават аб'явіла аб двух сваіх уласных прэміях па адной тысячы далаўраў, якія прысудзіла дзяўчыне з Грузіі і таленавітаму хлопцу з Румыніі. Украіна, якая неаднойчы заваявала Гран-пры сваімі моцнымі галасамі, засталася па-за ўвагай прадстаўнічага журы. І гэта стала поўнай нечаканасцю для многіх журналістаў, якія пільна сачылі за конкурсам. Тацяна Піскарова з Украіны з пафасам і пры гарай падтрымцы залы выканала ў першы дзень конкурсу "Песню

маці", у другі - "Канвой". Аднак гэткае пафаснасьцэ разпартуры спявачкі не спадабалася старшнін журы. Прымадонна адзначыла, што перамога на конкурсе хутка забываецца, калі не падмацавана далейшым пошукам свайго стылю і ўменнем раскрываць сябе.

Гала-канцэрт майстроў мастацтваў Беларусі прайшоў у суправаджэнні Дзяржаўнага канцэртнага аркестра Беларусі пад кіраваннем народнага артыста Беларусі, лаўрэата Дзяржаўна-нацыянальнага прэфесара Міхаіла Фінбергера. Ён бяззменны ўдзельнік усіх міжнародных фестывалю "Славянскі базар у Віцебску". Менавіта па яго ініцыятыве беларускі гала-канцэрт, аўтарам праграмы якога ён і быў, прайшоў выключна на беларускай мове. Мастэра прывітаў: асноўны напрамак дзейнасці яго калектыву - беларуская нацыянальная музыка, а больш за ўсё прэфесару падабаецца працаваць з сур'ёзнай беларускай паэзіяй. У канцэрце прагучала шмат песень на вершы У. Някляева, Р. Барадуліна, А. Бадака, А. Грчанікава, Л. Дранько-Майсюка і іншых.

Фестываль мастацтваў у Віцебску зноў пацвердзіў, што мае ўстойлівы механізм існавання, у яго ёсць будучыня, бо яго прывітанне - адкрываць новыя імёны ў музыцы і культуры славянскіх народаў.

Святлана ГУК.

## ГОМЕЛЬШЧЫНА

### Красуй, Беларусь!

На Гомельшчыне пачалася буйная творчая акцыя "Красуй, Беларусь" пры ўдзеле народнага артыста Беларусі Васіля Раічыка і ўпраўлення культуры аблвыканкама. На працягу больш як месяца пройдзе 80 канцэртаў у Гомелі і ва ўсіх раёнах вобласці. У іх возьмуць удзел зоркі беларускай і расійскай эстрады, у тым ліку зямляк - заслужаны артыст рэспублікі Мікалай Скорыкаў. Усе канцэрты - дабрачынныя.

### Над нёманскімі хвалямі

Гомельскі абласны драматычны тэатр, пасля выдатных выступленняў у Віцебску і Бранску, адкрыў сезон прэм'ерай. Паказаў гамельчанам спектакль "Нёманская пастараль" па аднайменнай апавесці Элізы Ажэшкі.

А. ШНЫПАРКОЎ

## ГРОДЗЕНШЧЫНА

### На зямлі Яна і Цэцыліі

Імпрэза, прысвечаная памяці Элізы Ажэшкі, адбылася па ініцыятыве грамадскіх арганізацый Гродна і Мастоўскага раёна ў наднёманскай вёсцы Міневічы. Аматыры творчасці вядомай польскай пісьменніцы пакланіліся магілам яе літаратурных герояў Яна і Цэцыліі, а таксама паўстанцаў 1863 года. Урачыстасць закончылася канцэртам. Прыемнае ўражанне ў прысутных выклікалі песні, выкананыя мастацкімі калектывамі са Шчучынскага, Бераставіцкага і Мастоўскага раёнаў.

### Віктар Швед у юных лідчана

На былой асідзе бацькоў вядомага польскага пісьменніка Ежы Путранта знаходзіцца санаторый-прафілакторый Лідскага ААТ "Лакафарба". Сімвалічна, што тут нядоўна адбылася сустэрэча адпачываючых у здарэньні вучняў Г.Ліды і Беларускага паэта з Белакоста В.Шведа. Віктар Мікітавіч прачытаў школьнікам свае вершы, паведаміў ім, што ў Падляшшы жыў ямаля беларусаў, дзеці якіх вывучаюць родную мову ў школах і двух ліцэях. Пасля згаданага спаткання юныя лідчана прывіталі візітэра і штодзень дзядзюку-паэта з Польшчы, запрашалі яго зноў прыехаць у Беларусь.

### "Зоркі лідскіх небасхілаў"

Пад такую назваў выйшаў мастацкі фотаальбом, прысвечаны паэтам і мастакам старажытнага горада. У выданні змяшчаны цікавыя публікацыі пра жыццёвы шлях і творчасць Уладзіміра Васько, Міхаса Мельніка, Пятра Макаравіча і іх калег - майстроў паэтычнага слова.

Застаецца заўважыць наступнае: фотаальбом выйшаў у няблізім Тупале. Раней у тамтэйшай друкарні пачыналі ствараць зборнікі Віктара Бачарова, Леапольда Пырскага, Леаніда Вінічка. Тлумачыцца гэта тым, што ў расійскіх паліграфістаў выданне кніг абыходзіцца танней, чым у сваёй краіне.

Алесь ЖАЛКОЎСКІ

## МІНШЧЫНА

### На Бангалоры музыка іграла...

Лета - пара масавых канцэртаў і фэстаў пад адкрытым небам. Такі дабрачынны канцэрт не так даўно адбыўся на адкрытай канцэртнай пляцоўцы ля плошчы Бангалор у Мінску.

Мэта канцэрта, арганізаванага ініцыятывай БМА-груп, - даць уяўленне маладым, што не трапілі сёлета на "Басовішча", куды рухаецца беларускі рок-н-рол.

Канцэртную праграму распачала легендарная "Крама". Крамаўцы выканалі старыя хіты гурта, песні часоў "Бонды" - сапраўдны падарунак тым, хто памятае мелодыі гэтай культавай беларускай групы. Але самым вялікім сюрпрызам стала выкананне на беларускай мове кавера знакамітай "бітлоўскай" кампазіцыі "Come together", якая ў версіі "Крамы" называлася "Дом наш - Беларусь". Агульны слухачі энтузіязм садзейнічаў таму, што хмары над пляцам, дзе ў той час ужо сабралася каля пяці тысяч слухачоў, разышліся і выцягнула сонца.

Зразумела, што свята не магло прайсці без удзелу галоўных беларускіх "паганцаў" - гурта "Зычн". Братоў па экстрыму са "Зычн" падтрымалі музыкі гурта "SpLenetic", якія апошнім часам шмат робяць, каб стаць сапраўднай беларускай групай - перапрабляюць старыя песні па-беларуску, на роднай мове пішуць новыя хард-рокавыя хіты.

"Гуманоіды" ў белых масках з гурта "Zet", які заўсёды, былі жуткавата заварожваючымі ў сваім жададні быць арыгінальнымі і падабача публіцы, якая адказвала ім узаемнасцю на сто працэнтаў - выдатна прыняла кампазіцыі "Zet" з іх дэбютнага альбома "З Новым годам!"

Але тысячы слухачоў падыходзілі да сцэны, дзе з'явіліся хэвлінеры гэтага фэста - гурт "NRM". Першы сюрпрыз - кардынальна зменены імідж саліста "NRM" Лявона Волскага. Але прыхільнікі "NRM" пазналі свайго куміра і з энтузіязмам прынялі песні з апошняга альбома "Катуй-ратуй", "Дастала", "Катлет-матлет"...

Другі сюрпрыз сэта - новая песня гурта "На беларускіх дарогах". Гэты альтэрнатыўны метал-рок прызначаны для сумеснага з слухачамі выканання. Карацей, "NRM" зайнтрыгавалі прадвеснікам новага альбома.

Анатоль МЯЛЬГУЙ



У старадарожскім музеі выяўленчага мастацтва адкрылі помнік "Змагарам за родную мову".

# Філасофія літаратуры

Праца Вячаслава Рагойшы "Тэорыя літаратуры ў тэрмінах", што ўвабляе свет у "Беларускыя Энцыклапедыі" (Мн., 2001) - пікавая з'ява ў нацыянальнай літаратуразнаўстве, трывалы падмурак для ўсёй літаратурнай тэорыі і практыкі мастацтва слова.

У кнізе ўпершыню глыбока і ўсебакова раскрыта сутнасць больш за 1100 літаратуразнаўчых катэгорый, што сведчыць пра велічыню даследчыцкай задумкі, імкненне ахапіць і асэнсаваць літаратуру ва ўсіх яе праявах і выяўленнях.

Да біспрэчных вартасцяў працы В. Рагойшы належыць маштабнае выкарыстанне мастацкага багацця ўсёй сусветнай літаратуры ад антычнасці да нашых дзён. Аўтар апярэў імямі сотняў класікаў літаратуры, выкарыстоўвае іх спадчыну ў якасці дэманстрацыі адметных мастацкіх з'яў. Істотная навацыя кнігі - шырокае выкарыстанне творчага досведу і эстэтычных здабыткаў старажытных беларускіх пісьменнікаў XI-XVIII стст. - Кірылы Тураўскага, Франціска Скарыны, Андрэя Рымшы, Іната Пацея, Яна Пашкевіча, Мялеса Сматрыцкага, Лаўрэнта Зізіяна, Афанасія Філіповіча, Сямёна Полацкага.

Аўтар велімі поўна разгледзеў ключавыя тэрміны, які фіксуе асноўны прадмет яго даследавання - "літа-

туру", паказаў яе феноменальны сацыякультурны, мастацка-эстэтычны і духоўны змест, спецыфіку ў параўнанні з іншымі відамі мастацтва, акрэсліў прынцыповыя адрозненні ад вуснай народнай творчасці. В. Рагойша цалкам слушна вылучыў 15 асноўных відаў літаратуры паводле характару вобразаватворчасці, прапанаваў навукова карэктную класіфікацыю прыгожага пісьменства паводле форм рэалізацыі пісьменніцкай задумкі. У кнізе рэзюмента паказаны заканамернасці развіцця літаратуры, дакладна акрэслены асноўныя этапы яе эвалюцыі, ключавыя эстэтычныя і грамадскія функцыі - пазнавальныя, выхавальныя, камунікатывныя, зурьстычныя, прагнастычныя, геданістычныя.

В. Рагойша шмат у чым пановаму асэнсаванню літаратуры метадамі, стылі і напрамкамі. Надзвычай трапна паддзельны ў кнізе дэфініцыі рэнансана, барока, класіцызму, сентыменталізму, рамантызму, рэалізму, мадэрнізму, авангарда.

Грунтоўна аўтар распрацаваў катэгорыі роду і віду літаратуры, перадусім эпосу, лірыкі, драмы і публіцыстыкі.

Ядро кнігі склалі фундаментальныя раздзелы, прысвечаныя літаратурным жанрам: лірычным - гімн, песня, ода, элегія, эпіграма, санет, тэрыцыя, актава, рандо, трыялет; эп-

ічным - эпапея, раман, апавесць, апаўданне, навела, абразок, нарыс, казка, легенда, эса, паэма, балада, байка, памфлет, рэпартаж, фельетон, версэт; драматычным - трагедыя, камедыя, драма. В. Рагойша выразна раскрыў мастацка-эстэтычную спецыфіку ўсіх асноўных літаратурных формаў, паказаў гісторыю іх узнікнення, этапы эвалюцыі, сучасны стан.

У працы ўпершыню ў беларускім літаратуразнаўстве прапанавана ўніверсальная класіфікацыя мастацкіх мікралементаў, да якіх належаць тропы - сімвалы, метафары, парануяны, эпітэты, алегорыі.

Інтэлектуальнае лідэрства аўтара "Тэорыі літаратуры ў тэрмінах" засведчана ўвядзеннем новых і адпаведным ранейшых катэгорыяў. Велімі слухна В. Рагойша ўжывае наватары, напрыклад, "недасказ", "вершаванне" (замест традыцыйнага "вершаскладання"). Наватарскія паводле зместу артыкулы пра герменэўтыку і топас.

Энцыклапедычная праца В. Рагойшы, тым чынам, фундаментальна засведчыла сфармаванасць нацыянальнага літаратуразнаўства як асобнай навуковай дысцыпліны, яе паважнае месца сярод іншых гуманітарных навук.

Іван САВЕРЧАНКА, доктар філалагічных навук.

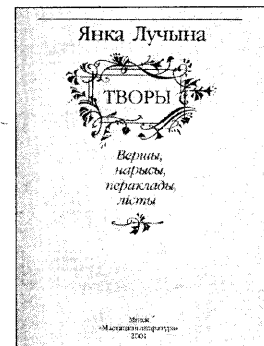
# Да 150-годдзя Янкі Лучыны

Выдавецтва "Мастацкая літаратура" выпусціла кнігу "Творы" Янкі Лучыны, прымеркаваную да 150-годдзя занага паэта-дэмакрата. Гэта, па сутнасці, перавыданне той кнігі, якая пачынала свет у 1988 годзе. Але ёсць і адрозненні. Так, з вершаў, напісаных Лучынам па-польску, "Дзве заранкі", "На паравозе" і "Не хачу памерці" паддзельны ў новых беларускамоўных перакладах, зробленых Яўгенам Міклашэўскім, а раздзел перакладаў і наследаванняў, які ў ранейшай кнізе складаўся толькі з узнёўленых па-беларуску і па-руску твораў Уладзіслава Сыракомлі і перакладзеных на рускую мову вершаў Адама Асынка, дапоўніўся польскамоўнымі лучынаўскімі перакладамі вершаў сваіх твораў такіх аўтараў, як Гамер, Генрых Гейнэ, Іван Крылоў, Мікалай Некрасаў, Уладзімір Салаўёў, Аляксей Хмякоў і Воляга Чуміна. Адпаведна пашырыўся і каментар, дзе ёсць, напрыклад, цікавыя звесткі пра кантакты Лучыны з наўгародскай паэткай Волягай Чумінай. Пашырэнне раздзела за кошт лучынаўскіх перакладаў на польскую мову засвед-

чыла не толькі шырокія творчыя зацікаўленні беларускага паэта, але і яго пасрэдніцтва ў руска-польскім узаемазнаёмстве і збліжэнні.

Крыку дапоўнена таксама і прадмова. Яе аўтар Уладзімір Мархель (ён жа і ўкладальнік), да ўсяго, звярнуў увагу на аўтарскія ініцыялы ў паэзіі Янкі Лучыны, якія раскрываюць арганічную мастацкую сувязь яго твораў на беларускай і польскай мовах. "У варыянтах вершаў і ў паэтычных рэмінісцэнцыях, - гаворыцца ў прадмове, - паўтараліся тыя матывы, з якіх яскраў і складалася ўстойлівы вясковы вобраз роднага краю Лучыны, гараджаніна і патомнага шляхціца. Гэта абумоўлівала і да гэтага найперш абавязвала беларускае слова. Зварот да яго супадаў з дэмакратычным ідэалам часу і набліжаў да найбольш адпаведнай тутэйшым формам светасузірання мастацкай праўды, спрыяючы вызначэнню нацыянальна-светапоглядных арыенціраў у творчасці аднаго з пачынальнікаў новай беларускай літаратуры".

Акрамя таго, на беларускую мову перакладзены нарысы "С прадзінчонай поведзі" і зроблены асобны ўдзелад-



ненні ў каментары. Разам з тым, нельга не пашкадаваць, што за трынаццаць гадоў, якія падзяляюць выданні "Твораў" Янкі Лучыны, гісторыя літаратуры не натрапіла на беларускамоўныя пазмы аўтара "Паліўнічых акаваралек з Палесся". Можна да наступнага даты Янкі Лучыны яны будуць зноўдзяць?

С. МАРШЧЭНКА

# Вячаслаў АДАМЧЫК

5 жніўня на 68-ым годзе жыцця, пасля цяжкай хваробы, памёр выдатны беларускі пісьменнік, лаўрэат літаратурнай прэміі імя Івана Мележа і Дзяржаўнай прэміі Якуба Коласа Вячаслаў Уладзіміравіч Адамчык.

Вячаслаў Адамчык нарадзіўся 1.11.1933 года ў вёсцы Варакомшына Дзятлаўскага раёна Гродзенскай вобласці. Пачынаў вучобу ў мясцовай сямігодцы, прадаўжаў у вячэрняй школе. З 1952 па 1957 гг. вучыўся на аддзяленні журналістыкі філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. У 1965 г. скончыў вышэйшы літаратурныя курсы пры літінстытуце ў Маскве Працаваў у рэдакцыях розных газет і часопісаў, у прыватнасці ў рэдакцыі часопіса "Маладосць" (1969-1977 гг.). Быў галоўным рэдактарам сцэнарнай майстэрні пры кінастудыі "Беларусьфільм" (1977-1980 гг.), намеснікам галоўнага рэдактара выдавецтва "Мастацкая літаратура" (1980-

1982 гг.). З 1982 г. і да выхаду на пенсію ўзначальваў рэдакцыю часопіса "Бярозка".

Дэбютаваў вершамі ў 1952 г. З 1957 г. пачаў выступаць у друку як празаік (першыя апавяданні: "Свой чалавек" і "Даўняе, незабыўнае"). Менавіта ў жанры прозы праявіў сябе сапраўдным мастаком слова, яркай творчай індывідуальнасцю. Выдаў зборнікі апавяданняў "Свой чалавек" (1958), "Млечны шлях" (1960), "Міг бліскавіцы" (1965), "Дзікі голуб" (1972), "Дзень ранняй восені" (1974) і "Рэаль з адламаным вечкам" (1990). Найбольш значнае творчае дасягненне пісьменніка - панарамная эпічная тэатралогія, якую склалі рама-



ных грамадскіх з'яў, выявіў тонкі псіхалагізм, глыбокае веданне штодзённага

жыцця, вясковага побыту і гутарковай народнай мовы.

Паводле рамана "Чужая бацькаўшчына" быў зняты аднайменны мастацкі фільм (1982) і пастаўлены тэлеспектакль (1983).

Вячаслаў Адамчык выступаў таксама як кінадраматург. Ён напісаў сцэнарый дакументальных фільмаў "Дзядзька Якуб", "Іван Мележ", "Валентін Таўлай" і інш. З'яўляецца аўтарам п'есы "Раіса Грамычына", шэрагу мастацкіх перакладаў з іншых моў.

Створанае Вячаславам Уладзіміравічам Адамчыкам увойдзе ў залаты фонд беларускай літаратуры, а яго светлы вобраз, вобраз выдатнага майстра слова, сумленнага і прынцыповага грамадзяніна, вернага сына Бацькаўшчыны назаўсёды застанецца ў сэрцах і памяці ўсіх тых, хто ішоў разам з ім па жыцці.

Саюз беларускіх пісьменнікаў

## Глядзеў у будучыню...

На вялікі жаль, прыходзіцца даволі часта пісаць развітанне слова пра нашых пісьменнікаў: да іх не вельмі літасцівы пантэст, часта забірае ў іхнія маладыя ці яшчэ зусім непажылыя гады, у поўным росквіце творчых сіл. З многімі меў ішчасце калі не сябраваць, то блізка знацца, супрацоўнічаць, дык ад іхняй заўчаснай страты нельга не замаркоціцца ды не забедаваць.

Вось нядаўна - Вячаслаў Адамчык. Здавалася, жывы, узвышаючыся над часамі прыкары будзённасцю гумарам і іроніяй, узлёў і пакінуў нас. Мабыць, перамагло іншае: агаłodненае ды яшчэ застрашанае вайной дзіянства, паубеднае студэнцтва, ранняя здольнасць да літаратуры, але пазнавае прызнанне зробленага ў ёй, карпатлівая праца над кожным словам, спраўджаная і няспэўненая вера і надзея, боль за Бацькаўшчыну, што ўсё і сваё, і не сваё...

Сталася так, што мой лёс у многім фармаваўся пад ягоным уплывам. І ў тым, што са студэнцтва і першых сваіх празаі-

чных спроб захапляўся яго апавяданнямі-шэдзёрамі, яго цудоўнай мовай, мастацкімі дэталямі, хоць яго стылю не пераймаў. І ў тым, што ў нас было шмат даверлівых гутарак у рэдакцыях, на яго і маёй кватэры, на лецішчы, што ён напісаў цэпую прадмову да маёй першай кнігі (1974), а пазней заўсёды некуды мяне вылучаў - то ў партбюро Саюза пісьменнікаў, то ў склад камісіі па прафсаюзных прэміях і г. д. - а калі я, бывала, ухільваўся, то і страгавата наказаў: ідзі, трэба...

Яго самага ў цяжкую для яго хвіліну своечасова і рашуча падтрымаў такі наш выдатны майстра прозы, як Іван Мележ, бо добра ўбачыў у творчасці малодшага калегі яшчэ аднаго майстра, які ідзе сваім шляхам, са сваім бачаннем заходнебеларускай рэчаіснасці і ўвогуле свету, са сваім бачаннем Бацькаўшчыны, людскіх лёсаў і, паўтормым, са сваёй арыгінальнай мовай, з найвышэйшым літаратурным узроўнем.

Праўда, напачатку многім здавалася, што

Адамчык засяродзіцца толькі ў апавядальна-навелістычным жанры, дадасць да "Дзікага голуба", "Трох злотых", "Караля Нябожы" ці "Урока арыфметыкі" новыя жамчужыны, але ён, бадай, нечакана для ўсіх зазвёў новымі адценнямі свайго таленту раманам "Чужая бацькаўшчына". Гэты твор і яго працягі паспрыялі яму папярчыць сваё абсяг, глыбей і шырэй зазірнуць у сутнасць людскіх турбот, бяд і гора на гістарычных пераломках і разам з тым паказаць неўміручасць жыцця - у існаванні, працы, думках і пачуццях, у каханні, у вынослівасці таго, што, здавалася, нельга вынесці чалавеку і, у прыватнасці, беларусу. Ды яшчэ свядомаму, няскорліваму, які і словам, і справай дае пра сваю і ўсіх іншых чалавечую годнасць. Можна, услед за Янкам Купалам і Максімам Гарэцікам Адамчык падкрэслена прадойжыў нацыянальны матыў, напрыклад, вобразам Міці Корсака: Божа, як гэта проста - чалавекам звяцца", але, Божа, як гэта і цяжка, калі табе не даюць стаць асобай, а ўсім разам - народам, дзяржа-

ваю!.. Бясспрэчна, апавяданні, раманы Адамчыка - не толькі творы ўсяго толькі на "заходнебеларускую тэматыку", яны шырэ, як, скажам, у таго ж у Фолкнера, які ў асноўным пісаў пра "свой родны кут", але сваімі ідэямі і канцэпцыямі стаў зразумелы, блізі ўсяму свету.

На нашым, дачным, куточку Адамчык любіў быць на другім паверсе свайго дома; некай запрасіў туды і мяне, паказаў у акно, за якім бачылася поле, сярод яго стары, магутны дуб, а далей - паўкругам лес. Менавіта тады наша гутарка была звычайная, пра вольны прыгожы крайд, але, праходзячы пазней узбоч гэтага высокага дома, часта бачыў у тым акне гаспадару... Некай міжволі прыгарнулася думка: Адамчык зазіраў у будучыню. Як і сваімі творамі, што нібыта пра яшчэ недалёкае, але ўсё ж ужо мінулае. Ды здольнасць такіх араляў, каз слова, і М. Ермаловіча з яго "Стараяхыт-най Беларусі", азірацца па плячо, бачыць, як кладзецца баразна і зноў вясці яе далей і далей. Туды, у будучыню.

Вы, Вячаслаў Уладзіміравіч, ужо там, і вялікі дзякуй Вам за тое, што таксама пазначылі вешкамі, які і чым пракладаецца туды шлях...

Георгій ДАЛІДОВІЧ

## Кантата

Памяці Вячаслава АДАМЧЫКА

Няўжо канец  
І сцэжкі і сцягі  
Ратая ад яра, а не мастра?  
Ты не трываў чырвоныя сцягі,  
І чужы не мог ваеннага  
Аркестра!  
Сцягі з аркестрам,  
Што там ні кажу, -  
Яны заўсёды для хвілін шчаслівых!  
А ты з-за іх глыбока у душы  
Насіў, нібыта горб,  
Балючы выіх.  
Хто не набіў  
На хіпрых звадах гуз!  
Каго там не збіваў нячысцік з тропу!  
Пра пакт ці мог ты ведаць, карапуз,  
Што Молату змантачыў  
З Рыбентропам?!  
Загоды іх  
Заходняе былі,  
Што грызлі маразы, ды не з'ядалі,  
З усходнім абагулена было,

У рэспубліцы адзінай  
Уз'яднана.  
Грымела медзь,  
Шугалі скрозь сцягі.  
А ці была душа ў каго на месцы?  
Парадам войск - у воблаках смугі -  
Дзяржавы дзве праходзілі  
Па Брэсце.  
Хаця пажар  
Даршты не пагас,  
З-за Бузы калі зіркалі па-воўчы, -  
А ты з сялом ірвіся у калас,  
Чужой пагрозы завязваюшы  
Вочы!  
З партрэтаў Маркс,  
Хоць быў ён і айчыным,  
Ад рання заклікаў не верыць модам, -  
Маўляў, для тых і беды ніпачым,  
Хто будзе разам з балышавіцкім  
Кодлам!  
Улады звер  
Мог камні паядаць,

Каб у вяхах наступных прывітала.  
А ты не ўмеў, хоць трэні, паяднана  
Душу сваю з сусветным  
Пралетарам.  
Пасля сусветнай -  
Заціш ці антракт,  
Каб ты пачуў, як пахне мята з кропам!  
А дзе ён быў, той звышсакрэтны пакт,  
Што Молату змантачыў  
З Рыбентропам?!  
Хіба не чорт  
З ім танчыў і танчыў!  
А там, дзе тонка, як заўсёды рвецца.  
Душу той боль далёкі падтачыў,  
Бікфордаў шнур бяды  
Паб'іў пад сэрца.  
Гром узрава  
У небе, як мядзведзь,  
Ды воблакі ўзверне скрозь грудзі  
А над табой, мажліва, тая медзь,  
Якую неавідзеў ты,  
Рыдае.

Васіль МАКАРЭВІЧ

## Роспач наўздагон

Бывай, шанонейшы наш Вячаслаў!..  
Каторы дзень сціхоту заўважаю.  
Чужынцам Бацькаўшчыне ты не стаў,  
Хаця ана...  
настойліва чужая.

Для лёгкадумных пашырзў прастор,  
У мову рэжунца, нібыта ў карты,  
Пра памяркаўнасць  
разважаюць жартам  
ўсенародны бласлаўляюць мор.

Табе цяжэй было больш, чым каму,  
Сярод уладна-творчага раздраю:  
Боль за Айчыну мудрых больш карае  
плакалася горай аднаму.

Займела неба гэтакіх галоў  
Апошнім часам... Як збірае веча?  
А ўнізе верхгалды муцяць кроў  
Адкрыццямі пра  
"фактар чалавечы".

Жахае думка - а калі і там  
Вядзецца барацьба за свой "раёчак",  
Яго выглядаюць памерлых вочы,  
там каліцыця  
хрышчоны храм.

Адно адхланне, што не прывыкаць  
Насіцца з марай і круціцца смерчам.  
Жыццё -  
паўсюднае чаканне смерці,  
Якую гуртам веселей чакаць.

Раман  
ТАРМОЛА-МІРСКІ

## Назаўсёды

Стала журботна, адзінока, як бывае на прасторы, дзе прапала векавое, з раскошнаю кронаю дрэва, што супрацьстаяла ўраганам, ці перасохла рака, што ад чыстых вытокаў несла, каб ададваць свае гаючыя сілы, ці пагас агонь, што не пагаджаўся з цемраю, - не стала Вячаслава Адамчыка.

Адзін з герояў яго прозы, прадчуваючы сваю смерць (апавяданне "Смерць на парозе"), думае пра нездаровую маці: "Як жа ёй будзе жыццё без мяне?" Вячаслаў Уладзіміравіч таксама прадчуваў сваё блізкае развітанне з белым светам, але не толькі на схіле гадоў і дзён сваіх думак пра тое, як жа будзе жыць наша айчынная літаратура, у якой столькі выпадковага, неістотнага, наноснага, і сама наша Бацькаў-

шчына, у якой такое жахлівае мінулае і такое ўсё яшчэ заімгленае сёння. Пра гэта ён думаў пастаянна. Яго яскравы і загіблены талент быў скіраваны на драматычнае ў жыцці Беларусі. Відавочна жорстка рэагнэсць, у якой нарадзіўся і жыў Вячаслаў, і сфармавала ў ім празаіка-рэаліста, калі можна так сказаць, ж о р с т к а г а праўда-любца.

Не раз ён распаўядаў пра перыпетыі таго ці іншага яшчэ ненадрукаванага апавядання. Увогуле Вячаслаў Адамчык быў цікавым суразмоўцам, асабліва ў часе вячэрняга адпачынку на лецішчы, калі не грэх было ўзяць па кілішку (ён быў маім дачным суседам і мы сяды-тады запрашалі адзін аднаго да сябе ў гасці). Любіў сусед пага-

маніць пра жыццё і літаратуру, не выключаючы і пазіцыю. Што да тостаў, то яны ў яго былі простыя, кароткія, часцей за ўсё з некалькіх слоў, прыкладам: "За нас!". Размаўляў гучна, а ў рэдакцыі (заходзіў не раз у "Полымя", дзе часта друкаваўся) - спакойней, ды ўсюды любіў увагу тых, каму адрасаваў свае развагі.

Шмат што карыснае можна было ўведаць ад доволі даступнай знакамёкасці. Здавалася, нашым сустрэчам і гамонкам не будзе канца... Цяпер, калі пытанні да яго засталіся, адказу на іх ужо не будзе, на жаль ён іх не пачуе. Але з намі застаецца тое, што ён стварыў і пакінуў сучаснікам і нашчадкам, - каларытныя апавяданні, апавесці, раманы, дзённікі, у якіх яго духоўнае аблічча, відущы зрок, чуйнае, неспакойнае сэрца. Гэта - назаўсёды.

Васіль ЖУКОВІЧ



**Кніг з рук настаўніка-практыка выходзіць няшмат, таму я вітаю выхад кнігі Марыі ВЕРЦІХОУСКАЙ “Беларуская літаратура. Білеты ў пытаннях і адказах. 11 клас”. Мн., ТАА “Юніпрэс”, 2001.**

**Верціхоўская — чалавек вялікай практыкі, адмысловай філасофіі, шырокага кругагляду, на ўсё мае свой пункт гледжання. За кожным адказам на пытанні білетаў я бачу Асобу Настаўніка, яго пазіцыю, яго ўхвалюванасць, любоў да сваёй справы. Адказы на пытанні білетаў выйшлі за рамкі адказаў.**

**Яны — грамадзянская пазіцыя!**

*Багаты духоўны свет лірычнага героя ў паэзіі Пімена Панчанкі. Вызначальная якасць яго душы, матыў яго ўчынкаў — чалавечнасць. Ён глыбока перакананы, што “без чалавечнасці не будзе вечнасці”.*

*Аповесць “Знак бяды” В. Быкава — вяршыня і здабытак нацыянальнай творчасці. Пятрок і Сцяпаніда — нацыянальны тыпы. Гэта ў ментальнасці нашага народа — жыццё з працы рук сваіх... “Зямля — аснова ўсёй Айчыны”, зямля — кармацелька. Колькі разоў ты ёй паклонішся — столькі ты Чалавек...*

*Трагедыя беларускага народа звязана з войнамі, рэпрэсіямі, у выніку якіх вынішчаецца генафонд нацыі, гінуць самы лепшыя, а значыць, вынішчаецца духоўнасць як найвялікшае багацце нацыі. “А нашто каласы, калі няма васьлікоў”.*

Вось такой эмацыянальнасцю, страс-

Гэтыя “заўвагі” выклікаюць сумненне. Крытыканства, прафанацыя, зайздасць чорная. Можна, яны і нядрэжныя ўрокі даюць, тыя “працаголікі”, што вядуць па 36 гадзін у тыдзень, але як Асобы яны мо і не спраўдзіліся. Бо Асоба заўжды далікатна і тактоўна ставіцца да другой Асобы.

Можна працаваць — заўзята, штодзённа, настойліва, але “працаголік” нічога выдатнага не створыць, калі ён — не Асоба! І калі не будзе адчування ва ўсім карпатлівая праца душы.

Работа душы — галоўная з работ настаўніка-славеніка.

“Няма калі думаць...” — кажуць некаторыя. Але ж галоўная работа творцы — гэта работа думкі. Вядома, што ў людзей заведзенага парадку, ясных (акрэсленых) практычных мэт і работа думкі ёсць тое ж “безделье”. Хадзіць па кнігарнях, корпацца ў кнігах, думаць, гуляючы

У адным са сваіх артыкулаў яна падае цудоўны метафарычны вобраз пра “ашчадбанк” і запрашае адкрыць свой настаўніцкі “ашчадбанк”, займаецца агульную скаронку вопыту (сама яна аддала туды ўжо вельмі шмат сваіх залацінак), з якой кожны мог бы чэрпаць вопыт адначасова папаўняючы яе ўласнымі здабыткамі.

Год назад мне надарылася быць на юбілейнай вечарыне драматурга Аляксея Дударова. Паказвалі спектакль “Палачанка” на п’есе аўтара. У ролі Дабрыні быў сам Дудароў.

Першыя рады (як цяпер заўсёды і ўсюды) займалі банкіры са сваімі даўгамі жонкамі. Мы, некалькі настаўніц — прыхільны таленту юбіляра, сядзелі на 14-ым радзе. І пакуль потым дабыліся да сцэны са сваімі сціплымі букетами кветак — Дудароў ужо быў заняты журналістамі радыё, даваў інтэрв’ю. Побач з ім стаў Андрэй Андросік, галоўны рэ-

# Шараговыя змагары за душу

Рака пачынаецца з ручаёў, дрэва расце з каранёў, чалавечая годнасць нараджаецца з глыбокай адданасці Радзіме, веданню яе гісторыі, пашаны да спадчыны... Пра ўсё гэта вядзецца гаворка ў тэматычных аглядах Верціхоўскай. Кожны артыкул вызначаецца любоўю да Беларусі, да свайго, роднага. Марыя Іванаўна (гаворачы словамі Ніла Гілевіча) “цярэбіць шлях да Беларусі”, разумеючы, што мы яшчэ не дакрычаліся да беларусаў.

Пры аналізе кожнага твора, характарыстыцы вобразаў асаблівы акцэнт зроблены на сучаснасць праблем, якія ставяцца ў творы, на эстэтычную і выхаваўчую функцыі і твораў, і вобразаў. Такі аналіз скіроўвае выпускніка на ўсведамленне твора як факта мастацтва, а мастацкага вобраза — як найважнейшага сродку ў рэалізацыі канцэпцыі пісьменніка. Аўтар імкнуўся дапамагчы выпускнікам пазбегнуць тыповай памылкі пры адказе на пытанне білета, каб не быў ён скіраваны на пусты пераказ твора.

Васіль Зуёнак пісаў: “Нацыянальная школа (у самым шырокім сэнсе гэтага слова) і нацыянальна зарыентаваны Настаўнік — вольны найгалоўнейшы чыннікі і гаранты беларускага адраджэння, духоўнай трываласці народа, будучыні роднай Беларусі”.

Марыя Верціхоўская — нацыянальна зарыентаваны настаўнік. Кожны твор, пра які ідзе гаворка, за 30 год настаўніцкай працы прапушчаны ёю праз сэрца, пададзены ў такім гістарычным і пазычым ракурсе, што гучыць звяртаннем-набатам да беларусаў, каб ведалі, хто мы. Не забывалі, адкуль мы выйшлі.

Мне здаецца, што такая кніга паспрыяе духоўнаму сталенню моладзі. Усе артыкулы — зварот да моладзі. Нездарма заключэнні многіх высноў-адказаў гучаць пажаданнямі: “Максімавымі патомкамі, калі заслужым, зможам завацца ўсе мы... Калі заслужым, ён вернецца ў нашы душы”. “Вяртанне Скарыны на Радзіму ў нашы душы залежыць ад кожнага з нас...” А таксама — як уплывае: “Але ніхто не змог (і ніколі не зможа!) пазбавіць беларусаў іх несяротнай душы. Купала быў і застаецца нашым Песняром, Пракомам нацыянальнага адраджэння — Уладаром беларускай песні”.

Настаўнік — захавальнік пісьменніцкага слова, яны — звязак паміж пісьменнікамі і дзіцячымі душами. Ад іх залежыць, каб напісанае не згубілася дарма, а ўзрасло ў дзіцячых душах спелым буйным коласам.

Усе артыкулы М. Верціхоўскай падаюцца праз дзве процілегласці — духоўнасць і бездухоўнасць. Цудоўна выкладзена ёю тэма “Сучасная беларуская паэзія, яе тэмы і вобразы”.

У паэме “Чорная бэль” С. Законнікаў спрабуе асэнсаваць праблемы сучаснасці і папярэджвае аб наступствах духоўнага Чорнобыля:

*Калі ж і зараз ты не загучаеш,  
Абудзеш жыццё пад страхам і прынукай,  
Чорнабыль не такі яшчэ чакае  
Тваю зямлю, тваіх дзяцей і ўнукаў!*

насцю вызначаюцца ўсе артыкулы Верціхоўскай. Ці піша яна пра Ф. Багушэвіча — аднаго з высакароднейшых людзей, якія служылі нашай зямлі, ці пра літаратуру эпохі Адраджэння, пра княжанне Вітаўта, які “перад багачам і шчасцем зямным пастаянна ставіў багацце духоўнае — злата дзяржавы”.

Расказваючы пра духоўнае багацце чалавека ў паэме Якуба Коласа “Новая зямля”, аўтарка страсна заяўляе: “Калі і накіравана нам знікнуць у свеце, то новыя цывілізацыі мелі б поўнае ўяўленне пра нас, пра беларусаў як нацыю, пра зямлю, на якой мы жылі, пра наш побыт, нашу культуру, традыцыі і ўчыны, пра наш характар і ментальнасць, пра нашы каштоўнасці, пра нашы мары і памкненні толькі па адной кнізе — паэме “Новая зямля”. Усё ў ёй — наша, роднае, нацыянальнае”.

Незвычайна таленавіта і паглыблена пададзены адказ на білет “Ф. Скарына — беларускі першадрукар і асветнік”.

Найчасцей мы гаворым пра Скарыну як першадрукара. Спытайце ў дзяцей любога ўзросту “Чаму галоўны праспект сталіцы Беларусі носіць імя Ф. Скарыны?” І яны адкажуць: “Гэта ён надрукаваў першую беларускую кнігу”. Так-то яно так, але каб ён толькі надрукаваў, то быў бы проста выдавец. Але ж ён хацеў уздзейнічаць на духоўны стан нацыі як асветнік. І асветніцкая дзейнасць яго была шматграннай.

Друкуючы кнігі на роднай мове, Ф. Скарына клапаціўся, каб усе было разумела кожнаму чытаць, рабіў пераклады і тлумачэнні слоў. Гэта першы лексікаграфічны спробы. Таму мы лямчым Ф. Скарыну нашым першым лексікаграфам.

А сімвал-знак Скарыны — выява сонца і месяца з чалавечымі тварамі — гэта сімвал перамогі святла над цемрай, хвала кнізе, якая (як сонца — зямлю!) асвятляе чалавечы душы, бо кніга — крыніца святла, мудрасці, ведаў, бо яна — “лекі для душы”...

Не адразу адкрываюцца дарогі ў глыбіню мастацкага твора. Іншы раз — тэмы, вобразы, інтанацыі схаваны глыбока і знайсці іх — значыць убачыць новую грань паэтыкі здаецца даўно знаёмага твора, адчыніць тыя жывыя законы, па якіх развіваецца мастацтва.

Як убачыць на старонках твора той жа космас чалавечай душы? І як у гэтым космасе са сваім багатым духоўным светам жыць, любяць, ненавідзяць Васіль Дзяціл і Ганна Чарнушка?

Верціхоўскай удалося неардынарна раскрыць тэму “Беларуская вёска ў часы асветніцтва”. Пададзены ўсе элементы нашай ментальнасці — стрыманасць, абачлівасць, насцярожанасць да ўсяго новага, пацуюць меры ва ўсім, здаровы сэнс, вера толькі справам, а не словам. Засведчана і тое, як змяняўся менталітэт народа пад уздзеяннем часу і падзей...

Тым што цябе ўзрушылі, заўсёды хочацца падзяліцца. Тым больш, што нярэдка сутыкаешся і з такімі настаўніцкімі меркаваннямі: “Няма калі думаць — трэба грошы зарабляць”, альбо: “Верціхоўская Амерыку не адкрыла — мы ўсе так працеам”.



па парку, пісаць, чытаць — усё гэта для іх гульня. Працу думкі яны ніколі не назаўважваюць сапраўднай працай. Калі так разважае палкоўнік МУС — гэта зразумела. Гэта чалавек заведзенага парадку і ясных практычных мэт. Узыходжанне па кар’ернай лесвіцы не прадугледжвае такой працы душы. Дзіўна, калі так разважае настаўнік — асоба творчая і натхнёная.

Дык ці адкрыла Верціхоўская Амерыку? Так, адкрыла. Яна адкрылася нам (ужо ў каторы раз!) як улюбёны знаўца беларускай літаратуры, як Чалавек, Асоба і Настаўнік.

Адна з настаўніц-пенсіянерак у канцы навуцальнага года пагражае: “Не буду больш працаваць, а ўсё свае планы паціху спялю на дачы”.

Я думаю пра сябе: “Ніколі! Ні за што!” Там, у гэтых тоўстых агульных швытках, мой роздум, развагі, бяссонныя ночы, там імёны і прозвішчы вучняў, там выразкі, карткі, ілюстрацыі, “залацінкі” з чужых урокаў, асэнсаванні, вывады. У 1970-я гады я працавала натхнёна і шчыра; пісала і пытанні, і адказы (уяўныя) за вучняў, кожнае слова аздабляла. У вёсцы гэта была адзіная магчымасць сябе рэалізаваць. Я даражыла тымі сваімі планами. А што застаецца ад добрых настаўніка і яго цудоўных урокаў? “Напісанае застаецца...” Дзякуй вам, Марыя Іванаўна, за напісанае!

Многія калегі не хочуць пісаць, бо гэта спаляняе. Абразок-доказ: настаўніца літаратуры правяла цудоўны ўрок па творчасці Дастаеўскага. Дырэктар прапанаваў ёй: “Апішыце ўрок. Напішыце”. Адказ: “Не карайце (!) мяне двойчы. Напісанае яшчэ цяжэй, чым правесці”.

Такі закрыты настаўнік вельмі шмат губляе. Я галасую за адкрытага настаўніка. Колькі прачытала людскога цудоўнага і як удзячна за кожную новую думку! Дзякуй вам, калегі, што не схавалі, а та прапала б! Адкрыты настаўнік — той, хто аддае, адрывае ад душы і сэрца і ўзабагацаецца пры гэтым сам. У гэтым сэнсе Верціхоўская — багачка!

жысёр Тэатра юнага глядача, дзе і адбылася гэтая дзея. Ён запрасіў нас падысці бліжэй да юбіляра. Запрашэнне гучала так: “Станьце сюды — будзеце фонам”. Над гэтай мудрагелістай фразай я доўга думала. Сапраўды — мы, настаўнікі, заўсёды — фон. Але без гэтага фону не будзе і велічыні. Мы сталі фонам за духоўнасць нацыі! У 13-19, 24-ым радзе! Бо ў 1-2 радзе — тыя, хто спансіруе гэтае духоўнае адраджэнне.

Але як бы там ні было, усё роўна мы — цвет нацыі. Мы фарміруем яе духоўнасць. Мы той фон шарагоўцаў, які выступае палкам. Ён у атацы заўсёды. І толькі ў атацы можна перамагчы. Мы — тыя радавыя, якія выйграюць сённяшняю бітву за духоўнасць нацыі...

Для сябе зрабіла вывад, што сапраўдны ўдалы ці няўдалы ўрок для славеніка — гэта заўсёды заглабленне (“погружение”). І калі праводзіш такі ўрок, то потым яшчэ доўга не можаш усплыць на паверхню. Гэтае заглабленне захліствае, захоплівае, ты хапаеш паветра і пускаеш бурбалкі. Да ўрока вяртаешся зноў і зноў, ён цябе трывожыць і мучыць доўга...

Нядаўна маладая настаўніца мовы і літаратуры (пасля праведзенага адкрытага ўрока) сказала з усмешкай задавальнення: “А я ўжо адстралялася!” Цудоўная метафара! Як гэта падобна на нашу маладосць! Тады ўсё было лягчэй...

І зараз перад адкрытым урокам хваляюся, не спіш ночамі. абмагчываеш, аналізуеш — спатыкаешся, дачытваеш і думаеш, як было б лепш... І... застаешся незадаволеным. З гадамі ўсё больш і больш...

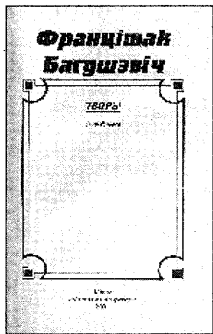
Цяпер ужо добра ведаю, што наша справа такая, што адстраляцца немагчыма. З таго боку заўсёды застаецца душа, якую трэба “параніць”. Калі славецік звяртаецца не да сэрца, не да душы — ён не славецік!

Верціхоўская менавіта такая. Прачытайце яе кніжку.

Ніна РУСАКОВІЧ



## “Творы” Францішка Багушэвіча



На добры лад, кнігі класікаў, а таксама найбольш вядомых сучасных пісьменнікаў павінны заўсёды знаходзіцца ў свабодным продажы, каб пры неабходнасці не ўзнікала цяжкасцяў з набыццём. Аднак нам (маецца на ўвазе беларуская літаратура) аб гэтым застаецца толькі марыць. Прычына зразумелая: фінансавыя цяжкасці, з-за якіх дзяржаўныя выдавецтвы ледзь на паверхні трымаюцца, а недзяржаўным не да гэтага. Тым не менш сітуацыя паступова ідзе ў бок лепшага. Апошнім часам некаторыя кнігі пачалі перавыдавацца. Прыйшла чарга і да Францішка Багушэвіча. Яго томік “Творы” (укладанне з тэксталагічнай падрыхтоўкай і прадмова Язэпа Янушкевіча, каментарыі Уладзіміра Содала і Язэпа Янушкевіча), адрасаваны ў першую чаргу сярэдняму і старэйшаму школьнаму ўзросту, “Мастацкай літаратуры быў выпушчаны ў 1998 годзе. Цяпер па просьбе кнігагандлёвых арганізацый і бібліятэк ажыццэўлена другое выданне, а таму з’явілася яшчэ адна магчымасць далучыцца да творчасці таго, хто азнаёмяваў сабой нараджэнне новай беларускай літаратуры. Кніга хоць і невялікая аб’ёмам, але прадстаўляе розныя бакі творчасці Ф. Багушэвіча. У першую чаргу, вядома, яго паэзію. Цяжка дакладна сказаць, калі пачаўся творчы шлях Ф. Багушэвіча: шмат з напісанага не знойдзена, а штосці згублена, відаць, назаўсёды. Калі прытрымлівацца хроналогіі, наступны лічач першымі, знойдзеныя ў Львове, вершы на польскай мове “Новы 1886 год”, “Прывід надзеі”, “Хо гэта?”, датаваныя 1885-1886 гадамі. Гэтыя творы ён не збіраў прапаноўваць у друг і пасылаў іх у лістах сваёму сябру Я. Карловічу. У кнізе знайшліся месца і ім у перакладзе Пятра Бітэля, што, безумоўна, дазволіць вучням глыбей пазнаёміцца з творчасцю Ф. Багушэвіча. Не ў апошнюю чаргу, дзякуючы вершу “Новы 1886 год”:

*Прамінэй жа, годзе шэры,  
Забіры свае надзеі!  
Ты найперш абдэж нас з Веры,  
Ты не дай нам і надзеі.  
Звеў Любоў... а ідэалы  
Паказуў у боіцы браццэй!  
Спраўтуй тат больш не стала,  
Калі б цябе і не ўспамінаў нам!  
Аднак асноўную нагрук у зборніку  
інсцую творы, што даўно сталі  
хрэстаматыямі і ў свой час былі  
прадстаўлены ў кнігах “Дука  
беларуска” і “Смык беларускі”. Як і  
прадмовы да гэтых зборнікаў, якія,  
нягледзячы на тое, што мінулася столькі  
часу, не страцілі свайго першацэннага  
значэння, бо сказанае ў іх - паранешняму  
актуальна. Багушэвічаў клопат аб роднай  
мове - гэта і клопат кожнага беларуса, хто  
любіць яе і шануе і хто хоча, каб яна  
жыла і надалей, не страчваючы сваёй  
мілагучнасці і непаўторнасці. Слова Ф.  
Багушэвіча - і запавет яго і наказ нам:  
Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб  
не ўмерлі!”*

Заключыў ён да гэтага і сваімі паэтычнымі  
творами, пераконваючы, як шмат можна  
сказаць і выказаць на роднай беларускай  
мове. Хоць бы вершам “Мая дудка”, які,  
колькі ні чытаеш, асалоды ад успрымання  
яго не менее:

*Эх, скручу я дудку!  
Такожа зайграю,  
Што ўсім будзе чутка  
Ад краю да краю!  
Ой! То будзе гране,  
І як на паіванне  
І як на вяселле,  
Нябодуга тыхлее.*

Змешчаны ў кнізе і аповяданні  
“Тралялёначка”, “Сведка”,  
“Паласоўшчык”, “Дзідзіна”, “Багата  
прадстаўлена ў перакладзе Сцяпана  
Александровіча, Уладзіміра Содала,  
Галіны Тычкі, Язэпа Янушкевіча  
публіцыстыка.

Міхась ГЕНЫКА

## КРЫТЫКА

Сённяшні літаратурна-мастацкі ды і ўсё культурнае пражэс Беларусі нельга ўявіць без наробкаў творцаў-эмігрантаў, а таксама здабыткаў дзеячаў памежных рэгіёнаў. Сярод апошніх заўважна ажыўленым рухам, пошукавым характарам пры дзіўнай знітаванасці з нацыянальнымі традыцыямі вылучаецца дзейнасць літаб’яднання “Белавежа”. Ужо колькі часу яно плённа і штогадова заяўляе пра сябе новымі паэтычнымі і празаічнымі кнігамі-галасамі дзякуючы дзяржаўным датацыям з польскага боку і нястомным намаганням свайго старэйшай Яна Чыквіна.

На гэты раз найбольш шырока прадстаўляе літаратурную Беласточчыну выдавецтва “Беларускім кнігазборам” у Мінску анталогія “Беларускія пісьменнікі Польшы. Другая палова XX ст.”, якая сабрала пад адной вокладкай самых розных у ідэіна-эстэтычным і жанрава-стылістым планах творцаў. Зразумела, што і на аналітычна-эмацыянальным узроўні ацэнкі напісанага імя, і на паслядоўнасці падачы асэнсаванага мастацкага матэрыялу не могуць

яго асуджэнне на 25 гадоў зняволення, шлях па атапах, жыццё ў лагеры, што ўсё разам, нібы на шаблоне, паводле назірання Я. Жамойціна, можна суаднесці з лёсам кожнага рэпрэсаванага. Праўда, далёка не кожны з іх вытрымліваў адведзеныя доляю іспыты. Як заўважае пісьменнік, “важным элементом нявольніцкага бытвання была бесперапынная галадоўка людзей, якая выклікала іх фрустрацыю, абмежаванне думак і ў рэшце рэшт паступовае ляманне псіхікі”.

Тое, што аўтар не абмяжоўваецца перадачай вузка асабістага, аднолькава звяртае ўвагу не толькі на крайняе выражэнне адчаю і скрухі, але і на дэталі і рэаліі паўсядзённага жыцця, працу асуджаных, дазваляе яму стварыць абгалуплены, шматгалосы вобраз “мільёнаў нявольніцкай савецкай імперыі”, пакутнікаў, якіх яшчэ не хутка пасля смерці тырана чакае вываленне. Сярод тых, хто здабыў яго ў жніўні 1956 года, і беларус, грамадзянін ПНР, Янка Жамойцін, аўтар біяграфічнай апавесці “З перажытага”.

Зусім па-іншаму расставлены акцэнты ў “Пожні” Васіля Петручука (1936). Змест two-

ца на сам дуб, на курганы - гэтыя “ўтра-велья багатыры”, на адметна размешчаныя загадкавыя валуны, хоць і аўтар, і яго сябры не ўтрымаліся ад таго, каб не назваць іх месцазнаходжанне кашпіроўшчынай.

Усе рэаліі разам з цудадзейнай крыніцай усабляюць сабою Дух Плуці, які ратуе ад нацыянальнага беспамыцтва, здрады Айчыны. А па перакананні Г. Валкавыцкага, “самымі зацэпнымі беларусафобамі з’яўляюцца лярэваратні”. Узаўважваючы легенды і казкі, дзе “неверагоднае становілася верагодным”, распаўсюджаючы прасямейны радавод і школьную навуку, ваенны землятрус і рэйкавае змаганне, змену ўладаў, творца адстойвае прырытэт духоўнага развіцця, падкрэслівае неабходнасць заўважыць і ва ўсім заставацца чалавекам, на ўсё “глядзець сваімі вачыма”.

У тым, што аўтары ўдаецца быць адметным, пераконваючы і яго вершаваныя творы. Яны вылучаюцца лакалічнай і напружанай манерай пісьма, пераважаюць засяроджанасцю на вобразах з прыроднага і касмічнага свету. Да прыкладу, калі да-

не адбіцца ўражанні ад удумлівай прадмовы У. Конана, а таксама аб’ектыўны храналагічны прынцып кампазіцыйнага размяшчэння твораў, што абраны ў якасці асноўнага ўкладальнікам і адным з аўтараў кнігі Янам Чыквіным. Выключэнне ў прапанава-най сістэме складае, бадай, толькі адзін выпадак, калі адметны паэт Міхась Шаховіч (1953) па-рыцарску вельмі аступнае сваё месца спеўна-дыялектнаму і дакладнаму ў яго някідкай рэгіянальнай вобразнасці ясенняму слову пані Зосі Сачко (1955). Прапускаючы яе наперад, творца як бы запрашае чытача больш уважліва ўслухацца ў прамоўленае сціплай аўтаркай, што хацела б застацца незаўважанай:

*ідзі проста ў дзень  
пройдзі нязмітайно  
хай лепі пісню злучіць  
а музыканта нэ знаюць.*

І ўсё ж уяўляецца мэтазгодным пачаць гаворку пра заяўленую кнігу з асобы Янкі Жамойціна (1922), аўтабіяграфічнай апавесці якога яна і пачынаецца. Не толькі для яго, але і для многіх беларускіх пісьменнікаў уласціва пераасэнсаванне ў мастацкай творчасці ўласнага горкага жыццёвага вопыту. Тое ж можна сказаць пра заснаваны на біяграфічным матэрыяле кнігі эмігрантаў К. Мерляка, К. Акулы, рэпрэсаваных В. Супруна, Л. Геніюша, С. Грахоўскага і іншых, спявадальнасці і камернасці якіх не зніжае іх дакументальнай вартасці і гістарычнай прадзвісасці.

Аповесць “З перажытага” Я. Жамойціна праз зварот яе аўтара да агульназначных і па-грамадску важных падзей, багацце прыведзеных канкрэтных фактаў і адухаўлена, неспарэднаму прысутнасць часу сягне далёка да межы асобнага чалавечага лёсу і яго няшчасцяў. Аўтабіяграфічнасць матэрыялу, вяртанне ў мінулае з вышнімі прахытымі гадоў без парушэння хроналогіі ва ўзаўважненні падзей спрыяе не толькі фіксацыі асобных з’яў, здарэнняў, дакладных рэалій, але і дапамагае ўзаўважненню звязаных з імі настрою, псіхалагічнага стану, уражанняў, падводзячы да іх новага пераасэнсавання аўтарам-героем. Тым самым да дакументальнага пачатку твора дадаецца не менш важны крытэры мастацкасці, чым і забяспечваецца сінкратызм яго адметнай жанравай формы.

Прычым у многіх выпадках, як піша Я. Жамойцін, “уражанні аказваюцца больш трывалымі”, сэнс таго або іншага прычытанага ці ўбачанага “заставаўся ў памяці дзякуючы, перш за ўсё, сіле эмоцый”. Якраз іх непадуладнымі часу чарамі можна растлумачыць жывасць поўных канкрэтыкі малюнкаў з жыцця моладзі і выкладчыкаў Наваградскай семінарыі і натуральнага курса, дакладнасць у апісанні дзейнасці акупачна-нага рэжыму, савецкага і польскага падушчкі, СБМ і ўласна яго лідэра Барыса Рагулі. З хваляваннем фіксуе аўтар шматлікія правыя беларускага адраджэння, змаганне за незалежнасць Бацькаўшчыны. Дэтальна ўзаўважвае апалядальнік працу ў лагерах Намечныны, голад у канцы вайны, вяртанне ў Польшчу, новыя зняволенні. У тым ліку і знаходжанне ў ізалятары, якое цалкам пераварочвае светаўспрыманне асобы арыштанта. “З прыемнасцю вітаеш тады кожную праву жыцця, напрыклад, у постці бухці, калі заблудзіць у твае сцены. Чакаеш, быццам госця, той бласчыцы, якая ў адведзеным часе выпаўзе на сцяну, каб давадзіраваць да месца на столі, з якога кінецца на тваё лагава з вядомай мэтай. Ты сьведомы таго, што яно корміцца табой, але адчынаеш гэта ў катэгорыях рэваншу за ўдзел у тваёй адзіноце”.

На гэтых здабытках мудрасці выпрабаванні героя не заканчваюцца. Наперадзе ў

ра цалкам грунтоўна на асэнсаванні ўласнай сірочай долі, цярпа і калочасці яго надзвычай адэкватна перадае назва. Таму асноватворным прынцыпам у фрагментарнай апавесці з’яўляецца не столькі дакументалізм, колькі эсэізм, псіхалагізм дэталей, адвольнасць абрання кірункаў у падарожжы па рацэ памяці і гэтка ж суб’ектыўнасць у адлюстраванні ўнутранага і знешняга жыцця. Тым не менш аўтар імкнецца быць дакладным у апісанні старэння хаты і яе пачатку, у перадачы асабілісцей дыялектнага маўлення, абрадаў калядавання, а таксама жорсткіх нормаў мачыкі ці безуважнасці бацькі, горчы развітання з найлепшымі сябрамі сабакам ды конікам, свайго карослівага пастухаўства, надойгаў школьнай навуцы і вайсковага жыцця. І калі спявадальнасць урыўкаў, прысвечаных беспрытульнаму дзіцству, не можа не крапаць безбарончасцю і слязамі крыўды ад пачуванага сірочага ўласнай непатрэбнасці, то старонкам з апісаннем больш дарослага жыцця вядомачна не хапае псіхалагічнай перакананасці, матывацыі ўчынкаў галоўнага героя і астатніх персанажаў, пераставражэння пададзенага матэрыялу ў новую эстэтычна-мастацкую рэальнасць. А патрэбу ў ёй, безумоўна, мае нават самы “сухі” біяграфічны жанр.

Якраз гэтай неабходнай якасцю валодае лёгка, адначасова паэтычная і іроніка-гумарыстычная проза Георгія Валкавыцкага (1923). Сваім почыркам-узорам яна сапраўды нагадвае прадстаўленую ў анталогіі “Белую вясёл”. І гэта тым больш дзіўна, што творца часцей за ўсё звяртаецца да злабадзённых грамадскіх і маральна-этычных праблем, адкрывае гаворчы пра набалелыя, не закрывае вочы на тое, што агрэсія ёсць сімптомам новага часу, а магчыма, нават і законам жыцця. Думаецца, што абгрунтаваннем святланосага пачатку пісьма аўтара, сведчаннем прыцягальнай чалавечнасці могуць стаць наступныя радкі з яго празаічнай кнігі: “І ўсё ж, хоць і абскрэсленае, цэліцца ў душы дзівае памкненне да згоды і гармоніі”. А крыху ніжэй адстойваецца тая ж самая думка, але ўжо з большай здэклінацыяй над сабой, адносімамі да сябе, над сумаю явай. “Разумныя дружачы, дурныя - сварацца... варацца... арацца... аццання...”.

Радуе выключная назіральнасць пісьменніка, майстэрства дэталі, у тым ліку псіхалагічнай, веданне чалавечай прыроды, чаму ў немаляй ступені паспрыяла яго шматгадоўны рэдактарская пасада ў беласточкай “Ніве”, адначасова цікавасць да мінулага і фантастычнага, што, безумоўна, адбілася на адметнай сказавай форме твораў аўтара і абумовіла яго патрэбу ў складанні казкі “пра сваю Планіду”. Адсюль інтарэс не толькі да канкрэтных-гістарычных фактаў, выключных і звычайных падзей, але і да прыродных, ландшафтных рэалій - гэтых маўклівых сведкаў часу. У прыватнасці, да векавога дуба, што вылучае ўсім адлучную энэргію праз дух растэральных пад ім людзей і прадвядучае нейкую значную навіну. Як хутка высьветліцца, ён стане Беларускае пададненне ў Віскупы, што знішчыла “валікі, магутны і непарушны суседскі Эдэм”.

Такі нечаканы фінал, рэзкага змена разваг аб высокім духоўным паведамленнем пра “страчанае” сацыяльна-грамадзянскае спараджае гумарыстычны эффект, прымушае перагледзець “суп’ёзнае” гуанне першай часткі твора і заўважыць у ёй прыхаванае аўтарскае блізкасць не толькі над неспрыяльным раем, але і над моднымі паведамі, усямка кшталту пакланеннямі перад акулчымі і містычнымі з’явамі, энэргетычнымі сансам і да т. п. Зразумела, што падсмешванне пісьменніка ніяк не распаўсюджаецца

стасаваць адзін з падгледжаных паэтам малюнкаў (плячыхных слядоў-нарэзаў чайкі) на наогул створанае ім, то можна атрымаць найбольш адэкватную асяцятыўную ацэнку яго мастацкага почырку:

*Строгі радак, які антытэза  
У мадэрна хісткае дэзе.*

Трэба сказаць, што ў з’явах акаляючай рэальнасці пісьменнік найчасцей шукае і знаходзіць нечаканую блізкасць, сугучнасць справам чалавечым, самім людзям, хоць яны, на жаль, не заўжды радыючы дасканаласцю і адпавядаючы ідэалам. Не дзіва, што творцы раз-пораз даводзіцца адчуваць сябе іранічным дзіваком з іншым вымярэнняў, якому лягчы даверчыць свае вершы не бязменным населеным ганаровым прэзідыумаў, а соснам роднай Беларуска. Менавіта па матывах яе песняў і скажу да паводле ўласных уражанняў стварае сваю паэзію і прозу, піша дзёнікі і спеводзі Г. Балкавыцкі.

Рэалістычнасць апаўданаў Алены Анішэўскай (1927) вынікае з іх побытавай асновы, з умения аўтаркі заўважваць у паўсядзённым вайсковай плыні сапраўдную паэзію, адчуваць непаўторнае хараство жыцця. Перапоўненасць ім распаўсюджаецца не толькі на людзей - маладога Андрэя з “Вясны”, закаханую Ніну з апаўданаў “Цыган і салаўі”, паважліва да народных павяр’яў Аксеню і жанчыну, што ткуць кужал, каб выклікаць дождж, на замоўны рухалік з “Сухага лета”, спадарожніцаў герані-аўтаркі са “Смака жыцця”, ад якіх “праменні нейкай чалавечы, добразычлівае і святучныя настроі”, але і на вобразы і з’явы прыроднага свету. Скажам, на старажытнае каштана, якое кліча-змывае вясна, дажджліваюноно, узыход сонца, перавісістыя слёзы салаўяў, лагодліваю карціну лета і інш. Менавіта шырыя змільнаванасць жыццём, веданне - не з кніг - рэцэпта на шчасце ў значнай ступені кампенсуюць і пэўную апісальнасць сюжэтаў пісьменніцы, а часам і адсутнасць у іх належнай псіхалагічнай глыбіні ў выяўленні чалавечай прыроды.

Нягледзячы на сваю звычайнасць, прастасць, адметныя ў асэнсаванні хуткапіннасці часу, трагічны супярэчнасцей жыцця, чалавечай адзіночаты ў бязменным, але заўжды прыцягальным свеце - “Такі свет прыгожы, светлы, чужы...” - героі пераважаю бытавых па змесце і ўмоўна-дыялагічных па форме апаўданаў Міры Лукшы (1958). Варта зазначыць, што і ў паэзіі аўтаркі, якая марыць вызваліць з няволі Янімігі і сыпачка ў яе “папелам, іскрам, і болей праз мур, лясак, іржу і гліну”, пры ўсім стыліза-пафаснай разнастайнасці драматызм заяўляе пра сябе даволі адчувальна.

Гармонію ўсяго свету і разам з тым “свой супакой гаючы” ў такіх жа някідках краінах, на прасторы жытнёвага поля і поўнага чараў бору, адшукаў паэт і араты ў адной асобе Уладзімір Гайдук (1941). Для яго найвышэйшай істай з’яўляецца зразумець “сэнс тварэння”, вытрымаць праверку строгай законам жыцця, напісавы свой “вершы сокам раслінным” і тым самым ажыццявіць невымаўленае слова, каб, як той салавей, “дарыць водар песні роднай краіне”.

Незалежна ад закранутай праблематыкі, кожны твор У. Гайдукі найперш спыняе ўвагу аўтарскім здухавеннем перад размаісцю і дасканаласцю прыроднага свету. У людзях, што самахвотна нішчыць сваю тоеснасць, у іх жыцці, які і горка тое канстатаваць, пачаць не знаходзіць усаблення высокіх духоўных парыванняў, неабходнага адняння са светам першым і нерукаворным. Гэтымі прычынамі абумоўлены пакуты і драматызм слова аўтара, страда якога - “шлях ісціны і Шлях Галгофы”, “гармоніі закон у новай форме”, вершаванае выражэнне Абсалюту, што аднолькава не прымае хаос, шэрасць,

выткае Арахнай. Несумненна, У. Гайдук паходзіць з роду тых самотных і ўлюбёных у боскі пачатак лірыкаў, якія вераць у "сёма неба пазтаў", умеюць сябраваць з ветрам-валачобнікам і бачыць кроплі "роснае ртуті". Ён успрымае пушчу першабытным раем, радасна вітае сонца, залаты месяц, салаўіную песню, агонь сваіх успамінаў, сведка шчасця былога - палявую мяту, светла-прыгожыя верасы. Найдаражэйшы для паэта "пах зямлі салодкай". Пры гэтым ён перакананы:

**Толькі з крыніцы жывой вады  
Песні ўдаюся выдаць чар-звон,  
А людзям хопіць адной слязы -  
На ўсё жыццё.**

Аб надуманасці паняццяў пачатку і канца жыцця, аб штурхальні пазелу яго на сэнсавы значнае і непатрэбнае, аб звязку янавенчага і вечнага, аб бясконцасці "штораз іншага існавання" разважае ў сваёй творчасці філосаф з Крынак Сакрат Яновіч (1936). Марачы ўвекавечыць адну-адзіную, ціхую і зялёную, пахліную і самотную, збжынку з бацькоўскіх загонаў, алець усё роднае і перажывае, пакідаючы запавет сына, пісьменніку тым не менш асабліва непакоіцца за сумныя справы гандляроў сумленнем і ўскажаштатку кар'ерыстаў. Іх столкі, гэтых бяспамятных і прадажных янычараў, што яны ўжо здолелі ўтварыць асобную і бялізненую імперыю, найменне якой - "АБЫ ЖЫЦЦЬ". У ёй усё можна купіць і прадаць, нават словы. Герой-аўтар не хавае свайго грэбівлага стаўлення да прыхільнікаў адзіна дукатаў, надзвычай адкрыта перадае ўласнае пануючы адчаю і гатоўнасць да поўнай самаахвяравання дзеля выратавання самага дарагога для кожнага сумленнага чалавека. Ён голасна прамовіць: "Калі мову маю паставяць пад сценку абьякавасці, хацу быць яе крыкам! І памёрці, маючы гатоў трыццаць тры. Калі ж пачнуць хаваць яе ў магілу, хацу быць канём князя Яцягягі."

**Каб не расцяцца з ёю, роднаю!  
дучь тыя...**

Няцвяжжа заўважыць, як анафарыстычны і парцэляныны спосады пабудовы фраз, іх адпаведнае інтанацыйна-экспрэсіўнае, узрушанае гучанне толькі падкрэсліваюць грамадзянскіх несплакю за будучыню краіны, нацыянальна-выразную пазіцыю прамоўцы. Больш разгорнутае ўвасабленне і канкрэтнае азначэнне нагаданы аднак атрымліваюць у "Занатоўках для памяці". Заўсёды лірызм творцы, які ніколі не пераходзіць за межы і нават сарказма, замілаванасць самай, здавалася б, нязначнай правай побытавага і прыроднага беларускага свету суседнічаюць тут з рэалізмам біяграфічным, згадкамі з ліста сябра, балючымі разважаннямі пра сённяшняе ўсё, пра страту сучаснікамі сваіх каранёў. Па сутнасці, з аўтарскіх выказванняў можна скласці шматуючы структуры аналіз тых асноўных прычын, што прымусіваюць сумнявацца ў нашай прышласці.

Паводле вызначэння С. Яновіча, гэта - "трагічнасць самаадрачання", захаванне звыражных інстыктаў, "усё каб выгадней, смачней, бяспечней", няпушчэннасць, якая "пераўтварылася ў асаблівую рэлігійную нашу" і яе "галоўны плейбейскі атрыбут" - адметны беларускі страх; аберацыя ранейшай працавітасці, шматвяковай цывілізацыі поля і хлява "ў трывялянае хітрства", смерць традыцый праз іх незапаветаванасць і непатрэбнасць, забыццё найважнейшай навуцы непісьменных дзядоў і бабуляў, і як вынік - адчайны "лямант гісторыі", усеагульнае непаразуменне. "Велік змяняецаца ў смеінасць, трагедыя ходзіць пад руку з камедыяй, і швэдзючыся па задворках быту. Праклен валацашчае бабы заглушае плач Дзюльеты, а набабнік пліюе на Рамза".

Супраць тых, хто паціху пакідае і прадае Радзіму, хто страціў у душы "аічыныя скарб - матчына дар" і тым самым паршучы кроўную павязь, скурювае сваё нягучнае, але такое ж неадараванае, як і С. Яновіча, абурэнне пазт-настаўнік Юрый Баена. Натуральнасць яго лірычнага голасу вынікае, супадае з экзистэнцыйнай сутнасцю героя, запранжэнне да кожнага быць самім сабою і нікому не змяніць быць чалавекам нягледзячы на тое, што паміж нашымі марамі і рэальнасцю часта можа месціцца неперадавальны мур.

Куды лягчы за гэты мур бурыцца жывая памяць. І дзеля яе захавання герой пазта гатовы гаварыць маўчаннем каменя і Бела-вежы, вітаннем ліста бабаба, кароткімі адказамі анкеты, словамі з плітаў помнікаў, адноўленым домам, увайшоўшы ў які

**Нават вораг  
Кляя пароза скіне боты.**

На самай жа справе справядная беларуская мара пра спартуную і дагледжаную беларускую хату дагтуль застаецца няспраўджанай. Цэлыя вёскі адыходзяць у востені цень, ціха паміраюць. І калі ў аднаго са старэйшых пазтаў Беласточчыны Віктара Швёда (1925) найдаражэйшымі экспанатамі дзедзюўскай хаты былі рарытэты, старажытныя, як сама гісторыя, рэчы з народнага пабыту, сямейныя рэліквіі, то маладзёжыя аўтары вымушаны прызначыць неспраўджанасць грамадства ў гэтай высковай хаты, што неўпрыкмет сама па сабе становіцца музейным экспанатам. Так, на радзіме

ў З. Сачко "тры бабы на два дамы". У метафарычнага і рамантычнага М. Шаховіча, які не дорыць кветкі жанчыне адзіна з-за некададныя іх смерці, і просіць для сваёй душы чысіні ў дрэваў, а пасля ўцёкаў з дому адразу пачынае шукаць яго, "партэрт" хаты малюецца ў адчувальна змрочных фарбах:

**Сёння  
Асаблівая старасцю вокны  
Сумна глядзіць  
На глухіх панадворках.**

Бадай, толькі ва успамінах творцаў пра дзяцінства гэты вобраз падаецца ў станочным, калі не казачным, змагячальным ключы. Скажам, Надзеі Артымовіч (1946) памятаецца "панадворак брукаваныя шчаслівымі зоркамі / размаляваная бацькоўскай цэпльня / ў мінулых днях", "яснасць родных вокан / ў снах".

Як ні горка тое прызнаваць, нават устойлівы і адметны беластоцкі грукот беларучыны, што найвыразней захаваў традыцыйныя легендарна-казавыя, дыялагічныя, гумарыстычныя і імпрэсіяністычныя формы, своеасаблівы спляў у іх побытавага і пацучэвага пры пераважным зруху да канкрэтыкі, не можа не рэагаваць на заўважаныя некалі класікам сыход вёскі з яснае явы, на кружэнне адвечнага сялянскага ладу жыцця і народнай маралі, кардынальныя змены ў нацыянальным светабачанні сучасніка.

Але пры ўсім тым у пазтычных творах белаежыцаў у адрозненне ад прозы амаль не сустракаюцца слёзныя інтанацыі, не гучыць пазтычны надрыў пры разважках аб лёсе мовы і радзімы. Жывучы па законах павагі і аховы апошніх ад знікнення, прымуючы такі падыход за норму, яны проста не маюць патрэбы ў тым, каб крычаць пра іх ці даказваць рэчы агульназразумелыя. Мы б нават рызыкнулі вывесці ў якасці асноўнай адметнасці анталогіі натуральнасць гучання прадстаўленых у ёй галасоў, ашчаднае стаўленне да моўных асаблівасцей і іншых рэалій свайго непаўторнага пушчанскага краі. У гэтым кантэксце без усялякай іроніі ўспрымаем шведзюўскае: "Мы, пане, Беластанча".

Наўрад ці трэба нагадваць пра тое, што дадзена толькі што характарыстыка ніяк не павінна ўспрымацца праявай мэтастокавасці, свядомага ігнаравання ці іншых прычын адасобленасці ад вялікага і, зразумела ж, багатага духоўнымі здабыткамі свету. У асобах лепшых сваіх прадстаўнікоў, матчыма, найперш у пазэі і малых праціных формах, Беластанчана валодае спраўдзенымі талентамі, узровень якіх ні ў чым не саступае сусветнаму.

У значным перакананым не толькі экзатычныя вобразы і сюжэты баладных, адвядзеных духу антычнай Элады і Усходу, неумірочных помнікаў мастацтва, вершаваных твораў Дзмітра Шатыловіча (1926), але і густа насычаныя самымі рознымі адценнямі фарбав разкіз мазкі ў манеры Яны Бурыша (1929), што ўмею пісаць перажыванні, вышукуюць матывы пачуццяў "на блакіце небазудак" і колерах іншых кветак. Пазтычн-на стыхію Алеса Барскага (1930) пры адчувальнай арыентацыі на световыя традыцыі адрознівае адметная аўтарская вобразатворчасць, здольнасць перадаваць з'яву ў руху, заўважыць, як

**і першы ліст пачырванелы,  
кулягоны, пабег ад дрэва.**

Трывяжная рытмізаваная проза Юрыя Геніюша (1935) з яе дзіўнымі і змрочнымі вобразамі, кантрастам святла і ценяў, засяроджанасцю на выяўленні глыбокага патаемнага, нечаканымі настраёвымі пераходамі можа быць і надзвычайна лірычнай, нават пляшчотнай. І тады яна ўспрымаецца, кажучы яго ж словамі, "як выбух радасці ў аднай беспрасветнасці".

У любым выпадку прыкметна імпульсіўнае пісьмо гэтага аўтара ў анталогіі надзвычай ураўнаважанае фактычна вывераная легендарная, гістарычная і аўтабіяграфічная проза традыцыйна лакалізавана для бела-вежыцаў Міколы Гайдукі (1933-1998). У ёй асноўнымі крытэрыямі асобы, у творцы - меркамі, выступаюць спрадвечныя чалавечнасць, нацыянальная памяць і такая глыбокая вера, якая не проста вядзе ў храм, да ўгледвання ў вочы святых на абразях, што змяшчаюць у сабе "ўсеабыдмуну мудрасць", але і патрабуе адпаведных, па іх прыкладзе, канкрэтных спраў і думак. Бо толькі так можна патрапіць, наблізіцца да той бязмежнай "вечнасці, пра якую ў самым патайным куточку кожнай душы хаваецца трыптыка надзея, спадзяванне ковальскае, але такое прывабнае, захлапваючае, святое".

Хочацца працягнуць, які і спадзяванне на аднасць нашых далейшых сумесных выслкаў у клопатах пра літаратурнае і наогул нацыянальнае жыццё, на заслужанае прызнанне кожнага, хто непакоіцца за агульную беларускую справу, дбае пра карысць ёй. І тады ў любой кропцы зямнога шару наш сучасны творца, паводле Яны Чыркана (1940), не перастае радавацца жыццю, таму, што "на зялёным лузе рукава кашулі пасецца божая кароўка", што сам ён будзе запатрабаваны і перастае пакутаваць ад адчування сваёй непатрэбнасці "ў гэтым свеце, першым і апошнім".

**Вольга ШЫНКАРЭНКА**

# Па слядах паломніцтва, альбо Свет лірычнага героя кнігі Рыгора Барадуліна "Самота паломніцтва"

Спектр філасофскай тэматыкі і праблематыкі ў творчасці Рыгора Барадуліна мае багатую палітру. Бадай што, любы са шматлікіх яго зборнікаў можа пацвердзіць гэтыя словы. Тым больш яны тычацца творчасці эпохі пераменаў, эпохі рознага роду трансфармацыі, эпохі з аморфнымі, астыгматычнымі, спакуючымі чалавека каштоўнасцямі. Адчужчэ падыходу і разам з тым не збідца на шлях да лжэдэзалаў, не згубіць у сабе чалавечнасць дапамагае практычнае спадзяванне сталай мудрасці пазта ў кнізе "Самота паломніцтва".

Постаць лірычнага героя твораў кнігі даволі адметная: яна сінтэзуе ў сабе некалькі, здавалася б, зусім неспалучальных іпастасяў. Часам ён салітычна згаіраваны, засяроджаны на сваім "Я", над сваёй сутнасцю. "Я" нібы пытае: хто яно? куды? навошта? чаму? і г. д. ("А можа, гэта не я зусім..."; "Гук, украдзены ў маўчанне..."; "У цяперашнім..."). Нездарма ў вершах кнігі вельмі шмат пытанняў, іншы раз зададзеныя пра сябе неспрэчна чытачу, бо аўтар не ў сілах сам даць адказ ("Ускруці прашу сучасніцтва..."). Менавіта па гэтай прычыне, а таксама таму, што лірычны герой шукае такога адказу не толькі для сябе, а для іншых - такіх, як ён, - пошукі распаўсюджваюцца за эга-сферу. Прычым распаўсюджванне настолькі маштабнае, наколькі тонкае, асэнсаванае свайго ўнутранага свету. Аднак няма яўнай мажы паміж суб'ектнасцю героя і акалячым светам, пачынаючы быццам бы з драбязы - апошняга жоўтага ліста ("Жоўты ліст"), следу крэйдзі на асфальце ("А што было ў сярэдзіне зямлі..."), і скарыцы ("Ушачкі абразок"), згаючы памеру нацыянальных ("Набела!"), нацыянальна-галабальных (лера-паэма "Самота паломніцтва"), касмічных ("Калі заблудзіцца ў лесе..."). Есць знітанасць усіх гэтых узроўняў у большасці вершаў, што з'яўляецца адной з характэрных рысаў філасофскай рэфлексійнасці лірычнага героя ("За калёны стол!"; "Успомненне цяпло", "У адкрытым космасе").

Што ж турбуе лірычнага героя, якія тэмы і праблемы ён паднімае і спрабуе вырашаць на кожным з названых (канешне, умовных) узроўняў быцця. А паколькі яны сінкратычны на знітаных, то і метады аналізу павінна быць шырокай характар, ахоплваючы іх па магчымасці цалкам, бачачы дамінуючы матыў у кантэксце астатніх.

Як ужо сказана вышэй, лірычны герой часта задумваецца над асабістым лёсам. Зрэшты, які і кожны чалавек, толькі боскім талентам абумоўлены большай чутлівасцю і далікатнейша тонкасцю одуму паэта. Ён балюча ўспрымае сваю адметнасць ад бальшых, ад кангламерату "купоў" ("Лёс"), якім непатрэбна яго аясніншая душа "на зямных базары". Гэтыя словы, які многія іншыя, аўтар атасмаляе толькі фармальна з сабою: яны тычаць кожнага, хто жыве перадусім душой у троххутку з цяперашняга, мінулага і будучага, "дзе кожны кут наўтулы і чужаваць" ("У цяперашнім..."). Пазт не стварае штурна сваю самоту. Яе і так хапае. І калі яго лірычны герой выступае як які закінуты ў свет адзіночка ("Завічы вайком зусім не проста..."), то ён не стараецца такую сітуацыю паглыбіць, пазбягае хваравітага дэжадансу, шукае выйсця. І знаходзіць, прычым не адно:

**Пакуль жыве я,  
Жыве тамса  
На гэтым свеце  
Са мною мама.**

("Ступае грузна мажняя кабета...")

**Радуйся ў жыцці святлу і свету,  
Верачы ў пазанскую прыкмету:  
Дабрыня шукае глыбіні.**

("Я на гэты свет прыйшоў на вопыт...")

Любоў да жыцця, пляшчотная і моцная, знайшла водгук у многіх радках. Таму і просіць пазт:

**Дазвольце затрымацца на зямлі  
Мне...**

("Без вас")

**Пачакай яшчэ  
З майёй сасной!**

("Гаспадарыць дзяцел на магілкіну...")

Нягледзячы на тое, што жыццё ў пазта - і "рака чалавечага болю" ("Спакойнае месца..."), і "змаганне з цэпраю" ("З вышыні самалёта"), нават нягледзячы на існаванне такой абсурднай і бязмежна жахлівай, асабліва для экзистэнцыялістаў, з'явы, як смерць, пазт не верыць, што ўсё скончыцца:

**Не хоча падацца бядзе,  
Баіцца,  
Што скрозь не паспее,  
З палатаў ў палату ідзе  
Сістэрны міласэрнай  
Надзея.**

("Спакойнае месца...")

Каханне і любоў пазт праз лірычнага героя хоча данесці не толькі той, якую абагуляе, нягледзячы на ману ("Ні дакорам, ні папрокам..."), ён "сам абмяняваць рад", хоча, каб такім пачуццям быў прасякнуты

ўвесь вонкавы свет і душы кожнага з людзей. Бо, як прыкмецілі яшчэ ў старажытным Рыме і як адзначае аўтар, пасля кахання "застаецца сум" ("Сум"). Любоў - да продкаў, сяброў, усіх людзей разам і кожнага чалавека ў прыватнасці, радзімы, мастацтва і інш. - ці не галоўны кінт, на якім трываецца чалавечтва, і калі ў нас аснова творчасці які Р. Барадуліна, так і наогул.

Пашыраючы кантэкст, у якім знаходзіцца "Я" лірычнага героя, наступным маштабам будзе нацыянальны, прычым часта з гістарычным адценнем, якое дапамагае працавіць лёс беларускай жмю.

Найбольш значны (і не толькі па аб'ёме) твор кнігі прысвечаны слаўнаму сыну нашага народа Францішку Скарыне, паэма пра яго складаны лёс - "Самота паломніцтва". Але мастацтва вартасць твора была б ніжэйшай, калі б не той факт, што паэма гэта не толькі пра яркую постаць Скарыны, а перш за ўсё - пра лёс генія ў нашым неадначаснавым свеце. Пры гэтым Р. Барадулін не пакінуў па-за ўвагай і нацыянальны фактар - лёс беларускай жмю з яе атрыбутамі (культура, мова). Гэты фактар у розных сваіх праявах раскрыты ў іншых творах. Кожны з іх перадае шчырую любоў і шкадаванне сваёй радзімы ў розныя гістарычныя перыяды развіцця, а таксама людзей, якія перажывалі лёс радзімы, якія былі носьбітамі, часцінкамі яе лёсу. Таму храналогія твораў даволі разнастайная: ад часоў Скарыны да савецкіх рэпрэсій і Чарнобыля, - Беларусь і беларусы на сваім вяку нацярпілі і цяпершні дагтуль. Шукаючы гэтыя прычыны, пазт метафарызуе:

**Беларусь,**

**Цябе акрэсліў лёс,**

**Як развага на чале набегла,**

**Русь**

**Без чарнавікоў запэс**

**На скрыжалі**

**Белую**

**Набела!**

("Набела")

Таму пазт моліцца за Бацькаўшчыну: "Хай свеціцца імя Твае, Беларусь" ("Малітва наступнасці"), - дзе слова "свеціцца" набывае канатацыю ў сувязі з радыяактыўным выпраменьваннем пасля аварыі на ЧАЭС. "Малітва наступнасці" па сутнасці псімістычны верш. Лірычны герой нібы згаджаецца з лёсам роднай краіны, знаходзячы нават аналогіі ў гучанні слова "радыяцыя" з назвай сьвятога для пашаны продкаў беларусаў. Аднак, звяртаючы ўвагу на наступны верш (які з'яўляецца апошнім у кнізе, што сімвалічна), трэба абвергнуць гэты псімізм на карысць надзеі ў будучае Беларусь, хад і заканчваецца твор не кропкай і нават не шматкроп'ем, а пыталінікам, што азначае не сцвярдзенне, а надзею і, бадай, веру.

Ускосным доказам гэтых пачуццяў з'яўляюцца вершы, у якіх Беларусь разглядаецца не востравам у еўрапейскай цывілізацыі, а часткай, канешне, адметнай і арыгінальнай, але не выпадаючай з агульнага кантэксту, асабліва, што тычыцца мастацтва. Додам таму - дзве глабальныя постаці геніяў беларускай зямлі, абмяляваныя аўтарам у сваіх вершах, - Францішк Скарына (паэма "Самота паломніцтва") і Марк Шагал ("Сустрэча", "Марк Шагал"). Абодва яны зробілі важкі ўнёсак у скарбонку сусветнага мастацтва і культуры. Сімвалічна гучыць канцоўка "Сустрэчы":

**Я сустракаўся**

**з шагаліўскім Віцебскам**

**у Еўропе і за акіянам, але ні разу**

**не сустраўся з Маркам Шагалам**

**у нашым Віцебску.**

**Чакаю.**

**Dum spiro, spero.**

Тут нібы зашыфравана сённяшняе чаканне лірычнага героя прыходу Еўропы (Марка Шагала) ў Беларусь (Віцебск). Напрыканцы гучыць усё той жа барадулінскі матыў спадзявання. Гучыць на лацінскай - класічнай еўрапейскай - мове, якая на практыцы ўжо амаль не выкарыстоўваецца. Ці не папярэджанне гэта для беларусаў? Лірычны герой спадзяецца, пакуль жыве, і гэта надзея, мяркуючы па іншых творах кнігі, сапраўды будзе паміраць апошняй. Астатні, умоўна вызначаны, узровень - касмічны - прысутнічае ў кожным з апісаных. Больш таго, прама ці ўскосна да яго звяртаецца пазт ледзь ні ў кожным творы, востра адчуваючы сябе, бачыць, Бацькаўшчыну, зямлю складанымі нечэжым невмержнага, элементам космаса, часцінкамі боскага свету (цыкл трохрадоўка "Трыптык"), і з гэтым адчуваннем прыходзіць разуменне немагчымасці існавання цэлага без часцінак, кожная з іх сама па сабе, як казаў Кузьма Чорны пра чалавека, цэлы свет, і часцінкі без свету з яго непаўторным калейдаскопам быцця.

Усё гэта - ад малага да касмічнага - прасякнута не сукасу філасофіяй, а пачуццямі любові і чалавечнасці, афарбаванымі ў пазытыўныя колеры Творцы, пацуючымі, якія немагчыма дакладна і поўнасцю апісаць наогул, не кажучы ўжо пра гэту невялікую творчую пацу, - імі трэба жыць.

**Кацярына СТАСЯНКО**



# “Чаргаві”

Творчасць Ганада Чарказяна — унікальная з ява ў сучаснай беларускай літаратуры. Курд па нацыянальнасці, ён знайшоў на Беларусі сваю другую радзіму. Таму ў сваіх празаічных і паэтычных творах аплывае пастаянна хараство зямлі, якая стала яму роднай, не забываючы, канешне, і той, з якой вымушаны быў разлучыцца. А паколькі напісанае Г. Чарказяна мае і беларускую скіраванасць, яно арганічна ўпісваецца ў нашу літаратуру, хоць і піша ён па-курдску. Ды, на шчасце, знайшліся перакладчыкі, якія дапамагаюць Г. Чарказяну хараства прамаўляць па-беларуску. Гэта ў першую чаргу — народны паэт Беларусі Рыгор Барадулін. Тонкі знаўца мовы, паэт-віртуоз, ён знайшоў у Г. Чарказяна творцу, блізкага сабе па духу і светаўспрыманню. Вобразная насычанасць радка Г. Чарказяна вельмі блізкая таму, што піша сам Р. Барадулін. Таму творы Г. Чарказяна гучаць па-беларуску гэтак шчыра, натуральна, хараства.

Я ў пачатку зазначыў, што Г. Чарказян вядомы і як празаік, і як паэт. Але той, хто добра знаёмы з яго творчасцю, паспеў заўважыць, што і ў прозе ён застаецца паэтам. З той хіба толькі рознасцю, што ў прозе, як таго і вымагае жанр, больш жыццёвай напоўненасці. Разам з тым проза Г. Чарказяна як бы праменіцца той жа вобразнасцю, эмацыянальнасцю, у ёй моцны не толькі філасофскі, а і лірычны пачатак. А гэта яшчэ адно пацвярджэнне, што Г. Чарказян па складзе свайго мастакоўскага мыслення — найперш паэт.

А які ён цудоўны паэт, лішні раз можна ўпэўніцца, пазнаёміўшыся з чарговай кнігай яго “Чаргаві”, што пабачыла свет у Літаратурна-мастацкім фондзе “Нёман”. Кніга арыгінальна ўжо тым, што належыць да так званых мініяцюрных выданняў, а таму лёгка ўмяшчаецца ў далоні. Да ўсяго цудоўна аформлена Камілам Камалам, ураджэнцам Азербайджана, які таксама жыве на Беларусі. Калі ж гаварыць пра жанр твораў, прадстаўленых у зборніку, дык гэта чатырохрадкоўі. А яны, як вядома, патрабуюць ад аўтара вялікага таленту. А ўрэшце, што такое чаргаві, можна даведацца з невялікай прадмовы Р. Барадуліна “Ганадавы чаргаві”:

“Ад Амара Хаяма й раней Усход перабірае ружанец чатырохрадкоўяў, па-рознаму называючы іх: рубай, касыды, баяты.

Мудрасць, дасціпнасць, афарыстычнасць, як у чатырох сценах дома, жывуць у чатырох радках. Мудрасць бывае й сумнай да роспачы, й высёлай да зорак уваччу.

Дасціпнасці болей пасуе сціпласць.

Афарыстычнасць мусіць быць хуткай, як думка, лёгкай, як мроіва.

Думка й пачуццё — два крылы чатырохрадкоўя.

У кожнага паэта свае чатырохрадкоўі. Па іх можна распазнаць паэта ў шумным, як усходні базар, свеце паззіі.

Ганад Чарказян свае чатырохрадкоўі назваў чаргаві. Гэта значыць — чатыры крокі. Курды, вогнепаклоннікі й небалюбы, ступішы чатыры крокі ў гарах, паспявалі ў думках ажывіць і ўважаць, як не ўсё сваё зямное бытаванне”.

Г. Чарказян у гэтых творах застаецца верны натуры сваіх продкаў, верны традыцыям усходняй мудрасці”. Гэта адчуваеш, чытаючы кнігу. Праўда, чытаючы — не тое слова. Яе мала чытаць. Трэба ўдумна, засяроджана прамаўляць кожнае чатырохрадкоўе. І тады ўпэўнішся, наколькі па-афарыстычнаму дакладная думка Г. Чарказяна, як слухаецца яго пярэ, як нараджаюцца высновы, што успрымаеш той ісцінай, да якой з задавальненнем прыходзіш і сам, адно шкадуеш, чаму гэта так доўга ішоў да яе. Але ёсць у кнізе чаргаві, якія для Г. Чарказяна, бадай, асабліва асабістыя. У іх роздум пра Беларусь і свой лёс, у іх клопатнае стаўленне да ўсяго таго, што робіцца з намі і да чаго мы імкнемся. У іх — сама філасофія жыцця.

Адмаўляюся ад цытавання, бо чаргаві найлепш успрымаюцца, калі з імі знаёміцца не выбарачна, а чытаць адно за адным. І неабавязкова ў той паслядоўнасці, у якой яны стаяць у кнізе. Але абавязкова на працягу доўгага часу. І тады зразумееш, наколькі радкі Г. Чарказяна, адрасаваныя сябрам яго Хакіну Абівалу і Камілу Камалу (ім, а таксама Рыгору Барадуліну, Аляксандру Глэмбоцкаму Г. Чарказян выказвае падзяку за дапамогу ў выданні гэтай кнігі), падыходзяць і для яго самога:

Не дорыць ўсход дарагія дары  
Таму, хто не сочыць да ісціны след.  
Міхась ГЕНЬКА



## Дыпціхі

### Веліч рукатворная

Дыпціх да літаграфій У. Басалыгі  
“Помнікі дойлідства Беларусі”

1  
Царква ў Смалінах і царква ў Заслаўі,  
званіца ў Чорску. Вежа Камяная  
Дзівіся існай велічю і славе,  
— не будзе здзіву шчыраму канца.

Касцёл у Гнезце, Вежа замка ў Любчы,  
у Гайціонішках — васьм ён,  
крэпасць-дом  
Глядзі і спасцігай свет неўміручы,  
што й зараз ішчэ ваюе з даўнім злом.

Збор у Смаргоні, у Нясвіжы Брама,  
званіца ў Шарашове, — Бог ты мой!  
Нібы аберажаюць толькі рамы  
ўсю веліч рукатворную сабой

Царква ў Каложы і касцёл у Гродне,  
звон Спасы-Еўфрасіннеўскай царквы  
іх жыццё Дух, сам Дух, бадай,  
Гасподні  
ва ўлонні жорсткай часавай дрыгвы.

2  
Стагоддзі міналі, стагоддзі,  
як хмары, —  
якіх толькі скрух не спазнаў  
родны край, —  
увесь прынялі на сябе цэрквы-храмы  
слапы чалавечы, бяспамятны грэй.

На друз асыпаліся сцены і вокны  
і падалі долу крыжы і званы,  
і пыл асядаў —  
а ў паветры, у змоўклым,  
як быццам не менела ўжо сівізны.

Зямля старажытная —  
край беларускі, —  
не ўсе ацалелі святых муры,  
— баяць і цяпер тыя зыбкія пусткі,  
дзе з даўніх вякоў нібы плачуць вятры.

А што засталася —  
само, бачна, плача, —  
нічым не паможэ наструнены час.  
І туліцца веліч між домі жабраччай,  
І ўсё спадзяецца на ўдзячлівых нас.

## Прастора

Дыпціх да карціны  
А. Бараноўскай “К вясне”

1  
Вольная, раздольная дарога  
глыбака пракладзена ў сняхх,  
быццам ад мінулага зямнога  
да зямнога будучага шлях.

А далей — узлескі, пералескі,  
елкі, хвойкі, купай вербалозі  
І бярозы, нібы струны-стрэлкі  
ў самую сяродзіну нябёс

А далей — узгоркі і пагоркі,  
хвалістая лінія лясоў  
А далей Далей прасячні шырокі  
невядомых нам яшчэ гадоў.

2  
Ой, прастора ты, ой ты, прастора!  
Ой ты, свет на зыходзе зімы!..  
Што было невядомага ўчора —  
сёння быццам забылі ўжо мы.

І ўзіраемся ў далек збавенна,  
і расчудлена слухаем шыр, —  
гэта ён, гэта ён, несумненна,  
баганосны прад намі эфір.

Вось ён поўніцца ў фарбах прасветлых,  
вось ён свеціцца між сівізны  
у сняхх, у лясх запаветных

напярэдадні новай вясны.  
Вось ім дыхаюць далі-абсягі,  
вось нябёсы струменяцца ім —  
і знікаюць нядаўнія страхі  
у далёкі дзесь прыцмак-дым.

Ані скрухі ўчарашняй, ні зморы, —  
зноўку іх перажыць намаглі  
звышмагутная сіла прасторы,  
звышадвечная цяга зямлі.

## Усход

Дыпціх да карціны У. Сулкоўскага  
“Жнівеньская раніца”

1  
Стыхія нябёсаў  
нібы ў пазлоце  
над цішай пракасаў  
у жніўні на ўсходзе.

Стыхія нябёсаў  
у цюцце таемнай  
над сном вербалозаў,  
дубоў задуменных.

Стыхія нябёсаў  
над высылым жытам,  
над росам росаў  
між траў-аксамітаў.

Нябёсаў стыхія  
над долам святальным, —  
усе фарбы — жывыя  
ў святле ратвадальным.

2  
Узыходзіць сонца, узыходзіць, —  
цёмру ночы анямелай соніць  
і прастору неба любасна бадзёрыць,  
і яго ласкавіць, грэе і ружовіць.

Узыходзіць сонца, шырыць промні  
на нябесным велічым улонні, —  
дастае ўсе тыя прыцёмкі-сутонні,  
што хаваюцца і ў кроны, і ў адхонні.

Узыходзіць сонца над зямлёю, —  
там дзе жыта  
з водару-настрою  
вырастае прагай-цюттай патайнаю  
і адвечнаю зноў  
спеліць мару-мрою.

Узыходзіць па-над светам сонца, —  
волі і жыцця зямнога творца,  
каб лучыліся адной агульнай моцай  
дрэвы, і палявая шыр бясконца.

## Сутыкненне

Дыпціх да казачнай карціны  
В. Славука “Разбойнікі”

1  
Хаты кут, — з бярвення сцены.  
Упрыгожвае адну  
галава дзіка, — страшэнны  
лыч ікласты, — ну і ну!

А пад ім — крыж-накрыж — зброя:  
шабля і сякеры бляск  
Ложак у куце, — гарою  
тры падушкі — вабна так

Побач стол, — не з квасам бутля,  
кубкі, лыжкі, на рагу  
так выразна парай бульба

выпірае ў чыгунку.  
Толькі гэта ўсё — бы збоку,  
так, дэталі, абразкі.  
Сама ж вась, навідавоку —  
чорны кот, рабаўнікі.

2  
Хто чакаў тут кацінай выявы?!  
Хто да стрэчы такой быў гатоў?!  
Ды яны і любое аблавы  
менш скупаіліся б мо ў сто разоў.

Бы злінацку ім д’ябал з’явіўся, —  
хто куды ўжо  
на злом галавы:  
гэты ўвішпа пад ложка забіўся,  
той — пад стол,  
ледзь ад страху жывы.

Ну, а гэты, прыцішы абцасам  
шчыльна пальцы таго, пад сталом,  
праз імгненне гатовы адразу  
і на карак ступіць напралом.

Кавардак, існа целаспаленне,  
як ішчэ толькі не рухне сцяна, —  
вавілонскае стоупатварэнне,  
што раскрытага пражне акна.

У ратах — анямелыя крыкі,  
у вачах — аж навікае жых  
Што ім золата ўжо бляскі-блікі, —  
прападзі яно ў гэтых машах!

Перад імі кот чорны дугою  
выскаку спіну,  
поўсць дыбам Няўцям  
тым грабежнікам, што ўсім сабою  
спуду іх ён спужаўся і сам.

## Мроя

Дыпціх да карціны В. Герасімава  
“Нацюрморт з керамікай”

1  
Разгорнутасць яркай палітры  
і смелая сіла штыроў  
на зыбкім абрысе макітры  
і ў тонкіх выявах збаной.

Гладышка? ці ўжо не гладышка?  
Гаршчок? ці адбітак гаршка?  
Задымлены след ад кілішка  
на прывідным тле ручніка.

Зялёна-ліловыя фарбы,  
бляскі, жаўцізна, фіялет  
Між імі і тояцца скарбы,  
якія меў некалі свет.

2  
А хто гэта там, за мяжой  
роўні сучасных, зямных  
снуге пранікнёную мрою  
і міф пажнае на міф?

А хто гэта там, між адбіткаў  
далёкіх, агністых эпох,  
пра долю і страт, і набыткаў  
вядзе векавы дыялог?

А хто гэта там, у сутонні  
таемных збаной-гладышоў  
трымаецца годна, на ўзроўні  
сваіх і гадоў, і шляхоў?

Чые гэта душы-выявы  
і постаці ўрэшце чые  
распавяданым ценьям цямавым  
дасюль сцерці час не дае?..



Фота Г. ЖЫНКОВА



У вакне раптоўна сям'яла, бы нехта з-за ву-ла падышоў да самай рамы, блізка, панікліва, і не адступіў, аж у твары стала гарача, як ад неспадзя-ванага чужога позірку. Адкуль хмара бралася, быццам і ветру не было, ужо вечар, якраз тая пара, калі цяжэ гала-ва. Выходзіш на панадворак сустра-каць навалішчы. Спачатку голас, і не адразу пазнаеш, адкуль ён, чый, бо навокал адны дрэвы. Яшчэ і яшчэ раз, пабыўшы. А гэта старая яблыня, на-крытая хваляй кароткага, пераходнага дажлжу, надламіўшыся, хілілася да зямлі. Хілілася павольна, аспярожна мацаючы дол галлём, каб ёй хаця ўда-лося на апошнім часе паспець абAPER-ціся, а не бразнуць, грывнуць. Памі-рала дрэва. Яшчэ некалькі хвілін крa-талася, прылётшы, шапачела лісьце, гартуючы малітоўнік. І я стаяла энepу-

Вечарам, набраўшыся з сынам, ужо нашым строём: "Нашто мне тая баба? Ці я выпіў, ці перап'ю, ніхто галавы не дурыць". Сам ад прыроды такі пачурнік, двух слоў не звязжа, руды, вусаты, а нап'ецца — разпанецца, утвары чырво-ны, гаваркі робіцца, голас спіаты — ён ужо зух, сам сабе падабаецца...

Махначыха ўжо не прылішчы сва-рыцца. І Лідзя Крулёва — не. Кульнула ўчора п'янага, як цэп, Круля з воза, сама завярнула каня, паехалі з ёй у лапнік. Гэта не араць, не баранаваць, не плаваць, можна і без гарэлкі абспіся.

Ехалі, гаварылі, маўчалі. Едучы на кані, ствараюцца доўгія паўзы-прамежкі ў гаворцы, запоўненыя стукам, перабо-рамі конскіх капытоў, рыпнем вoзa — усё наваколле ўстае ў сваю гавор-ку, утвae думкі. Магія запаволенай язды збліжае, як запаруку ідзеш пабраўшы-ся, шпацуюеш. Лёгенька мінае аль-

не стрымаўшыся. Як ускочыць: а-а-а, ты маю мамку зняславіш?! Лідка, заб'ю, сам павешуся — у мяне даўно ўсё гатова, крычыць... Маці сваёй я ніколі не распа-вядала, як жыла за першым. І сястры не раскажу — сэрца парве. Во калі толькі табе прыйшлося... Дык да чаго мой сон?

Я стаю напроці кожнай замужняй бабы ў вёсцы пушчанскай дзікай лясі-най, на якую скіраваны ўсе вясковыя перуны. Стаю, гляджу на вяду. Да чаго сон? Абы расказаў блaгі сон над вaлoй і ён не зблудзіцца...

Не кліне, не бадзе свайго мужыка, нічога ёй няма нясцёрпнага, нічога не-выноснага. Раздумляецца, сама сябе супакойвае, маўляў, бывае і малая ка-пейка і большая, а зварот маеш — усё гладка не прапівае. Не тое што ў сусед-зяў: ніколі не бачыла, каб калі ветралі ў іх на панадворку памятыя прасцірад-

не дзеля палудня, не, я працую на гар-рэзцы, каб праз кожныя паўгадзіны свежае каліва было ў роце! Тады і дзень, і ноч, і праз ноч буду працаваць, і не абый-як! Не кісне рабoта ў руках! Калі не вып'ю, слабы рабoтаеся, нічога!

Сам сухі, чорны, вясёлы. "Пласка-губцы, пласкагубцы, пласкагубцы", — гаворыць услых сам з сабою, каб утры-маць на памяці тое, што яму зараз най-пільней патрэбна. Анік ад яго не адыс-ціцца, крычыць на ўвесь панадворак, абы не адзвалася, ідзе бліжэй — яму патрэбна не толькі чарка, але і субяседнік.

— Гэта электроніка! — паказвае на сваю сталірку. — Стамеска, стамеска... стамеска... У мяне ўся тэхніка на руках: і конь, і піла "Дружба"! Божа мой, чаго толькі не маю! Люблю работу рабіць, калі яна атрымліваецца, а атрымліваецца ў мяне ўсё! Я быў бы ізабратацелем, каб некалі добра вучыўся, бо што зду-маю, тое і раблю. Стамеска, стамеска

Чыстая праўда, ніхто не скажа, што Ілляк хвалько. Учора як маё быць, а сёння раптам свінні кочава, панадворак рыюць, трэба драціну ў лыч завесці. Абы ўдалося Ілляку зазвясць, ужо пшасце, ён і карыта новае саб'е, і загарадку пап-равіць. Баба падлеткам ускочыць па дра-біне на гарышча, канец кілбасы ў адной руцэ, бутэлька ў другой. Ілляк з напар-нікам ідуць, смяюцца, ад іх свінні ўцякалі. У хату гэты смех прынёсці, ужо насмяяўшыся, але дзеля прылукі яшчэ раз расказалі гаспадыні, каб з гэтым і за стол сесці, гаворку завязць. А ўжо як насмяяўся, калі адзеў быў суседчыну сукенку, хустку завязаў, каб не ўпэкай-ца ў сажу, і палез ёй комін чысціць. "Глядзіце! — крычалі бабы на вуліцы. — Старая Мацеіха ў восемдзесят гадоў на страху ўлезла і не трымаецца ні за што, ходзіць!" Нажоўка, нажоўка, нажоўка...

Не-не, нашы мужыкі па полі, як той казаў, не ваяліцца, яны сваю цану ма-юць. Во суседка без мужыка ўсё жыццё, а нехта ж браў, дык ёй усё, бачыш, алка-наўты! Дзяўбе іншы раз касой на вуліцы каля дарогі, як забавляецца, час бачыць, — можа, хто пяройдзе, хоць будзе да яго загаварыць, бо пуста ў хаце. Як на ёй усё павысыхала, панасілася, кароткая спад-ніца, усё снае дзявоцкае даношвае. Што, няпраўда? Пшаслівая хвілінка, калі ён, Ілляк, пашкадае, воз сена прывязе. Пласкагубцы, пласкагубцы, пласкагуб-цы... Ага, трэба каня пачаставаць, такі конь удалы! Бывае так, што калі заедзе на ім п'яны, што шчырызо не можа выехаць — і ўсё акуртатна, у любыя вароты ўшчэ-міцца! Во як! І наогул, якая тут ужо з ім бяда, хай сабе ён і алканаўт? Ніколі яго жонка Ядзя не раздзявала, не разувала, во толькі, можа, вяду з ботаў павылівае. Ніколі з хаты выгнаная не была Нажоў-ка, нажоўка, нажоўка... Іншы раз прый-дзе дамоў, сам'я на ягоным ложку і ўдоўжкі і ўпоперкі — тэлевізар гляд-зяць. А яму і добра, што не ўзаб'юлі, які ён ёсць з "гасцей". У харошыя няве-стчыны падункі ўваліцца, у пуховыя, ніхто не зачэпіць, не пабудзіць, не на-сварыцца назаўтра, толькі жонка Ядзя: башка, дзе ты быў? Дзе ты ёў? Яна і тваражы, яна і маселка. Стамеска, ста-меска... Учора, праўда, з нявесткай я не пабуйся. Зляціў ён сабе помнік і агарод-жу, на дваіх, у помнік упісаў і Ядзю, схавав-дасца. Нявестка, смеючыся, не вер каню ў дарозе, а жане дома. Ты, башка, пам-рэш, а Ядзя твая яшчэ можа, замуж выйсці і за харошага чалавека, яна ж, маўляў, маладзейшая, і з табой легчы не зачоча. Паўдніа ганяў яе з калом Не, разам ужо не спяць, зняў быў штаны, а што далей рабіць — і не ведае. Па той раз! Абуці, абуці, абуці...

Бутэлька гарэлкі апарожнена, на гэ-тым і скончылася "ўрачыстая" частка нашай сустрэчы. Ілляк стаў пасярод панадворка ды раптам як дасць нагой па станіне!

— Я такі нервенны, — кажа, звiнава-ціўшыся. — Як вып'ю, талды я пан, а прыйдзе хмель — зноў раб. Па зямлі качаюцца, так блага, край меры дай выпіць, трудную... Ніхто дома не ўга-дае, што ён ме хачелася рабіць: і тое і гэта не хачу. Сын во хлeў стары разбірае сённяка, а я ўнёк, сюды прыйшоў дапа-магаць, бо на глыток волкі спадзяваўся. Як той казаў, у суседа бясёда, то дома не работнік, бачыш і ў маёй сям'і прэўна будуць гэтак успамінаць, як памру. Ядзя мая ішла з буркоў вуліцай, чуче — су-седка сварыцца ўголас: а каб цябе! а каб цябе! На каго ты, пытаецца? На мужы-ка, адказвае! Маўляў, столькі пакінуў недаробак! Казала яму, каб загарадку з новых слупоў ставіў, дык не паслухаўся! І страха вуні! Шыферына паўзе, бо да старой дракні прыбыта, паленавыя дракны адкінуча Ядзя мая аж спужала-ся: а суседкача, а мілая, кажа да яе. ён

(Працяг на стар. 12)

## Марыя ВАЙЦЯШОНАК



# Я СЯДЗЕЛА НАСУПРАЦЬ...

## АПАВЯДАННЕ

хомеўшы, прысутнічаючы на паніхідзе ў сваім "аліўкавым" садзе.

— Хрась, бразь — ненадоўга запрэ-жана, калі баба адна! Вось ужо і мужык патрэбні! Не гарачыя, жакны, калі прыйсці памагчы спарадкаваць яблы-ню. І дровы, бачу, непілаваныя.

Не адну бяду хмара прыгнала — за п'яном стаў Ілляк, і ён тут ёсць! Вясё-лы заўсёды, як у сабакі смех на зубах бегае. "Ганчак" завуць яго на вёсцы. Толькі што бачыла — сядзець на стра-се, майструе нейкае збудаванне ў два па-верхі, хліччук не хліччук, вёска труд-нуе, згальці строіць: што гэта можа быць? дзеля чаго? "Ілляк, бутэльку паставім, скажы, што робіш?" — ходзіць круга суседзі. Той не адзываецца, толькі смя-ецца.

— Ну дык што? Але ж я грашмыа не бару, як ведаеш, — загавалі ў кішэні жменю, і рублі і сотні. — Не, не, мне паперкі не патрэбныя, на грошак спіру, мне глаўна выпіць! За пілюку браў ты бутэлькі, але калі цяперка такая водка дарэга, то я не карадзёр!

Замест "марадзёра", вядома. Мне не смешна з ягоных неалагізмаў. "Ты яму грошай дай, то ён другі раз ужо не пойдзе табе работу рабіць", — чуо за спіной, як з царкоўных хораў, скаронныя гала-сы баб, што даўно жыюць у вёсцы без мужыкоў. А над усім свежае навіна: прыбегала сёння Ядзя, Іллякова жон-ка, да суседкі, у якой ён пілаваў дровы ды й заначаваў быў пад п'яном, на-піўшыся. "А ці ты не ведаеш, заблыла на тое, як цяжка п'яніцу трымаць? Свай-го прымаку выгналі і панадворак пад-м'яла за ім, ягоны след! І не гарэдыскі венікам, а дзеркачом, каб не вярнуць! А я ж во трымаю! Дык ты мне гэтак дапамагаш, бачыш?" — крычала. Ядзя прыляцела, а Махначыха ўжо не пры-ляшчы сварыцца, і не дэталася.

Махначыха памерла ад "дасалды", як лічаць на вёсцы, маўляў, сышлі яе вочы, каб не бачыць таго, што рабілася ў хаце. А такая ж добрая, каб калі хто ейныя блaгiя словы пераказаў, сама сабе пе-кавалася з п'яніцкай і дацкі не мела, каб падзіліцца. Вёска пчыра шкадалава, дзівілася, маўляў, ай, які парадка пакі-нула: у хаце, у агародзе, на панадворку! "Так у ахвоту астатнім днём хату прыб-рала, дак мне і не напаміна, каб ёй гэтак калі хачелася работу рабіць", — успамінаў Махнач. Адчынілі бамы шафу, усё ў ёй відаць, дзе што ляжыць, усё чыстае, прапасавае. "А мая ж ты му-рашачка, а як я памру, дык ніхто толку не дойдзе!" — дакладна адна адной, галасы як з паднябення. Баба сабе, мужык сабе. "Ай, бяда, — казаў, паха-ваўшы, — збярэцца радня, буду пытан-ца, што мне рабіць. Што я без яе буду мучыцца? За адным разам! За адным! дзвярмыа пойдзем! Во, пайшла, кінута, пі, гуляй, абскайся! Не, не буду жыць, мэччыцца!" Гэта пакуль быў цяврызо.

шэўнік, балотца, бы рукой ад вачэй адхінаеш старыя сосны, дубы.

— Як я ўсё люблю-ю, а коней найбo-лей! Я яму і яблычка, і бурачка, рукамі яго абстукаю па шыі, па баках! Но, но, ціш-ціш, нябойся! — размаўляючы са мною, размаўляе і з канём. Пагаварылі пра гаспадара. — Ён мне ўжо не муж і не палюбоўнік, што казаць аніякай на-чой работы, п'яніца. П'яніца і свечку ў царкве проста не паставіць. На трэці дзень паняла, хто ён ёсць. Пачну сва-рыцца за вышпійку, талды ён: ад цябе, кажа, ліха; быццам бы ўжо п'е з дасалды на мяне, што трывожу, што волі не даю. Я яго шэсць разоў ці болей збіраа, вы-ганяла вон. Кашулі папрасаваныя, майткі складу ў сетку, усё, што нажыў, і сам быццам ужо зазбярэацца: адзін бацінак на назе, другі ў руцэ — і ходзіць па хаце, шукае, злуща, бы я схавала. Доўга трымала яго на самым краёчку, пужала, што адпраўлю — не дапамага-ла. А потым раздумалася: ну і пойдзе, але ж і вернецца, што яго такога тры-маць будзе, і мне самой навошта бадз-лы кот — хай жыў! Другія бабы і такога не маюць... Іншы раз вяртаецца паўначой: адчыні! — крычыць, — учас-тковы ідзе! — гэта ягоныя жарты. Дру-гая б у міліцыю і раз, і два, потым у ЛТП, а я маўчу. Што ты іх усіх ягоных таварышаў у сноп звязаш і ўдасі міліч-янтам?! Судзьба. У мяне і першы та-кы, і дваццаты такі будзе. Дык гэты хоць не б'ецца, можа, калі раз у год, за дзесяць гадоў дзесяць разоў. Нервенны, звялівы надта. Сусед, гэты калі і па-крычыць на жонку, дык жа можна сцяп-пенць, бо мужчына, гаспадар. А мой... Доля такая... Трэба жыць... Ціш, Орлік, ціш-ціш-ш. Во руцэй праз дарогу, пэўна, конь піць хоча. Але што гэта мне сёння-ка снілася?.. Быццам іду замуж... вo-люм... а сукенка... чорная. За Круля... Што гэта я зноў за яго іду, сама сабе думаю, ён жа аніякай да мяне ласкі, увагі?.. Да чаго сон?

Голас ейны такі ціхі, што плыткі ручай каля ног у каля чуюцца мацней і выразней. Лідзя вялікая, што ўвышкі, тое і ўшпёркі. Сняжак сонца па босых нагах. Такіх жанчын не перабіраюць: прыгожая яна ці не — не гавораць. Ад яе сыходзіць той спакой, мош, што і птушка ў непагадзь прыляшчы да яе хавалася. Заўсёды ў нечым цёмным. "У мяне, — кажа, — ніколі хлопцат не было, адны мужчыны ці ўдаўцы". Заўсёды ў бяседзе садзілася за стол са сваім ча-лавекам на астатку, на краёчку, каб ніхто не згледзеў, як яна будзе забіраць у яго свежую чарку і выліваць у вазон ці на падлогу.

— Галды ляцелі, я іх не бачыла. Во ўчора: стаю, выжымаю бялізну, бачу: сядзіць, прыйшоўшы ад суседкі, дровы пілаваў. І раптам зваліўся з лавы, анік не магу падняць з падлогі. Якая ждэ сучка спарадзіла на маю галоўку, кажу,

лы, быццам і змены няма ні бялізны, ні адзежы, ні ежы. Кожны дзень сусед п'е да астатняга, за што чалавек п'е, дзе бярэ? Не, маўляў, ёй яшчэ жыць можна. Хай сабе Круль і п'яніца, але ніхто з баб ганьбі ёй у вочы не дасць. Уся наўпраўка ў вёсцы на ейную гала-ву. Што б яны без мужыкоў рабілі, каб ён не піў, каб Ілляк не піў? Яны ж бы толькі сваю работу правілі, сваім жонкам дапамагалі. Хіба непітушчы мужык па чужых хатах ходзіць? Вунь ад Веркі ніколі нікуды Мішка не ады-ходзіўся, во толькі калі свінню зака-лоць пазавуць. І Пецька анікому, толькі сабе. А ейны і дровы, і сена, і нават таму ж Пецьку дошчачак на-рабіў разам з Ілляком і як шалываць хату паказалі. Хведарка мужык хоро-шы, разумны, але таксама дзеля само-га сабе. Давялося і ёй паспытаць баб-скую долю адзіночкі, калі памерла свекрыва. Стаяла пад дажджом на ву-ліцы, прасіла з плачам, каб хто дол выкапаў на могілках. Крулю самому наволе такую работу рабіць па мат-цы. Ніхто не згальжаўся, ні Мішка, ні Пецька, ні Хведарка, адны алканаўты і дапамагі!

Запар вёска косіць, запар возіць сена, салому, бо, можа, не здужае ў налешці ці пагода падвядзе — спрэ-зо старыя, то адзінокія бабы. Раз памог палена падняць, то і чарка. А ўвечары ідзе той памагаты з бабамі пасярэдзі-не пападнуці, калі ўдасца ў мінуту лучыць, дабегчы, ашпугіць яго ад стала. Едзе па вёсцы пустая павозка, павольна, без накірунку, ад плота да плота, спыніцца конь, ускубе каліва і зноў пайшоў. Адна павозка, другая, бы з вайны вяртаюцца, бы пабітая недзе ляжалі мужыкі. Хто зваліўся на дарозе, "начаставаўшыся" ў заробках, а каторы зарыўся ў салому і не відаць яго. Ціха на вуліцы, ні голасу, ні пла-чу. Ходзіць іншы раз Лідзя поўначчу за вёскай, факела запаліўшы, шукае свайго каня. Здалёк відаць ейная адзінокая паходня.

Прывезлі лапнік, спыніліся, а Лідзя да мяне: ці ведаеш такую песню, на-дта яе ўлюбіла, пачуўшы, там во гэтак пецца, маўляў, на адной травіне сінні дзе жоўтыя цвет, Іван-ды-Мар'я завецца. Я ж і злезці з воза не здужаю, на-слушваючыся пра мужыкоў-п'яніц за дарогу. Бы "сядзела насупраць іх, як сядзяць за сталом, і ў вакне шукала іхнія мроі"

Апоўначы хадзіў па панадворку спа-латніцкі, як месці, хворы на галаву Баравік. Убачыў мяне: а я думаю, што нікога няма, кажа. Залезшы ў якую хату, бярэ толькі пустыя бутэлькі і што-небудзь на закусь. Ілляк пастукаўся, калі яшчэ і на небе вокны былі заве-шаны.

— Паўлітэрак на стол і з цябе до-сыць! Астатняе грашмыа! Паўлітэрак

## Пашантаца з прыродай...



Выйшаў новы альбом заслужанага дзеяча мастацтваў Беларусі Івана Рэя. Кароткі нарыс мастацтвазнаўцы Галіі Фатыхавай расказвае аб творчасці, вучобе, узлётах і няпростым жыцці мастака. Вучань Віталія Цвіркi, ён працягвае традыцыі беларускага пейзажа. У альбом увайшлі творы апошніх гадоў. Лірычныя пейзажы перадаюць стан беларускай прыроды ў розныя поры года. Вялікі сэнс надае мастак колеру, наста выкарыстоўвае жоўта-зялёны, фіялетава ці сіні, вохрысты, чырвоны ў палотнах "Вечарэ", "Наваколле Мінска", "Дарога ў лесе", "Восеньская алея", "Рака Свіслач", "Элегія", "Залатая восень" і іншых. Буянне фарбаў, колеравая экспрэсія, пазычаны строй пейзажа гучаць як узнёслая песня ў карцінах "Малінавы звон", "Цвіценне", "Першы прамень". Асабліва мастак любіць маляваць вясну і лета, як ён кажа, неба высокае, прастора зялёная, сонейка цёплае, гучаць спеы жаўрукоў і хочацца "пашантаца" з прыродай.

Рэпрадукцыі, змешчаныя ў гэтым альбоме, сведчаць, наколькі гэта ўдалося выдатнаму беларусаму мастаку Івану Рэю.

Н. Ш.

## Успаміны і дакументы

У выдавецтва "Голас Краю" выйшла з друку кніга Сяргея Ярша "Усёвад Родзкі. Правадыр беларускіх нацыяналістаў".

Кніга распавядае пра аднаго з выдатнейшых беларускіх нацыянальных дзеячаў XX стагоддзя.

У кнізе змешчаны ўспаміны двух баявых пабрацімаў У. Родзкі, а таксама архіўныя дакументы, якія друкоўца ўпершыню. Нагадаем, што сёлетня ў выдавецтва "Голас Краю" быў выданы даведнік "Беларускі нацыяналізм", прысвечаны асобам і арганізацыям беларускіх нацыяналістаў XIX-XX стагоддзяў.

Алена КАСЦЮКЕВІЧ

## "Беларуская думка", № 7

"Сорак гадоў і вечнасць" - згодзі А. Марціновіча пра жыццёвы і творчы шлях Цёткі. У раздзеле "Літаратура і жыццё" змешчаны вершы Б. Спрычанна і падборка А. Пісьмянкова "Думаць вершы..."

Уражаннямі ад тэатральнага фестывалю "Маладзечанская сакавіца-2001" дзеліцца Т. Гаробчанка ("Святая без параднасці і фанфар").

Падборку "Якуб Колас разважае, радзіць, смеяцца..." А. Міхневіч прапанаваў да 120-годдзя з дня нараджэння народнага песняра, якое будзе адзначацца ў наступным годзе. М. Кароль ("Бласлаўленыя талентам") гутарыць з мастаком-манументалістам У. Ткачовым. Субседнік У. Паўлава - А. Яскевіч, якая на пачатку сёлета года атрымала прэмію "За духоўнае адраджэнне" за дыялогі кніг "Абране вечнасці: універсальныя традыцыі і гістарычны сучаснасць" і "Справядлівае ахоўніца Беларусі: духоўныя пошукі старабеларускага этнасу ў гістарычных далейгах" і цыклы духоўна-асветніцкіх артыкулаў ("Вяртанне да тысячагадовых скарабаў").

А адкрываецца нумар артыкулам галоўнага рэдактара "БД" У. Вялічкі "Набыццё дзяржаўнай сталасці".

Н. К.

## ВЫСТАВЫ

Германія, відаць, доўга яшчэ застаецца для беларусаў прыцягальным магнітам з грузам нявырашанага пытання адноснаў да яе. Памяць старэйшага пакалення нацыі так проста не адкінеш, немагчыма нашым ветэранам даказаць, што Германія так ці іначай хвалюе маладзёжнае пакаленне не толькі як крыніца "карычневага" зла. Усё больш гэта краіна заваёўвае апошнія гады моцныя эканамічныя і палітычныя пазіцыі ў Еўропе. Прапагандуючы сваю культуру праз шэраг моўна-культурных інстытутаў у розных краінах свету, Германія замацоўвае свой вобраз як актыўнай, развітай і цікавай культурнай нацыі. Здаецца, і Беларусь для іх не пустая кропка Еўропы. Выходзячы з такіх разумеў, яшчэ ў пачатку 90-х прасторы Германіі заваёўвалі дзесяткі беларускіх творцаў. Асабліва шчыравалі ў гэтым накірунку мастакі. Такія камерцыя прыносіць, насамрэч, даход для многіх з іх і сёння. Выставы

дасюль для іх мы так і стаім толькі на першым кроку ад "рэальнага сацыялізму", дзе галоўная тэма - партызаны і салдаты ў ватуўніках з чырвонымі сцягамі. Але з іншага боку - крок быў зроблены, вынік атрымаўся нечаканы і галоўнае - вельмі небагаты. Пытанне ж, ці заваяваны быў Берлін беларускім мастацтвам, проста не мае тут сэнсу. Адбылося, падаецца, знаёмства двух-баковае, нас з імі і іх з намі.

Праблема ўся ў тым, што Берлін, як любы еўрапейскі горад, перанасычаны мастацтвам. Найперш старадаўнім. Да старажытнага грэчаскага і рымскага немцы мелі, відаць, асобую слабасць (яны вывезлі ў краіну не толькі керамічныя і ювелірныя вырабы, але і алтар і гарадскія пабудовы), не гаворачы пра тое, што Егіпет колькі год вядзе цяжбу за вяртанне знакамітай галавы Неферціці, якая ўпрыгожвае менавіта берлінскі музей егіпецкай культуры. Дадайце да гэта асоб-

стацкага цэнтра Берліна і адносіцца Oranienburg-strasse (дзесяць хвілін хадзі ад цэнтру ўходняймецкага Берліна - знакамітай Altaxander platz), дзе на лініі руху трамваяў дзесяткі галерэяў, а галоўнае той самы знакаміты Kunsthaus Tacheles, які па розных падліках наведвае ў месяц ад некалькі тысяч да некалькі дзесяткаў тысяч людзей.

## ДОМ БЕЗ ПРЫВІДАЎ

Тахелес унесены амаль ва ўсе турыстычныя даведнікі свету, ён абсалютна пераацэньвае многія звыклія разуменні. Гавораць, што дом, некалі населены зусім нябеднымі жыхарамі, пасля вайны стаў ледзьве не прыбежышчам бяздомных і бамжоў, натуральна сметніцай у цэнтры сацыялістычнага горада. Пазней там пасяліліся непрызнаныя, выкінутыя з грамадства мастакі, своеасаблівы андэграунд на нямецкі манер. Яшчэ пазней там сталі наладжвацца спачатку сты-

# Дыялогі і антытэзы, што адбыліся пад адным "дахам"...

паасобку, як і канцэрты гуртоў альбо гастролі пэўных тэатральных калектываў недзе, на нейкай нямецкай "зямлі" - усё гэта не складае для немцаў карціну беларускай культуры. На жаль. Здаецца, мы маем большае ўяўленне пра Германію палітычна-эканамічную і аб'яднаную з публікацый у нашай прэсе, праз мерапрыемствы ІВВ (Мінскага міжнароднага адукацыйнага цэнтру), а пра Германію культурніцкую з тых акцый, якія праводзяць і вельмі актыўна ў апошніх дзесяцігоддзях Нямецкае пасольства і Нямецкі культурны цэнтр імя Гёте. А яны пра нас? Мая знаёмая маладая адукацыйная жанчына, гаспадыня з першага падарожжа ў Берлін, старанна вышуквала Беларусь на карце Еўропы, пра яе ёй давялося пацуць толькі праз мяне. Праўда, я і пра новы купал Рэйхстага - гонар сённяшняй аб'яднанай Германіі...

## А ПАЧАЛОСЯ ЎСЁ...

Пачну ўсё не так, як звычайна "ў людзей", не з пачатку, а - з канца, з апошняй кропкі ўсіх маіх падарожжаў у Германію - з выставы беларускага мастацтва, якая адбылася ў самым цэнтры Берліна, у знакамітай галерэе Tacheles (Тахелес). Дваццаць мастакоў з Беларусі і дзесяць беларускіх мастакоў цяпер ужо з Еўропы, сярод іх такія імёны, як Л.Тарасевіч, як В.Матвіч, як М.Паўлоўскі, як А.Тарановіч, як І.Кашук-рэвіч... Высілкі падрыхтоўкі цыгуліліся больш за паўгода, а груз перамоваў і чарнавой работы ўзваліў на сябе мастацтвазнаўца Яўген Шунейка з беларускага боку і Алесь Тарановіч, сёння сталы жыхар Берліна, з нямецкага боку. Дзеля мастацтва? Дзеля Беларусі і Германіі, адказваў Яўген. А я думаю, дзеля таго, як бессмяротна пісаў Я.Купала, каб людзямі заваца. І каб іныя да нас, як да людзей ставіліся...

Заўважце, сёння моцна змяніліся для нас еўрапейскія прыярытэты. Гэта не вынік палітычных пераменаў, проста натуральна цікаваць наша перамясцілася далей ад Польшчы. Найпоўней, але заўважны штырх - Польшча ўсё больш становіцца толькі пераправачнай краінай, якую мы ўсё бачым кожны раз па-за вокнамі аўтобуса. Яе культурная прастора згубіла для нас сэнс і галоўнае - каштоўнасць. Стаўшы "буферам" паміж Еўропай і "Усходам" (?), Польшча, на жаль, да мінімуму сціснулася ў нашым уяўленні як краіна нашых культурніцкіх інтарэсаў. Відаць, гэта натуральна, польскі мастацкі рынак перанасычаны, а стаўленне палляка да нашага сучаснага мастацтва часта аднабокае, з пошукам чарнаці і кромаў, а не прафесійнасці (выклічэнні толькі пацвярджаюць правільны). Вось так і гэтым разам мы пранесліся на аўтобусе праз Польшчу, цысненую, стэртыльную, сентыментальную і зусім нам ужо некаваую. Нас чакала наперадзе падзея - выстава "Дах" ("Dach"), якая мелася аб'яднаць нас з Германіяй праз мастацтва.

## ЭКСПАНСІЯ

Дарчы, Марцін Райдэр, прадстаўнік Мастацкага дома Тахелес і адзін з кіраўнікоў праекта "Дах", так і называў беларускую выставу ў ангельскай варыяцыі тэкста каталога, хаця ў беларускім гэта гучала іначай - як "пашырэнне на Усход знізу". Тут, праўда, складацца вырашчыць, што гучыць мякчэй. Безумоўна, выстава была першапачаткова задумана як знаёмства з краінай Беларусь, і можна толькі парадвацца, што мы стаім у адным шэрагу, напрыклад, з Францыяй і Ізраілем, якія таксама меліся надалей зрабіць падобныя калектывныя выставы ў Тахелесе. Пад нашу выставу Тахелесам былі атрыманы ад дзяржавы грошы, як на сацыяльны праект. І тут можна толькі пажаляцца самім сабе, што



У Германіі пад час адкрыцця выставы.

ня музей Пікаса, знакамітых авангардыстаў (Клее, Раўшэнберг, Бойс) у памяшканні былога Банхоў-вакзала, імпрэсіяністаў у Новай нацыянальнай галерэі...Многае з гэтага і раней бачыў савецкі чалавек, якому пашчасціла выехаць у ГДР, бо большасць класічных рэчаў захоўвалася на Востраве музеяў на тэрыторыі ўсходняга Берліна ды ў знакамітай карціннай галерэі Дрэздэна. А цяпер, пасля аб'яднання, сталіца Германіі становіцца сапраўдным сховішчам многіх сусветных мастацкіх каштоўнасцяў. А побач - існуе вялікая колькасць галерэй і залаў, якія даюць магчымасць выстаўляцца і сучаснаму мастаку. Адбываюцца біенале, спецыялізаваныя выставы, персанальныя праекты. Большасць з іх, праўда, не столькі выставачныя, колькі камерцыйныя, але ж і сучаснае еўрапейскае мастацтва не падзяляе гэтыя два накірункі сваёй жыццядзейнасці. Шматлікія прыватныя галерэі не кідаюцца ў вочы, яны ўдала схаваны ва ўтульных нямецкіх дварыках, сярод архітэктурных драбязей за шыльдамі магазінаў. Тым не менш іх колькасць перанасычае цэнтр, не набліжаючыся толькі што да колькасці кавярняў.

Немцы паважаюць мастацтва. Нельга сказаць, што гэта асноўная нацыянальная рыса. Але што найперш здзіўляе ў Берліне (акрамя агульнавядомай неймавернай колькасці чытаючых прэсу на вуліцах, у транспарце, на прыпынках і г.д.) - актыўнасць немцаў у адносінах да культуры і мастацтва ў прыватнасці. Нагледзячы на вялікія кошты, залы абодвух оперных тэатраў Берліна не пустуюць, тое ж можна сказаць пра філармонію, апэртэ, пра тэатральныя фестывалі і музычныя канцэрты. Здзіўлялі пары ў вельмі сталым узросце, якія з бабачкамі і ў святковых сукенках ледзь ішлі, але ішлі на класічную музыку. Мясце ж здзіўлялі маладыя. У дождж з калёскамі, у якіх ад закручанага цылафана заставалася толькі дзюрчака для дыхання, яны сустракаліся ва ўсіх музеях, праводзячы асабістыя экскурсіі для сваіх дзяцей. Здзіўляла, што ахоўнікі толькі пашахаліся, слухачы моцны дзяццальны тупат (не ў прыклад нашым бабўлкам-вартаўнікам залаў). Вось ужо сапраўды "Für deutsche Folke" - усё для нямецкага народа, які напісана і сёння над уваходам у Рэйхстаг. У шматлікіх маленькіх берлінскіх галерэях ціха, хоць прымяняе бясплатны ўваход, адказныя за продаж работнікі вельмі дазваляць пагартча не ўвайшоўшыя ў экспазіцыю лісты, каталогі, забраць спецыяльную раздрукоўку. На гэта, як вядома, у Еўропе грошы не шкадуюць. Да такога ма-

хійныя, пасля спланавання выставы, адкрыўся Дом мастацтваў. Цяпер Тахелес - складаны мастацкі кангламерат. На першым паверсе тут галерэя-продаж і майстэрні з кінетычнымі кавана-зварачнымі вырабамі, насычаныя электронікай, на любы густ. На другім - вялікая зала, дзе штовечар адбываюцца маладзёжныя канцэрты. Вышэй - майстэрні мастакоў, дзе за сімвалічную плату працуюць творцы і тыя, хто сябе імі лічыць. Дарэчы, гэта зусім не катухі... Яшчэ вышэй - вялікая па плошчы мастацкая зала, якая нядаўна была адрамантавана і перароблена. Выстава беларусаў па сутнасці стала яе ўлазінімі. Мае Тахелес і сваю знакамітую кавярню, дзе па вечарах сярод ціхай музыкі выяўляе полымя вогненны дракон. Час ад часу ўладзе намагаліся Тахелес зачыніць, бо не месца сметніку, ды яшчэ бунтуючыму, у цэнтры і аб'яднанай Германіі, дзе кошы плошча на будынку ў цэнтры неймаверна павялічыліся. Яшчэ не так даўно прычільнікі дзейнасці Тахелеса вялі барацьбу за яго захаванне, заклікаючы далучыцца да яе праз Інтэрнет людзей з усяй Еўропы. Адсталі. Нават знайшлі грошы на рамонт. Праўда, ёсць тут перасцярога, што з цягам часу ўсе вычварныя, але знакамітыя малюнкi нямецкіх геніў-скалалазаў будуць пакрыты таўшчэным слоём белай тынкоўкі, а бунтарскі і андэграундны Тахелес ператворыцца ў прэстыжную галерэю, прысаную пад афіцыйны лад. Але гэта справа будучага. А пакуль - Тахелес мае яшчэ падых акултурных развалінаў, дзе ў двары сярод бур'яну і смецця блукаюць дзіўныя істоты, хто ў пошуках "бычка" пад нашымі нагамі, хто ствараючы "мастацтва", якое ніхто не долеее разумець, калі старага чыгунчага вагончыка ГДР-аўскага фармату...

## МЫ Ў БЕРЛІНЕ

Прызнаюся шчыра, мастакоўскае кола, якое раніца пад'ехала на аўтобусе да будынка Тахелеса, было не проста здзіўлена, меўшыся сустраць тут прэстыжную па нашых разуменнях галерэю. Нямаю сцэна абяцала перапасці ў абурэнне, каб самія жывыя з беларусаў не паспелі адразу ўпэўніцца ў якасці залаў прапанаванага "сметніку" і атрымаць абяцанне ад аднаго з работнікаў Тахелеса пачаставацца сам "супчыкам". Але, калі пакінуць жарты ўбак, можна сказаць, што сапраўды праблемаў хапіла. Але пэўна неўзгодненасць нямецкага і беларускага боку ў падборы прац (хоць М.Райдэр усе карціны адбіраўся зараней па слайдах і фотаздымках), сур'ёзнае стаўленне да

# У фальклорным коле - "Кола"...

**Калі ў звыклым рытме будзённасці нечакана з'яўляецца збіўка кшталту кароткага купальскага падарожжа ў суседнюю краіну на міжнародны музычны фестываль, пачынаеш па-іншаму глядзець на гэтую самую будзённасць. І пачынаеш разумець парфумшчыкаў, якія час ад часу даюць пакупнікам няхаць молатую каву, каб аднавіць востры ўспрымання новых водараў. Вось такой "кавай" сталася для мяне паездка ў польскі горад Скернявіцы на Міжнародны музычны фестываль "Фолькапране-2001".**

У перакладзе з польскай "пране" - чыстка, мыццё. І ў дачыненні да музыкі, якая гучала ў фестывальны дзень, такая назва сімвалічная. Гэта "чыстка" сляху, душы ад усёго тлумага і выпадковага з дапамогай чыстых і высакародных фальклорных напеваў, гэта пагрукжэнне-вяртанне ў традыцыю з вышэйшымі сучаснымі дасягненнямі ў творчым папэты ў будучыню, падрыхтаваныя ўсім папярэднімі часамі.

Два фестывальныя дні па насычанасці падзеямі, сустрачанням, музыкай "цягнулі" хіба на тыдзень. Скернявіцы, 50-тысячны горад у Цэнтральнай Польшчы акупаваны пасярэдзіне шляху ад Варшавы на Лодзь, у тым дні стаў адным з цэнтраў агульнапольскага фальклорнага руху. Пра гэта сведчыць конкурсная праграма фестывалю, у якой бралі ўдзел 15 калектываў. Два з іх - замежныя гасці: ансамбль "Сланіч" з Чэхіі і "Кола" з Беларусі. 13 іншых калектываў прадстаўлялі розныя пліні сучаснай фальклорнай культуры Польшчы, якая аб'ядноўвае ўсе правы так званыя постфальклору, або этнічнай музыкі.

На фестывалі былі групы, якія выконваюць польскі і ўкраінскі фальклор, іграюць традыцыйную ірландскую і шатландскую музыку, дарэчы, вельмі папулярную сёння ў Польшчы. Былі калектывы, у творчасці якіх арганічна спалучаюцца польскі фальклор і балканскія напевы ды рытмы, гучаць канадскія і французскія мелодыі. Словам, стылёва накіраванасць гэтай музыкі можна было вызначыць і як фольк, і як акустычны рок, джаз-рок, авангард і г. д. Замежныя ўдзельнікі конкурсу з Чэхіі і Беларусі на гэтым малаўліным фоне выглядалі досыць годна і самабытна. Чэхі зладжана і прыгожа спявалі жыццярэадныя песні пад гітару, а беларусы паказалі магічную моц гучання аўтэнтычных мелодый.

Журы, у склад якога ўвайшлі прадстаўнікі сродкай масавай інфармацыі Польшчы, Румыніі, Беларусі, Германіі і Расіі, слухаючы, вырашыла, што падтрымкі заслугоўваюць усе ўдзельнікі конкурсу, бо іграюць яны не камерыяную музыку. Таму не было традыцыйнага размеркавання пераможцаў на I, II, III месцы. Усе атрымалі Ганаровыя дыпламы, а найбольш яркія выканаўцы - яшчэ і спецыяльныя грашовыя ўзнагароды: ведаю, не пакрыўдзілі нікога! Але, мяркуючы па атмасферы, якая панавала на "Фолькапране-2001", не па ўзнагароды прыехалі ў Скернявіцы маладыя музыканты, бо многія з іх ужо былі ўдзельнікамі і лаўрэатамі іншых конкурсаў, якія сёння ёсць у Польшчы, у прыватнасці, шырока вядомага ў краіне конкурсу маладых выканаўцаў "Новая традыцыя", што ладзіць Цэнтр народнай культуры Польшча радзі.

"Фолькапране" сталася добрай нагодай для наладжвання ўзаемных творчых кантактаў сяброўскіх сувязей, абмену музычнымі ідэямі. А яшчэ фестываль зрабіў і сваёасаблівай творчай майдан, бо ў яго канцэртнай праграме бралі ўдзел відомыя прадстаўнікі этнічнай музыкі і Сенегаля (ансамбль "Афра мэдзжы"), Германіі, Англіі, Беларусі ("Юр'я"), Польшчы ды Ірландыі (Дэвід Хопкінс і квартэт Джорджы). Так што маладыя музыкі атрымалі цікавыя "уроки". Сапраўды, было што паслухаць і чаму павучыцца.

"Фолькапране" - фестываль малады. І робяць яго маладыя, энергічныя людзі, здольныя аб'яднаць вакол такой важнай справы зацікаўленых асоб. Сябра арганізаваў гарадскія ўлады і маладзёжны Цэнтр культуры Скернявіц. Душой і "рукавіком" "Фолькапрана" стаў дырэктар фестывалю Рышард Краснадэмскі. Акрамя дапамогі гарадскіх уладаў, свой унёсак у фестываль зрабілі ўплывовыя бізнесовыя, выдавецкія фірмы, сродкі масавай інфармацыі. Дзякуючы апошнім, прайшоў агульнапольскі адбор скернявіцкіх канкурсантаў. 60 дзяржаў-

ных і прыватных радыёстанцый атрымалі статус "Фолькапрана-2001" і стварылі нацыянальны фальклорны хіт-парад, вынікі якога разглядаюць падводзіла 3-я праграма Польскага радыё. Фінал гэтага конкурсу адбыўся ў час фестывалю.

У першы яго дзень, калі праходзіў конкурс, надвор'е было амаль вясенскае, з раніцы пачаўся дождж, а к вечару ён перайшоў у лівень, які доўжыўся амаль суткі, таму самыя прыгожыя моманты купальскага свята на беразе вадасховішча (вогнішча і вянкі на вадзе) давалася адмяніць, але жыхары Скернявіц нават і ў гэтую непагадзь прыйшлі паслухаць музыку. Нанчы канцэрт з-за лівня і ўвогуле не адбыўся. Але на наступны дзень прырода нібы прасіла прабачэння за перашкоды і падырала цёплы, летні вечар з непаўторнай атмасферай яднання музыкантаў і слухачоў на скрываваміх шырокіх шырокіх розных куткоў свету. Гучала цікавая музыка - не пустая і прыміўная, а тая, што заахвочвае душу спяваць. На сцэне не было "масавасці", не было надкуцлівага пампэзнага афіцыйнага, уласцівага фестывалю зліцця маштабу. "Фолькапране" - "угульны" фестываль, які сардэчна вітае кожнага, хто трапіла на яго. Тут удзячная публіка. Я назвала за рэакцыі слухачоў на выступленне нашай групы "Юр'я", радавалася поспеху музыкантаў і ганарылася сваёй краінай, не спеўным багачем і не талентамі дзеціны. Гучыць трохі пафас, але так было на самай справе.

Юрый Выдронак - генератор новых музычных праектаў на сённяшні постфальклорнай музычнай прасторы нашага краю - вядомы такімі сваімі славутымі праектамі, як "Палац", "Крыві". Вось цяпер - "Юр'я". Юрый Выдронак заўсёды крычэ крышачку наперадзе часу, таму яго, відаць, не адразу і разумеюць. Але той самы час урэшце ўсё расставіла па сваіх месцах. Сёння ўжо разумеюць, што творчыя пошукі групы "Юр'я" і яе кіраўнік вельмі арганічна ўлісваюцца ў сучасны агульнаеўрапейскі музычны тэндэнцыі.

Менавіта Ю. Выдронак паспрыяў прыездзе на "Фолькапране" брэскага квартэта "Кола", у якім спяваюць выпускнікі Брэскага музычнага каледжа Таццяна Раўзіна ды Марыя Лагодзі, а таксама студэнты Філіфа Брэскага ўніверсітэта Алег Сцепакоў ды Ілья Пракаповіч. Ансамбль выконвае аўтэнтычны фальклор з уласных экспедыцыйных запісаў, са зборнікаў Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, робіць стылізацыі беларускага фальклору, падрыхтаваўшы першы аўдыяальбом "Каціла кола". Спрэчэнне да фестывалю "Фолькапране-2001" ўдзельнікі "Кола" лічаць для сябе вельмі прэстыжным і адказным, тым больш, што ансамбль атрымаў Спецыяльны дыплом за захаванне беларускіх аўтэнтычных спеўных традыцый.

Міжнародны музычны фестываль "Фолькапране" робіць толькі першыя крокі. А ўсё першае, як вядома, выклікае захапленне і заміланне, а таксама надзеі на ўзнікненне хвады ў будучым. Спадзяюся, яго творчы лёс будзе шчаслівым. Сёлёты ж фестываль у Скернявіцах, які меў мэта ўзбагаціць, навуку і павядзе сучасных людзей на падставе дасягненняў традыцыйнай музычнай культуры розных краін, свай прызначэнне выканаў. Яго арганізатары цяпер пачалі працу над будучым "Фолькапране". Маю надзею, што яны, ведаючы ўжо нашы багатыя музычныя традыцыі і вялікі творчы патэнцыял, запрасяць да ўдзелу ў сваіх імпрэзах і музыку з Беларусі. Тады наш голас натуральна ўплывае ў цудоўны спеўны вянкі з галасоў усяго свету менавіта ў Скернявіцах!

**Таццяна ПЕСНЯКЕВІЧ**  
На здымку: ансамбль "Кола" перад запісам.

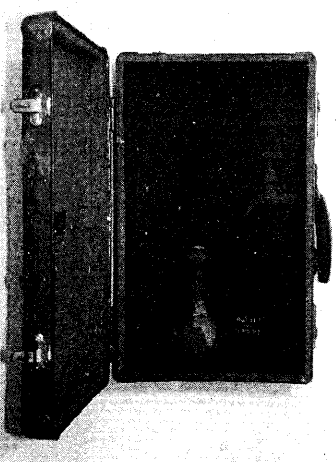


экспазіцыі саміх мастакоў (магчыма, нечакана і для немцаў) стварылі вельмі цікавы эфект. Прафесійная беларуская графіка і жывапіс, сур'ёзныя фотасеры, сабраныя пад адным "Дахам", здзівілі нават нас саміх. Лягчы за ўсё было б пайсці па шляху найменшага супраціўлення і - раз-два - штрыхамі пэндзляў намаляваць абстрагаваныя плямы на лістах паперы, раскладзеных проста на падлозе залаў Тахелеса. Але ж ці прыемна нам самім бачыць непадрыхтаваныя акцыі на радзіме і з абурэннем гаварыць, што гасці адносяцца да нас як да правінцыйнікаў. Дый абвінавачванні, што беларуская мастацтва не ўлісваецца ў кантэкст еўрапейскага, у прыватнасці нямецкага, - беспаспартнае. На фоне тых мастацкіх выставаў, якія давалася паназіраць у Берліне, беларуская мастацтва выглядала прадэсійным, разнастайным і зусім не ўчарашнім. Так, нам ужо не стае нямецкай тэхналагічнасці ў творчасці. Біенале нямецкага мастацтва, якое праходзіла ў недалёкім ад Тахелеса, натуральна, перавярнула разуменне відэаарта, відэаінсталляцыі. У гэтым мы - не майстры. Але ж тэхналагічнасць і загубіла ў Германіі больш традыцыйныя віды мастацтваў, ператварыўшы іх у рэалізм і аўтарскае - у масавае і тыражаванае, без подыху цэльнай і шчырасці. Маленькія галерэйкі надвор'ем здзіўляюць захапленнем "саладкім" рэалізмом, які, думаецца, больш разумелы звычайнаму пакупніку. Радкавата, але тое-сёе падабаецца нечаканым ідэям і рашэннем. Але, напэўна, мала што застаецца ў памяці. Пануе адчуванне аднаўднёнасці.

Гэта не словы ў абарону беларускага мастацтва, якое ў гэтай абароне не мае патрэбы. Графіка А.Басалыгі, У.Вішнеўскага, Ю.Якавенкі, У.Паўлаўца, П.Татарнікава, Ю.Хілько не патрабуе для беларускага глядача тлумачэння. Сабраны ў адной экспазіцыі іх работы варта прадставілі нашу мастацкую школу. Жывапісныя творы прывезлі У.Ганчарук, А.Шлегель, скульптурную пластыку - Ю.Анушка. Працавіты Саша Родзін правёў на мантажы экспазіцыі ўвесь вольны час, яго работы аказаліся самымі складанымі і вялікімі па працягласці. А Артуру Клінаву давалася нават купляць берлінскі хлеб, бо беларускі, частка яго інсталляцыі, пашкоджалася пры перасоўцы твораў са сцяны на сцяну. Ададзены мастацтва аздабілі І.Саўчанка, У.Парфянок, Д.Парнюк, С.Кажамякін, відэаархаві былі створаны С.Чэпнікам. Ну, а ўваходзе на выставу папярэднічала тэкставая інсталляцыя куратара праекта Я.Шукейкі "Zum Dach", дзе на белым халстэ выразна чыталася мастацкая сімволіка 20-х гадоў. Нямецкі бок выпусціў да выставы і каталог, які прадставіў нашу краіну праз калаж сацыялістычных дасягненняў - гэткую сваёасабліваю мастацкую "папсу". Тым не менш, кожны мастак атрымаў у каталогу сваю старонку, а Беларусь - выявы гістарычных сімвалаў. Адкрыццё выставы пачалося з перформанса, які наладзілі А.Родзін і І.Кашкурэвіч.

## Я ЛІЧУ СЯБЕ ЭМІГРАНТАМ...

Магчыма, выстава "Дах" была і будзе надалей цікавай для нас не проста як падарожжа мастакоўскай супольнасці ў Берлін, поўнае ўражанняў, спрэчак, складанасцей. Тахелес менавіта для нас стаў раптоўна месцам сутыкнення, знаёмства, аб'яднання - з беларусамі, хто - не першае дзесяцігоддзе - першыя гады засвойвае прасторы Еўропы. Такіх мастакоў не так ужо мала. Канешне, не ўсе яны сталі ўдзельнікамі выставы, не ўспішышы ў прапанаваную М.Райдэрам канцэпцыю знаёмства з нечым, цалкам непадобным на нямецкае мастацтва. Але тым не менш пагадзіўся паўдзельнічаць сваімі творамі Лёнік Тарасевіч, які не быў на берлінскім адкрыцці з-за фестывалю ў Венецыі. Даслаў з Лондана карціну



З праекта "Тэксты Шапэнагэ", 1998 г.

Валерый Мартынчык. Прыехаў са сваім "Дахам" Мікалай Паўлоўскі з-пад Парыжу, асоба на Беларусі неабзядомая. На Беларусі ён не жыве ўжо не адно дзесяцігоддзе. Таму так прыемна было пачуць ад яго выдатнае валоданне беларускай мовай, хача з беларускай эмігранцкай супольнасцю ён не блізка. Для яго, як мастака, нацыянальная беларуская ідэя - не пусты гук, хача ён і гаворыць, што ніхто ў свеце не палічыў яшчэ колькасць нацыянальных фарбаў у палітры. Давялося зноўку пазнаёміцца з новым Ігарам Кашкурэвічам, першым беларускім паслядоўным авангардыстам, які некалькі год жыве ўжо ў Берліне і з задавальненнем прывітае немцаў "комплекс непавартацкі", параўноўваючы Weisrussland з Weisdeutschland. Наоў адкрыўся для сябе і былога мінскага, а цяпер берлінскага мастака і мастацтвазнаўцу Алеся Тарановіча, які захаваў свой псеўданім А.Эроціц. Працуючы сёння ў адной з мастацкіх галерей Берліна, ён адкрываецца ад прагматычнасці свайго быцця з дапамогаю мастацтва. Яго новыя працы прысвечаны святлі і рэлігіі, таму, што падтрымлівае чалавека ў любых умовах.

Мастакоў, якія былі выхаваны беларускай мастацкай школай, нямаю раззішося па свеце. Можна ацэньваць іх творчасць паразнаму, але многія з іх сталі з'яваю нашай наднаўня гісторыі, і знаёмства з іх сённяшняй творчасцю не пашкоджае ані Беларусі, ані гісторыі яе культуры. Далёка не ўсе падалося і бяспрэчна цікавым. Урэшце не па здымках пазнаёміліся з досыць амбіцыйнай групай маладых людзей, вучняў Дзюсельдорфскай акадэміі А.Логінавым, Я.Галузам і А.Дурэнкам, у іх відэаарце і інсталляцыі з колаў вялікай арганізаванасці не было, а хутчэй працягваліся шляхы прастасавання да агульнаеўрапейскіх мастацкіх густаў. Фотакалах М.Тумілы, былога студэнта БелАМ, а цяпер жыхара Германіі сам сабою выпадаў з-пад увагі і нават не пакінуў цэльнага вобраза ў памяці. Цікава было паглядзець творы А.Ліоса (Германія) і Г.Люсікавай, якая зараз жыве ў Італіі. Нечакана ўзнікла прозвішча І.Ермакова, які прадставіў сваю творчасць пачварнымі выявамі рагатых монстраў.

## ГЭТЫЯ КАНСЕРВАТЫЎНЫЯ БЕЛАРУСЫ...

Магчыма, погляд нямецкага боку найлепш выказаў прадстаўнік Тахелеса Марцін Райдэр, які ў сучасным мастацтве Еўропы бачыць найперш канфіліт: паміж Захадам і Усходам, паміж дзвюма часткамі Германіі, паміж палітыкай і культурай і г. д. Таму выбудоўваць новы твар галерыя Тахелеса пачала з мастацтва Беларусі, мастацтва краіны з Усходу ад Германіі. "Фарміруючы экспазіцыю, я хацеў прадставіць новыя накірункі, якія сустракаюцца і дыскусуюць на нацыянальных, рэлігійных тэмах, знаходзячы канфіліт паміж рэалізмам і новымі відэа-накірункамі. Акрамя гэтага, я люблю кансерватыўнае, традыцыйнае мастацтва з прапрацоўкай дэталю, з адчуваннем моцнай школы, што амаль не засталася жывым у Еўропе. На захадзе ж - прапагандаўскае мастацтва камп'ютэраў, шаравого, друкаванае, падобнае на ўніформу, нібы апранутае ў аднолькавыя джынсы. А ўніформа не ёсць добра для творчасці. Невыпадкова такі канфіліт і дэялог мастацтваў абдываецца ў Берліне, наш горад ікнецца да адкрытасці, да аб'яднання ўсёго свету. Я спадзяюся, што такія сувязі будучы развіваюцца далей, магчыма, побач з немцамі з цягам часу будучы працаваць у тэлеуэліскіх майстэрнях мастакі з Беларусі."

Кажуць, на самай справе на выставе беларускага мастацтва "Дах" у Тахелесе пабывала некалькі дзесяткаў тысяч людзей. Але куратар выставы Яўген Шукейка не імкнецца перабольшваць падзею, называючы яе сіплай удачай. "Але важна, што тут мы набылі вольны папулярнасці не асобнага творцы, а беларускага мастацтва ў цэлым. Мы прадставілі мастацтва сучаснае, творчае, без кан'юктурнасці, сумесь высокага рамяства і вобразнасці. Тым больш у Германіі многія творцы адмаўляюцца ад тэматычнасці, тут больш фігуруюць знакі, сімвалы, колеры і вярнуцца да сюжэтнасці вельмі цяжка. Магчыма, гэта для іх была нават метадычная акцыя: як можа выглядаць сучасная выстава сюжэтная і прафесійная, дзе кожная праца мае складаны кантэкст. Гэта якраз тое, што немцы зараз і не маюць. Гэта быў вялікі кампраміс, калі мы змусілі арганізатару думаць пра рамы, подыумы, пра выставачную культуру. Яны мусілі прызнацца, што не толькі абшарпаняны, неэстэтычныя сродкі могуць сімвалізаваць пошукі, але і добра аформленая кампазіцыя, рэч, выкананая з дрэва і бронзы, не менш сучасная. І гэтым, спадзяюся, мы заўжды будзем цікавыя Германіі."

**Наталія ШРАНГОВІЧ**



## Застаючыся самім сабой

ЯЎГЕНУ МІКЛАШЭЎСКАМУ — 65



На мастакоўскім рахунку Яўгена Васільевіча шэраг паэтычных кніг, якія прынеслі нямала асалоды сапраўдным аматарам паэзіі.

Тонкі, праніклёны лірык Я. Міклашэўскі хораша піша пра прыгажосць беларускай прыроды, павольна аплывае каханне. Знаходзіць непаўторныя словы і тэмы, калі гаворыць аб адданасці Беларусі.

А дэбютаваў ён кнігай "Свежасць" (першыя вершы былі апублікаваны ў 1959 годзе), што выйшла ў 1968-м. Пасля з'явіліся "Святлыны водбліск", "У спрадвечным руху", "Зара-заранка, зара-ячэрніца ... Хораша зарэкаментаваў сабе і як гумарыст, аб чым, у прыватнасці, засведчыў зборнік "Ганна з Пухавіч". Упэўнена адчувае сябе Я. Міклашэўскі і ў прозе. Асаблівага поспеху дасягнуў у раманах-даследаванні "Каханне і смерць, або Лёс Максіма Багдановіча". А да ўсяго шмат перакладаў з англійскай і славянскай моў.

Доўгіх год жыцця Вам, шануюны Яўген Васільевіч! Далейшага плёну!

## З клопатам пра бацькаўшчыну

ЯНКУ ЗАПРУДНІКУ — 75

Янка Запруднік (сапраўднае Сяргей Вільчыцкі) нарадзіўся ў Міры цяперашняга Карэліцкага раёна, дзе да Вялікай Айчыннай вайны паспеў скончыць пачатковую школу. У час акупацыі, каб пазбегнуць прымусявай службы ў паліцыі і вывазу ў Германію, паступіў у Баранавіцкую прагімназію, якую скончыў у 1943 годзе. Пасля вучыўся ў гандлёвай школе ў Баранавічах. З 1944 года — у эміграцыі. Вучыўся ў Беларускай гімназіі імя Янкі Купалы. У 1954 годзе скончыў гістарычны факультэт Любненскага ўніверсітэта ў Бельгіі і пераехаў у Мюнхен.

На працягу 37 гадоў быў супрацоўнікам беларускай радыёцэнтра "Свабода" (спачатку называлася "Вызваленне"). З 1957 года жыве ў Злучаных Штатах Амерыкі.

У 1969 годзе абараніў доктарскую дысертацыю па тэме "Палітычнае змаганне за Беларусь у Дзяржаўнай Думе (1906—1917 гг.)" Працуючы на "Свабодзе", адначасова быў асістэнтам прафесара, выкладаючы рускую і савецкую гісторыю ў Куінсінскім каледжы гарадскога ўніверсітэта Нью-Йорка. З'яўляўся адным з лектараў на курсе "Спадчына" пры гэтым універсітэце, сябрам управы Беларускага інстытута навукі і мастацтва ў Нью-Йорку, Беларуска-амерыканскага задзіночання.

Літаратурную дзейнасць пачаў у 1947 годзе. Супрацоўнічаў у часопісах "Наперад", "Беларуская моладзь", "Беларускі агляд", удзельнічаў у выданні манаграфій і гадзіннікаў "Запісы Беларускага інстытута навукі і мастацтва", рэдагаваў газету "Беларус". Аўтар кнігі "Беларусь на гістарычным скрыжаванні". Як паэт выступае пад псеўданімам Сяргей Ясень.

Віншуем спадара Запрудніка з 75-годдзем, звычайнаму далейшых жыццёвых і творчых поспехаў!

ПАЭЗІЯ

Міхась

ПЯНКРАТ



## Сэрца пяе і плача

### Боская кара

Ленін — бязбожнік,  
імбам святога асвечаны,  
Ды ўсё ж як ні ліюць ялей —  
Перасональнае пекла яму  
забяспечана,  
Інакш кажучы, — Маўзалеі.

Секунды кроплямі  
падаюць,  
падаюць,  
падаюць у небыццё  
Кроплямі  
поту,  
крымі  
і слёз  
сцякае,  
сцякае.  
Жыццё

Хто нам змэрае,  
колькі ў моры вады,  
колькі ліха-бяды  
у людзей на зямлі?  
Хто нам падлічыць,

колькі зорак у небе,  
колькі поту ў хлебе,  
колькі слёз і крымі  
у людзей на зямлі?  
А хто знойдзе мяжу,  
паміж злом і добром,  
паміж ранкам і днём  
у людзей на зямлі?

Што не знойдзена  
і не змэрана,  
Сэрцам-болем правэрана  
у людзей на зямлі.

## Жыццёвая бухгалтэрыя

Празьмёў жыццё і падбіваю бабкі  
На самым горкім я сцябе лаўлю:  
Набытага няма і на ахапку,  
Набытае — раўняецца нулю.

Галава мая пабялела,  
Скрозь — попельная зямля.  
Дык, значыць, жыццё дасарэла —  
Толькі попел на памяць

## Ананалія

А раса такая светлая і халодная,  
А сляза такая мутная і гаротная,  
А жыццё такое яркае і цяжкіе,  
А сумленне людзей, як раса тая, — чыстае;  
А доля такая бліжэй і далёкая,  
А шчасце мае невядома дзе галёкае...

Дзе тое месца, дзе радасць хаваецца? —  
Ты мне скажы:  
Дзе тое месца, дзе шчасце страчаецца? —  
Ты покажы!  
І німа пластом упаду

## Аскепкі мінулага

Прапала дружба і спалены масты  
Годы прайшлі, як белыя аблогі.  
Аднойчы, раптам, мне пазаніла ты  
З краіны, мною забытай і далёкай.  
"Няхай нам лёс найлепшае падкажа,  
Няхай жыве былая наша муза,  
Давай мы зноўку нашы сэрцы звязам"  
Звязець то можна, але — будзе вузел

Хвароба бярэ мяне крута,  
На дзялёк адлучыла б хая  
Я звязка з нямогасцю лютая,  
Як звязка з іудам жыцця.

## Даўжнікі

Перад дзяржавай — у даўгах з галавою,  
Я іх аддаю — магу-не магу,  
А толькі дзяржава перада мною  
У неаплачым і вечным даўгу.

## Анафеоз жыцця

Мой карабель, далёка ў мора,  
Паплыў, паплыў не ў добры час  
На шэрых хвалях, непакора,  
Ён штормы вытрымаў не раз.

Дашчэнт ветразі парваны,  
Даўно ні карты, ні руля,  
Аднак, залізаючы раны,  
Усё ж плыву я спакойна.

А мора згубнае такое:  
То рыфы вострыя, то мел  
У кожначасным неспакое  
Плыве, плыве мой карабель.

Ніхто ў жыцці ўжо не развяжа  
Святую праўду і ману  
Ні бог, ні людзі мне не скажуць,  
Калі і дзе я затану.

## Страчаная раўнавага

Часцей ужо ўздыхаецца,  
Радзей усміхаецца,  
Ужо больш губляецца,  
А ўсё менш вяртаецца.

Часцей ужо тужыцца,  
Радзей ужо можацца,  
А добрае вузліцца,  
А дрэннае множыцца.

Не святлее — цемніцца,  
Добрае не вернецца.

# Я СЯДЗЕЛА НАСУПРАЦЬ...

(Працяг. Пачатак на стар. 9)

жа не ў гасці паехаў, ён жа памёр, не збіраўся ж паміраць. Во якія памінкі па мужыках-п'яніцах. Я ж такі па прыродзе падыходчы, такі добры, і дзе яно дзяецца, у каго запытацца. Пайду ўключу рухавіка, старая абмотка прапуская, фаза прабівае на корпус, дакрануся — токам ударыць, страсяне, ток дапамагае.

Вяртаўся ўжо веселяйшыся. Абнуці, абнуці, абнуці. Вунь рабая пайшла, не, гэта двое людзей напроці лесу, у светлым. Нахоўка, нахоўка.

Хутка гэтыя двое, кінуўшы калгасны статак, зайшліся на панадворак. "Ідзі да кароў, ідзі!" — закрываў Ілляк на старэйшага, і рукамі махаў, паказваючы ў поле, і горлам трубіў. Каманём, каж, у яго кінеш, тады адвернецца, маўляў, глухі нацыста. Глушэц. І Круль, і Ілляк, і гэты маладзейшы — былія механізатары, даўно звольненыя за п'янку, цяпер па чарзе пасуць кароў. Нагта не шматноць, маўляў, пакуль людзі, дагулі і скот, хопіць ім работы. Хаця і тут, відаць, няма надта надзеі, адзін Глушэц трохи пільнеўца статку, круціць кароў на адным месцы, не чуючы іх вантробнага рыкання. Часяком каровы прарываюць ягоную абарону, ідуць па полі, бразгаючы, крышачы рогі, паяжкім лешым войскам, нішчаць агароды за вёскай.

— Ты не наліваеш часам? — запытаўся гасць. — Ну, бутэльку гарэлкі! Мяшок мorkвы маю, мorkва плахамі, адна ў адну!

— сеў па-сабачы на голую зямлю, чакае. Ілляк мігае яму, маўляў, маўчы, тут-ка крадзенае не скупляюць, той толькі вушні стрыжэ. Напарнік застаўся ў тым узросце, калі пачаў співацца. Усё яму здаецца, што ён яшчэ маладзёначак, цёткамі заве сваіх равесніц, затое і не жанаты. Трэба ж ісці, каж, і, пабыўшы, зноў тое самае. Ужо яму пара прыйшлі знайсці ў кустах схаваюмую гарэлку, калі не ўдалося расстараша на баку. І мне самой хоць ты па кустах шукай непакладзенае, хоць пазычай, але ж не сцяпнець, каб Ілляк туліўся да станіны, каб трэсла яго, як зялёны мак. Адразду павесялёў, убацьнушы свежую чарку.

— І што гэта ёсць? Бутэльку ў вёсцы вып'ю і хоць бы што! А ў горадзе чарніла

пакашту і ўжо хіляюся. Не, я ў горадзе не жыў, я і сабакі гарадскому спагадаю, не тое што чалавеку. У вёсцы штоплі зень навіна: не кветка дык травіна. Во наядуна Ідзя прынесла ўрэшце курчыцу з пісклокам, знайшла за чужым склепам. Сама па сабе выседзела, ніхто і не бачыў. На, каж, да мяне, глядзі! Маць тваю, не хачу і глядзець! Прывялася, злусюся, у канцы лета, не ў пару! Закапаю. Буду я тутка з імі няньчыцца! Халадамі! Пэўна ж усё белыя, каж, аўно! Жонка нахліла рэштата, курчыца скацілася, паднялася, як пасыплюцца з-пад крылля пісклюкі! Ды ўсё то чорныя, то рабы! Гляджу — мне і казаць няма чаго! А яна ж змагла, седзячы на яйка, а ніхто ж валдзіны не папаў, а згаладаліся малы! Нясі, каж, тварог, якікі вараны! Я люблю во такіх, пакуль падраснуць, сама такіх во! Пабажыся, што нікому не перададзі, скажу за чаго будую хляўчук у два паверхі. Козы маю, а каза ж горнае стварэнне. Дык каб ёй было веселяй жыць сярод нас, паланцаў. А што я не люблю, каб запытаўся? Абы яно каторгае запрадалася. Водку, праўда, найболей... Без водкі не магу і з водкай доўга не пражыву... Напішы калі-небудзь. Жыве на вёсцы такі чалавек, усім добра робіць, а яму анішто... Напішы, а то памру і пазнатку не застаецца. Толькі во мае адзінокія бабы па другім разе адавеваюць...

Альхольдзяча дамоў, Ілляк, чула, пытаўся ў суседзі праз плот: "Можа, што дапамагчы?" Займаў чаргу ўжо на заўтра. А тая: "А ці ўмееш ты капэты карове падразаць? Другі год заву Пеньку, не ідзе! Няма чым спалмануць, не п'е, зараза!" Абое засмяяліся.

Панягнула з поля дымком, печанай бульбай, пэўна, пастухі сілкуюцца. І назаўтра ў дагу поўна дыму ад учарашняга непалажанага вогнішча. Ноччу падаюць зоркі, нехта варушыць гарачы прысак. Падохнішы, пацуюшы дым, соўтаешся па хаце, паглядзець у вокны: можа, што дзе загарэлася? Светлыя слупы за гародамі, бы падмаўся нечы патрывожаны магучы дух на кладовы. Ці то веер іх зрушваў з месца, ці яны самі перамяняліся, узду-перду, узду-перду. Два слупы, пэўна, мужычынскі і жаночы. То раптам аб'ядноўваліся ў адзін, то зноў разлучаліся, халдзілі ўборкі.

Бачыла Ілляка ўсё радзей. Казалі, што захварэў. "Вой, хворы! Ён учора сеў на ровар, ды па пяску! Так ехаў, як метэор! Поўна ж, баба малала, не ўходае работу разам з ёю, дык хворым прыкнёўся!" — жартвала з яго. Казалі, што зрабіўся надта нервовы. Сустрэўшыся, напамінала яму пра станіну, яна стаіць на нашым панадворку ад той пары. Каза не абдыраў, воўк не панясе, алкаваў, хай стаіць. А то ідзе некая з сяброўкай дахаты, наламаўшы палыну за вёскай. Ілляк ляжаў перак дарогі. П'яны?! І не абысці, няма куды звярнуць. Зараз дасць па пятах матам, будзе кпіць, во, маўляў, няма чаго рабіць, поўзаюць тут. Тым больш, што зусім не вясковую патрэбу ганняці, палыны ў вёсцы не збіраюць. І не хацелася бачыць яго ў такім стане. Палыходзіць — адраства, адказвае. Шапку зняў, лежачы, ці то змок, утэршыўся, ці то і ўпраўду вітаўся па ўсіх правілах, як любіў звячына. Галава мокрая, зялёная, як жалудок.

— Як здароўе, пытаецца? Ляжаць магу, а хадзіць цяжка, усё баліць.

Раптам заўважаю: перад ім у траве, у пыле ляжыць кніжка.

— А што ж чытаеце?

— Казкі — адказвае, адкінуў вокладку, глядзіць асалавелымі ад чытанні вачыма.

Казкі?! Аж дух заняло ад неспадзяванасці. Раптам адчуванне надзвычайнай палёгкі, бы трапіў у ягонны каскачны астральны свет. Адчуванне дасканалага імгнення, калі душа палымеаша над табой, а ты, амаль не дыхаючы, нема азір-аешся, нічога не пазнаючы, ідзеш па вясковай дарозе, перабіраеш нагамі, як прывід. Пэўна, у такіх хвілін цябе ўжо анішто не бачыць, які ты ёсць. І сам не памятаеш аніводнай недарэчнасці ў жыцці ні сваёй, ні чужой. Толькі вось гэта ў чалавеку на тваёй дарозе вартасць унагі. Якое чудовае, якое неспадзяванае жыццё, як бы мы адзін аднаго ні калечылі.

Шчыміць увачу, гарчыцца на вуснах, пэўна, ад палыну...

P.S. Прачытаўшы апавяданне, рэдактар сказаў: тут не відаць, што Ілляк памёр. Гэта так. Я проста не даю сабе веры...

М. В.



Лета 1931-га года было без адзінай мурмырні і дажджынкі, бяззоблачнае і пякельна спякотнае. Здавалася, сонца плавіцця ў бяздонным блакіце і закапае на зямлю. Нават ночы былі да млоці задушныя, зямля не паспявала ахалоньць за кароткую ноч, пясчок быў гарачы, як прысак. Брук прылякаў праз падзшы.

Пот заліваў вочы і шчокі, цуркамі сцякаў па хрыбці, да плячы прыліпалі і трашчалі кашулі. У нашым бедраўным цэху шкляны дах здавалася растае і пацяцэ кроплямі гарачага шкла. Лягчы было ісці ў начную змену: не смаліла сонца, а з адчыненым дзвярэй і вокан патыхала свежаю вільгацю ад яшчэ не зусім абмалелай Бярэзіны. Яна адзіная пайла наш

з бацькамі Аляксей Зарыцкі. Часта ўсе збіраліся разам, чыталі вершы, абмяркоўвалі, часта прынцыпова спрачаліся. Неяк Крыско і Кохан прапанавалі і мне перабрацца да іх на кватэру, у ёй гаспадарыла стрычаная сястра Мікуліча - Вера Анто-наўна, адзінокая кабета сярэдняга веку. Яна мяне трохі ведала і прыняла ў кватэранты.

З камбінацкіх аполкаў я збіў сабе шчыток, зрабіў два аказалы, стружкам набіў матрац і чацвёртым пасяліўся ў кутку колішняй мікулічаўскай залі. Цімох заняў тапчанок за шафаю ў прахадным пакоі з невялічкім пісьмовым сталом. Так мы зажылі дружна, голадна і летуценна. Хутка да нас у бедраўны цэх перайшоў "орабачывальнік" і Цімох Крыско.

еца, ірвецца ўстаць і некуды ісці, крычыць і лаецца да зморы. Я пацікавіўся ў суседа, а калы ён тут ляжыць. "Трэці месяц, - адказаў мой забінтаваны сусед. - Ад тыфусу акрыяў, тэмпература нармаль-ная, а ад голаду пачаўся страшэнны фурункулёз: абсела скуле. Адна загоіцца, тры выскачаць новыя, вось і качаюся на гумовых кругах. Змучыўся сам і дактарам абрыдзеў". - Чаму ж ты так агаладаў - пацікавіўся я". - "Брушны лецаць толькі голадам. На чатырнаццаты дзень нармальнай тэмпературы дадуць да рысавага адвару кавалачак белага сахара. Так што трывайся і цярпі".

Мяне ахапіў жах: тэмпература ў мяне была 40,6. Ці ж дацярпіла да тае нармальнай?

## Сяргей ГРАХОЎСКІ

# І выратаваў верш...

"гігант" першай п'яцігодкі - Бабруйскі дрэваапрацоўчы камбінат. Па ржавых трубах помпы з электрастанцы ў цэкі качалі руду, як кава, смярдзючую ваду. Бярэзіна стала адзінока крыніцаю, што пайла ўсе цэкі, забяспечвала электрастанцыю і была асноўнаю клаааю ўсяго камбіната. Самую страшную атруту ў рэчку заліваў фанерны цэх: фанеру клеілі жывёльнаю крывёю з мясакамбіната. Смурод стаў на некалькі кварталаў, з цэха ўсе аполскі сцякалі ў рэчку, труццячы ўсё жывое і плодзячы пложым баціл і заразных бактэрыяў.

У бытоўках да кранаў выстройваліся чэргі змучаных смагаю рабочых. Дарваўшыся да крана зашэрэжымі вуснамі сматалі цэпную і гідкую ваду, пакуль не адцягнулі змучаных смагаю чарговы.

Цёплая і смуродная вада смага не наталяла. Сматалі проста з кранаў: ад бляшаных кубачкаў цэляліся толькі ланцужкі. Брыгадзіры і майстры цэхаў разганялі чэргі прагных, бо частыя адлукі зніжалі выпрацоўку цэха. А рабілі мы філэнчаныя дзверы для Англіі, і попыт на іх быў вялікі.

І раптам... раптам многія заенчылі ад боляў у выкатах і высокай тэмпературы. Пачалі радзець брыгады. Медыцына была бяззбройна і прымітыўная: камбінацкая амбулаторыя ўціснулася ў трохпакаёвую хату з кухняю. Прыём ішоў у пакоях, на кухні жыла прыблытшыца з сям'ёю, яна ж - вартаніца і санітарка, мая зямлячка Маня Бабак. На першым часе, з'ехаўшы з дому на пошукі ішасця ў Бабруйск, і я месяцамі тры туляўся за печу ў сваёй зямлячкі. Працаваў я грузчыкам у бедраўным цэху, а марый як кольвек прабіцца ў літаратуру. Бабруйск у той час быў прыкметным літаратурным асяродкам пад крылом рэдактара газеты "Камуніст" - Міхася Лынькова. Выдаваўся штомесячны літаратурны дадаток "Вясня", і выйшла два нумары альманаха "Уздым". Лынькоў ужо ведаў мяне: прыслаў падрабязныя лісты з заўвагамі па маіх вучнёўскіх спрабах; некаторыя друкаваў у газеце і "Вясне".

У рэдакцыі працавалі пісьменнікі Хвядос Шынклер, Аляксей Жукоўскі, пакуль не з'ехаў у Мінск, Барыс Мікуліч, Цімох Крыско (пасля ён жа - Васіль Вітка), Рыгор Суціца (малодшы брат Лынькова). Вакол рэдакцыі гуртавалася багата літаратурнай моладзі. Матарыстам у сушылках нашага цэха працаваў Аляксей Зарыцкі. Ён ужо часта друкаваўся ў рэспубліканскіх выданнях. На дзяржурсты заўсёды хадзіў з ладным стосікам кніжак маскоўскіх паэтаў. Ён і мне ўпершыню адкрыў Багрыцкага, Пастэрэна, Сельвінскага, Святолова. Я доўга не адважваўся хадзіць у рэдакцыю, пакуль не запрасіў Хвядос Шынклер, выпадкова сустраўшы на вуліцы. Я пачаў ведаваць пасяджэнні Бабруйскай філіі БелаАППа (Беларускай асацыяцыі пералатскіх пісьменнікаў). Збіраліся маладыя паэты і празайкі - Даніла Абажонка (пазней быў загадчыкам беларускага клуба ў Маскве), вядомы яўрэйскі празайкі Шыман Гарэлькі, задзірысты крытык Барыс Шапуціч, таленавіты паэт, зямляк і друг Цімоха Крыско - Яўхім Кохан (потым чалавек трагічнага лёсу). Прыстаў і я да гэтага літаратурнага братэрства, нават стаў членам БелаАППа.

Крыско, Кохан, Рыгор Бахта і ўлюбёны ў літаратуру Барыс Шышло кватаралі ў колішнім доме бацькоў Барыса Мікуліча на Мінскай вуліцы, насупраць жыў

На кухні ў запеччы дажывала век з часоў першай светскай вайны немка Эма. Прывёз яе аднекуль кайзерыўскі афіцэр, заняў лепшы пакой у доме колішніх фельчароў Мікулічаў. Эма была нібыта яго жанкаю, пакуль не знік афіцэр разам са сваёй арміяй, а Эма так і засталася тут. Была то санітаркаю, то працаю, то нянькаю. Так яна дажывала свой век у запеччы, патроху співалася, цішком плакала і ледзь чутна спявала сумныя нямецкія песні. Так яна і дажывала свой век з ласкі Веры Антонаўны.

Увесь наш "інтэрнат" жыў спакойна і дружна, аднолькава пакутавалі ад спёкі і смугі. Раптам на камбінаце ўспыхнула эпідэмія брушнага тыфусу. Хвароба касіла маладых і старых. Антыбіётыкаў тады яшчэ не было, не было і іншых лекаў ад гэтай страшэннай хваробы. У цэхах пазаглушвалі ўсе краны. Пітную ваду з горада прывозілі бочкамі і каля іх учыняліся сапраўдныя бойкі. Гэтая пекельная хвароба з усіх нас не абмінула толькі мяне. Такі ўжо мой лёс! Ніводная бяда ніколі мяне не абміноўвала. І так усё жыццё.

Раніцай я ледзьве выпайз у начное зменны: у вачах мільгацелі каларовыя іскры, гула галава, як у бубен стукала сэрца, ногі не слухаліся, памяць забывалася і правальвалася. З цэха ледзь дакляпаў да санчасці. Стары вопытны доктар Ражкоў агледзеў, паслухаў, палічыў пульс: "Ого! Гэта даўно ў цябе? Кажаш, пяць дзён? Парадаваць не магу. Тыфус, хлопца. І ўжо са стажам. Ты ж мог загінуць ад сталовачнага харчу.

Гэтая страшная хвароба страўнік і кішкі ператварае ў папярочную паперу. Нават крошка іх прабівае навывелі. І - капы. Хочаш жыць, даведзеца пасіць шырым постам". Доктар напісаў і падаў мне накіраванне ў толькі што адчынены інфекцыйны "шпіталь" на Кастрычніцкай вуліцы. "Шануй сябе і чапы проста туды. Гэта якраз побач з касцёлам. Палаяжце прыдзецца доўга. Рабі ўсё, што загадаюць дактары, каб маладу душу богу не аддаць". Доктар падаў мне накіраванне. Я ледзьве дакляпаў да нашай кватэры і добра, што дома заспеў Цімоха, паказаў яму накіраванне і пераклаў пагрозы доктара Ражкова. Цімох зразумеў мой стан, выскачыў з хаты, недзе вельмі хутка ўхаліў рамізніка і адвёз мяне ў тыфозны барак на суседняй вуліцы. Пасярод прасторнага неагароджанага двара стаў доўгі з учарнелых бярвенняў, пад заішмелым дахам, з мноствам вокан, з двума ганкамі на канцах тыфозны барак, далікатна названы "інфекцыйнай бальніцай".

Я ўжо не прыпомню, як мяне запісвалі, пераапрашалі ў пакоўкіх бальнічных транты і адвалі ў вялікую палату, упрытык застаўленую жалезнымі ложкамі і некалькімі тумбачкамі. Цімох угледзеў мяне праз вакно, паківаў на развітанне і знік за старымі прысадамі. У палате ляжала васьмёрка маладых хлопцаў з камбіната, дзевяты ложка заняў я. Пры сцяне ляжаў прывязаны да ложка чорны, яшчэ не абстрыжаны рослы мужчына. Ён нешта мармытаў і сіліўся падняцца, але ўцёрлівыя і шырокія пазкі трымалі яго моцна. Я адразу не ўцяміў за што яго пакаралі. На маё здзіўленне, мой сусед, маленькі, даўно не голены, сухі, як таран, з перабінтаванымі рукамі і грудзмі растлумачыў, што ў хлопца высокая тэмпература, ён трышчы, кіда-

Цімох паведаміў маёй маці. Яна прадала двухгадовую жаробачку, прыехала ў Бабруйск, спынілася ў далёкай глушакі радні - гасцінных і спагдалівых Агейчыкаў. Кожны дзень яна прыходзіла пад акно маёй палаты, нібы пільнавала, каб і мяне ноччу не вынеслі цішком, як некалькі маіх суседзяў. Калі пыталіся ў сястрычкі куды дзеўся Вася ці Коля, тыя, адварнуўшыся, хлусілі: "Перавалі ў другую палату". Мы ўсё разумелі і толькі ўздыхалі, чакаючы свае чаргі.

Даволі часта ў водведкі пад маё акно прыходзілі Шынклер, Грыша Лынькоў, Крыско і Кохан. Часам прыносілі свежую "Вясню" або "Камуніст". Чытаў я з цяжкасцю і хаваў пад матрац, каб не убачылі часам дактары. У вачах круцілася мітульга, галава гула, як пусты чыгун. Адзінымі лекамі былі ўколы камфары, каб падтрымаць сэрца. Іншых лекаў не было. Уколы рабіла маладзенькая, светлая, як сонечны зайчык, прыгожая сястрычка Сонечка. Я чырванее і вельмі ж саромеўся падстаўляць для ўколаў патрэбныя месцы, а ўпотаікі чакаў заўсёды, каб паглядзець на яе прыгажосць.

На папраўку я ішоў вельмі марудна: тэмпература скакала то ўніз, то ўгору, з кожным днём усё больш і больш хацелася есці. Мы з суседзямі разварэджвалі душы, успамінаючы і расказваючы пра хатнія святочныя і будзённыя прысмакі: хрусткія драпікі ў смятане, вершачку з грэчкімі аладкамі, смажанымі і въздзяным кілбасам, паляндзіцы і салодкія узвары з груш і сіліў. Успаміналі і разварэджвалі душы, глыталі сілінкі і верылася, што калі паспытаем усю гэтую смакату. Кулінарныя успаміны займалі ўсе дні і вечары. На ранішніх і вачэрніх абходах судзішлася на галоўны ўрач, невясёлая мажана, з серабрынкамі сівізны, у вялікіх рагавых акуларах - Роза Рыгораўна Майзус. Асабліва падоўгу доктара аглядала майго суседа - фурункулёзніка Ратнера, кожнаму гаварыла нешта сучаснае і добрае і бедвала, што няма належных лекаў і толькі ўгаворвала трымацца рэжыму. Судзішчалі ўсё гэта дактары, але часта зніклі нашы суседзі, нібыта ў другую палату, адкуль, мы разумелі, зварту няма.

У канцы ліпеня спякоту змянілі аблажны дажджы з сіберымі вятрамі, на вокны наліпала мокрае лісце, трымцелі ледзь закітаваныя шыбы. Палата выставіла. Мы курчыліся пад тонкімі, даўно вышмуджанымі нашымі многімі папярэднікамі байкавымі коўдрамі.

Аднаго разу ў шыбу пастукалі. Усе паднімалі галовы, спадзеючыся, што прыйшлі да яго. Узняўся і я і ўгледзеў за вакном Хвядос Шынклера і Грышу Лынькова. Яны праз шыбіну паказвалі часопіс і ківалі мне. Да форты дацягнуўся акрыялы тыфознік, прыняў часопіс і з ложка на ложка перадаў мне. "Маладняк" №№ 6-7, 1931 год. Я адгарнуў першую старонку і ад неспадзеўнай радасці ледзь не ўскочыў з ложка. У правым кутку першай старонкі буйным шрыфтам было надрукавана маё імя і прозвішча, пад ім заглавак: "Герой перамогі". За вакном яшчэ стаялі Хвядос Сяргеевіч і Грыша, усміхаліся і махалі мне, спрабавалі нешта сказаць, але я так і не разабраў. Пастаялі яшчэ, памахалі рукамі і пайшлі. О, як я ім зайдзросціў, як марыў апынуцца на вуліцы, падзякаваць старэйшым сябрам, быць

на "волі". Памкнуўся спусціць з ложка ногі, але яны цяпаліся, як тонкія вярочкі.

Я яшчэ патрымаў часопіс, са смакам адчуў пах друкарскай фарбы, а літары дваіліся і распыліліся ў вачах. Выразна толькі бачыў імя і прозвішча і наўна радаваўся, нібыта зрабіў у жыцці значны крок. Пазней, праўду кажучы, учытаўся ў сваіх "Героях" і зразумеў, што яны так далёка ад сапраўднага жыцця, як я ад "Вялікай Мядзведзіцы". Але быў такі час, калі скрозь ахвотна друкавалі прымітыўныя агіткі на вытворчых тэмы, але зліплілася нешта складнае, абы была хвала і хвала першай п'яцігодцы і канкрэтным "героям". Былі і мае - Мадорскі і Савіч.

Я ляжаў з распылючанымі вачыма, час ад часу браў з тумбачкі часопіс і чытаўся, што дапаў да сталічнага друку. Слабым хворым чытаць забаранялася, бо ў вачах усё дваілася і мільгала. Раптам у расчыненыя дзверы на вачэрні абход зайшла наша ласкавая і суровая галоўная доктарка разам з маладой урачыхай Ступніковай і сястрычкай Сонечкай. Я адчуў сябе злоўчэным злодзем, калі Роза Рыгораўна заўважыла на маёй тумбачцы часопіс і разгарнула яго. "Я ж катэгарычна забараніла тэмпературны чытаць, каб не аслеплі часам. Адкуль гэта ў цябе?" Яна спынілася на першай старонцы. Зірнула на маю тэмпературную таблічку, прымацаваную да ложка. Ubачыла і там і там адно прозвішча. Крутнула галавою, перагарнула першую старонку. А верш быў доўгі і сумны, як газетная заметка з дзеяслоўнымі рыфмамі. Зірнула на мяне, усміхнулася: "Дык гэта ты са сваёй галавы напісаў? Я ж не ведала, што ты пі-і-сьме-ні-ік". І звярнулася да доктаркі Ступніковай: "Папрашу вас паназіраць за ім асоба, падтрымаць сэрца, а Сонечцы - пакалоць і перад сном. Прадэталі пагаворым пасля. А часопіс пакуль што вазьму і вярну, як спадзе тэмпература". І абход дапаўся ад ложка да ложка.

З таго разу Ступнікова была ў мяне па некалькі разоў на дні, прыносіла нейкія парашкі і пілюлі, Сонечка і перад сном калопала мяне і весела усміхалася, нешта сучаснае шчабятала, прысуджалася на крушчак ложка і расказвала гарадскія навіны. Я гатовы быў цярпець хоць дзесяць уколаў, абы бачыць і чуць яе. Тэмпература мая пакацілася ўніз, і я пераканаўся, што ўвага і клопат бываюць мацней за лекі. Пасля першага адчаю павяршы, што выжыў і, можа, некалі зраблю нешта людскае.

Нарэшце надыйшоў мой чаканы чатырнаццаты дзень нармальнай тэмпературы. Я яго сустраў, як свята. Значыць, жыву. На снаданне Соня нарэшце прынесла палову белага сучарыка і паўкубачка цёплага малака. Усміхалася, нібыта акрыяла яна. Сачыла, каб сухарык размочваў і патрошачку адкусваў. Я толькі адчуў смак і ледзьве стрымліваў галодную прагу. Да болю ўспаміналіся маміны вершачкі і аладкі і верылася, што дакажучы і іх. Праз некалькі дзён Соня дапамагла спусціць з ложка ногі. Аддотку да падлогі працінці іголкі і курчы. Сястрычка сушыла і падтрымлівала, угаварвала зрабіць хоць першы крок, я баяўся гримнуцца на падлогу, а Соня падтрымлівала сваімі п'ячотнымі рукамі. Я перасілі слабацы і трымценне і зрабіў першыя крокі - узрадаваўся, што жыву. А без веры жыць немагчыма. Я наўна павярэў у светлае будучае і за той "Маладняк" трымаўся, як за выратавальны круг.

Калі мяне нарэшце выпісалі і забіраў бацька, развіталіся са мною дактары, сёстры і санітары, аднапалатнікі і няшчасны Ратнер. Ён, бедлага, усё яшчэ пакутаваў на гумовых кругах.

Дамоў я вярнуўся ў ціхую, сонечную, залатую восень. Вучыўся хадзіць з кічкам на бліжэйшае ўзлесце, радавацца жыццю, ўсяму жывому і наўна верыў, што выратаваў мяне дапамог той доўгі прымітыўны верш у "Маладняку" №№ 6-7 за 1931 год.

Чэрвень 2001 год. Ог-о-о!

**Р. С. У цяперашнім пераспелым узросце не заўсёды магу ўспомніць, што было ўчора і які сёння дзень. А з пары юнацтва мінула 70 гадоў і памяць усё да драбніц зберагла, нібыта ўчора было. Успомнілася, хоць не самае значнае ў маім доўгім віталымым і горкім жыцці, і так закарцела расказаць дарэгім сучаснікам пра не вядомую ім перу. І сам здзіўлюся, што памянчаю ўсе драбніцы, факты, імёны і прозвішчы, гукі, колеры і пахі тае пары. Многае здацца неверагодным, але так было.**

Айтар.



Тацыяна Вячаславаўна родам з горада Кіева. У час Вялікай Айчыннай вайны сям'я эвакуіравалася ў Алма-Ату, у 1946-м - пераехала ў Львов, дзе Т. Кабржыцкая скончыла сярэднюю школу, а пасля філалагічны факультэт Львоўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя І. Франка. Працавала намеснікам дырэктара Вязавскай сярэдняй школы, загінула Грыбавіцкай вучня-завочнай школай на Львоўшчыне. Была рэдактарам, старшым рэдактарам выдавецтва Львоўскага ўніверсітэта, вучылася ў аспірантуры пры гэтым універсітэце. Пераехала ў Беларусь, з'яўлялася малодшым, старшым навуковым супрацоўнікам Інстытута педагогікі пры Міністэрстве асветы БССР. Пасля звязала свой лёс з Беларускай дзяржаўнай універсітэтам.

Першая публікацыя Т. Кабржыцкай была змешчана ў 1963 годзе ў часопісе "Жовтень". Аўтар шэрагу артыкулаў, рэцэнзій па пытаннях метадыкі выкладання, тэорыі літаратуры і ўзаемазвязяў у беларускай і ўкраінскай літаратурах, што друкаваліся ў навукова-метадычных і перыядычных выданнях. Шмат увагі Т. Кабржыцкая надае тыпалогіі і ўзаемазвязям усходнеславянскіх літаратур, закранаючы такія тэмы, як "Максім Рылскі і Аляксандр Блок", "Янка Купала і Максім Рылскі" і інш. З Вячаславам Рагойшам выдала кнігі "Карані дружбы. Беларуская-ўкраінскія літаратурныя ўзаемазвязі пачатку XX ст.", "Слядамі зніклі", у якой асэнсоўваецца жыццёвы і творчы шлях Сяргея Палуяна, і падрыхтавала да публікацыі кнігу С. Палуяна "Лісты ў будучыню", што выйшла ў 1989 годзе.

Добра вядома Т. Кабржыцкая і як перакладчык твораў Максіма Багдановіча, Уладзіміра Караткевіча, Васіля Быкава на ўкраінскую мову. З ўкраінскай мовы пераклала кнігу для настаўнікаў Д. Тварэўскага і У. Гекта "Праблемнае навучанне..." Вішнем Тацыяну Вячаславаўну з 60-годдзем! Жадаем далейшай жыццёвай і творчай маладосці, здзяйснення ўсіх задум!

## "Всемирная литература", № 6

Нумар адкрываюць публіцыстычны развагі Э. Скобелева "Галоўны ўрок Вялікай Айчыннай". Змешчана заканчэнне рамана М. Чаргінца "Тайна Авальнага кабінета". Ёсць мажлівасць пазнаёміцца з вершамі В. Гардзея, М. Эмінеску, апавяданнямі А. Платонава, пачаткам рамана Д.-Г. Лаўрэна "Кенгуру", "Замкам душы" св. Тарэзы з Авілі. Я. Росцікаў гутарыць з А. Праханавым - "Расіянэ жадаюць Беларусі добра..."

ЗГАДКІ

Чалавека, радкі пра якога нехта дасць сабе клопат прачытаць, ужо досыць даўно няма з намі. Неўзабаве чарговая гадавіна трагічнага выходу...

Вольга Давідовіч была прыгожай і мужнай жанчынай, несла свой жыццёвы крыж самаахвярна і гожа. Колішняя выпускніца Віленскай Беларускай гімназіі, В. Давідовіч працавала выкладчыцай лацінскай мовы ў нас на фільмаку БДУ.

...Заўзята курыла, упарта хавала ад нас, правінцыяльных падшыванцаў, сваю адзіноту. Але аднойчы, стоячы ля вечавага аўдыторнага акна, з нейкай асаблівай інтанацыяй прамовіла: "Per aspera ad astra"... Толькі цярняў у жыцці багата, а зорак чамусьці не надта відаць. І я тады інтуітыўна адчуў, што гэта тычылася не старажытных рымлян...

Прапаную ўвазе чытачоў някідкія і шчырыя ўспаміны В. Давідовіч, перададзеныя мне за дзень да яе заўчаснай смерці (ля стала фільмаўскага вахцёра яна страціла прытомнасць, "хуткая дапамога" канстатвала смерць...).

Р. С. Палічый магчымым гэтыя ўспаміны крыху скараціць, але не змяняць інтанацыі голасу, які прамаўляе да нас ужо адтуль...

Віктар КАРАТАЙ

# У Беларускай гімназіі

Пачатак лета - гэта гадавіна нараджэння Віленскай Беларускай гімназіі (ВБГ). Заснавана яна ў 1919 годзе, а апошні свой юбілей адсвяткавала ў 1944-м...

За 25 гадоў існавання гімназіі шмат разоў змянялася ўлада, змянялася жыццё, ішлі войны, але гімназія трывала, бо шчыра прытрымлівалася аднаго накірунку - даваць веды, выхоўваць моладзь у духу сапраўднай любові да сваёй Бацькаўшчыны, да беларускага народа. Ніхто не кленчыў перад тымі, у чыіх руках была ўлада; дырэкцыя гімназіі не старалася дагadzіць высокім чыноўнікам, вяла незалежную палітыку, прывідала сваім выхаванцам пачуццё ўласнай годнасці, гуманізму.

Чаму ж тады гімназія перастала існаваць менавіта ў 1944 годзе, пасля вызвалення Вілені Савецкай Арміяй? Гэта пытанне засталася для мяне невырашаным.

...Прайшло, прайшла гэта гадоў з таго часу, як я пакінула гімназію, якая дала мне так многа ў жыцці. Калі ўва мне ёсць што добрае, то гэтым я абавязана, у першую чаргу, ёй.

Я паступіла ў гэтую навучальную ўстанову ў 1936 годзе. Вучыліся тут у асноўным дзеці сялян, часам настаўнікаў, святароў і іншых небагатых беларусаў. Найбольш вучнёў было з Навагрудчыны.

Уступныя экзамены былі адносна лёгкімі, паступаючых было мала: многія бацькі лічылі, што аддаць сваіх дзяцей у польскую сярэднюю школу больш "прэстыжна", чым у родную, беларускую. Ды і прыём у ВБГ быў заўсёды вельмі абмежаваны.

І вось экзамены вытрыманы, і я - вучанца 1 класа. Усё чысылы нас: і залы, і класы, і тое, што будзем жыць усе разам у інтэрнаце па вуліцы Садовай. Трэба мець на ўвазе, што ўсім нам, першакласнікам, было толькі па 12-13 гадоў. Хто скончыў да гэтага часу шэсць, хто сем класаў польскай пачатковай школы. Сумна толькі было, што далёка дома засталіся бацькі (мае ў невялікім мястэчку Казаны, што на Браслаўшчыне). Не даводзілася ездзіць дамоў часта, бо вельмі ж дарагімі былі ў той час чыгуначныя білеты, ды і часу бракавала для паездак.

Першыя ўражанні - гэта сустрэчы ў інтэрнаце, дзе жылі ўсе іншагараднія вучанцы

(мужчыныскі інтэрнат быў у іншым месцы). Тут мы, малыя, адразу ж былі прынятыя ў дружную сям'ю. Над кожнай першакласніцай было ўстаноўлена "шэфства" старэйшых дзяўчат з восьмага, выпускнага, або з сёмага класа. Адарвання ад бацькоў, мы ахвотна прымалі апеку старэйшых, якія адносіліся да нас з дабром і шчырасцю. Маёй старэйшай сяброўкай была Ніна Ляўковіч з восьмага класа. Я яе настолькі палюбіла, што ў першыя ж канікулы, з дазволу бацькоў, запрасіла яе да сябе ў госці. Там, у вёсцы, Ніна хутка пазнаёмілася з моладдзю і вяла сярод хлопцаў і дзяўчат светлікую работу, арганізавала канцэрты і спектаклі на беларускай мове, чытала беларускія кніжкі. Гэтым пакінула прасяе найлепшыя ўспаміны. (Зараз яна жыве ў Парыжы).

Першы дзень вучобы ў гімназіі таксама застаўся ў памяці назаўсёды. Гімназія знаходзілася тады на Вастрабрамскай вуліцы, 9, глыбока ў двары, побач са старой царквой Троіцкага жаночага манастыра.

Выкладчыкі гімназіі сустрэлі нас вельмі сардэчна. Гэта былі высокаадукаваныя людзі, выдатныя прафесіяналы і выхаванцы. Гэта і зразумела: працаваць у Беларускай гімназіі былі ў Польшчы "непрэстыжны", і ішлі туды толькі тыя, хто шчыра любіў Беларусь і сваю родную мову.

Дырэктарам у той час быў вядомы Радаслаў Астроўскі. Трэба сказаць, працаваў ён у нас нядоўга, з малодшымі вучнямі не паспел разнаёміцца. А да дырэктара ў той час "не вадзілі" - пытанні аб дысцыпліне тады не існавала (ніхто і ніколі яе не парушаў).

Пасля Р. Астроўскага дырэктарам стаў Мікалай Анцукевіч, які выкладаў у той час лацінскую мову. Пасля яго гэты прадмет выкладаў палія Асвенцімскі. Ён быў выдатным прафесіяналам. З таго часу я палюбіла лацінскую мову, і гэта любоў захавалася ў мяне назаўсёды.

Мне падабаліся ўсе мовы: і лацінская, і нямецкая, і польская, і, натуральна, беларуская.

Беларускую мову ў першым класе выклала наша любімая настаўніца - пані Алена, Алена Лекант. Яна была цудоўным чалавекам

і адносілася да нас, малых, як родная маці. Часам не халала на нешта грошай, дык п. Алена прапанавала нам уззяць у яе і вельмі крыўдзілася, калі мы прыносілі ёй доўг. Яна казалася: "Ты што гэта робіш? Ты думаеш, у мяне менш грошай, чым у цябе?"

Хачу сказаць, што і пасля ў мяне яшчэ былі сустрэчы з п. Аленай. Я бачылася з ёй і ў час нямецкай акупацыі, калі працягвала вучобу ў гімназіі. У гэты час п. Алена выхоўвала дваіх дзяцей камандзіра Чырвонай Арміі, якіх камандзіра каля цяжка параненай маці, жонкі камандзіра, у часе эвакуацыі камандзірскіх сем'яў з Вілені. Дзетка, хлопчыка і дзяўчынку, п. Алена ўзяла да сябе, карміла іх і даглядала, хоць у той час гэта было вельмі складана. Амаль немагчыма было здабыць нейкія прадукты. П. Алена прадавала свае каштоўнасці: пярсцёнак, брошкі - і купляла на рынку ежу. Не ведаю, як склаўся лёс гэтых дзяцей - магчыма, іх знайшоў бацька, калі ён вярнуўся з вайны

жывым. Што датычыць пані Алены, то за свой добры ўчынак яна была "ўзнагароджана" - адбыла дзесяць гадоў у сталінскіх лагерах... Сустрэліся пасля яе вяртання з лагера: яна была хворая і ў хуткім часе памерла.

Некалькі слоў аб выкладчыку матэматыкі ў гімназіі - Барысу Кіту. Ён родам з Навагрудчыны, сын сялянна, скончыў Віленскі ўніверсітэт. Між іншым, ён быў малады і вельмі прыгожы, усе дзяўчаты былі ў яго закаханыя, і гэта памагала лепш ведаць матэматыку.

...Час ішоў. У 1938 годзе гімназію перавялі ў іншы будынак па вуліцы Дамініканскай. Яна зрабілася філіялам (як тады казалі - "філіяй") польскай гімназіі імя Ю. Славацкага. Усё пачало змяняцца: з'явіліся новыя настаўнікі, якія выкладалі свае прадметы на польскай мове. Змяніліся абставіны і ў інтэрнаце: прыйшлі новыя выхаванцы, якія гаварылі з намі толькі па-польску. Выхавальніца Вера Сасновіч, якая, мы ведалі, была беларускай, карысталася ў гутарках з намі толькі польскай мовай. Трэба сказаць, што зараз я яе магу зразумець, але тады мы ўсе (па-максималісцку) пракліналі яе за здраду свайму народу. Мы яшчэ не разумелі, што такое сапраўдная здрада...

Увосень 1939 года, пасля заканчэння польска-нямецкай вайны і заключэння разам усім вядомага пакта Молатава-Рыбентропа Вілень была афіцыйна перададзена Літве. Частка педагогаў і вучняў не хацела заставацца ў Літве, і было вырашана пераехаць усе гімназіі ў Навагрудка.

Мне мае бацькі дазволілі ехаць у Навагрудка, дзе я і правучылася да лютага 1940 года. Пасля я адтуль выехала, бо вельмі цяжка было з прадуктамі, а з дому нельга было нічога даслаць - не хадзіла пошта.

Навагрудкак быў для мяне чужым горадам, я так і не паспела да яго прывыкнуць. З былых маіх настаўнікаў застаўся там толькі выкладчык матэматыкі Барыс Кіт, усе астатнія - новыя. Класным кіраўніком быў Аляксандр Ораса, беларускую мову выкладаў д-р Станіслаў Станкевіч.

І яшчэ раз лёс звёў мяне з Віленскай Беларускай гімназіяй - у 1943 годзе, у час нямецкай акупацыі. Тады гімназія ратавала нас ад вывазу ў Нямеччыну, даючы нейкія



"ружовыя карты". Гэтая карта гарантвала права навуочы і абараняла ад вывазу. Гімназія знаходзілася тады на вуліцы Вас-трабрамскай, 29, дзе да 1939 года была рус-кая гімназія імя А. Пушкіна.

Цікава, што хоць у той час амаль усе на-стаўнікі былі новыя, дух гарачай любові да роднай Беларусі захаваўся наземным. Са сваіх былых настаўнікаў я знайшла толькі М. Анчу-кевіча, які выкладаў гісторыю і філасофію, і пані Алену Лекант (яна, як і даўней, выкладала беларускую мову ў малодшых класах).

А зараз колькі слоў пра дырэктара Франца Грышкевіча, якога я запамінала на ўсе жыццё, бо другога такога выкладчыка, выхавальца і чалавека, мне ніколі не даводзілася больш сустракаць. Гэта - чалавек з магутным інтэлек-там, высокай культурай і адначасова сціплай і лагоднай. Грышкевіч закончыў Пражскі уні-версітэт, атрымаў там ступень доктара філа-лагічных навук і права, да таго ж быў пэзтам, ведаў некалькі замежных моў, бездакорна гаварыў на нямецкай мове і шчыра любіў сваю Башкаўшчыну.

Выкладаў ён такі прадмет, як "Сусветная літаратура". Рабіў гэта надзвычайна: ніякімі канспектамі, планами не карыстаўся, ні ў якіх кніжках не заглядаў, а толькі расказваў. Мы, вучні, сядзелі ашаломенныя, не прапускалі ніводнага слова, глядзелі на выкладчыка, як на Бога. Калі звянуў званок, мы ўсе прасілі яго: "Пабудзьце з намі яшчэ на перапынку". Тады выкладчык радасна ўсміхаўся і казаў: "Гэта для мяне найвышэйшая ўзнагарода".

Пазнейшая доля гэтага надзвычайнага ча-лавека была такой, як у многіх людзей таго часу: ён загінуў у сталінскіх лагерах.

Некалькі слоў аб іншых выкладчыках таго часу. Нямецкую мову выкладала Тэміра Сас-іновіч; яна была немкай, але нейкай "тутэй-шай", бо добра ведала беларускую мову. З вучнямі яна гаварыла толькі па-нямецку. Калі нам трэба было звярнуцца да яе па нейкім пытанні, мы загадаў прагледзіць слоўнікі. Мы пісалі сачыненні на нямецкай мове, рабілі даклады, вывучалі нямецкую літаратуру.

Калі я пасля займалася ў інстытуце замеж-ных моў, то выкладчыкі толькі здзіўляліся, слухачы мае адказы па нямецкай, лацінскай мовах, па замежнай літаратуры, і пераводзілі мяне з курсу на курс "паскораным метадам", у выніку чаго я закончыла інстытут за тры гады.

Іншыя настаўнікі пакінулі назначны след у майёй памяці. Праўда, была яшчэ Лена Шырма, дачка Рыгора Раманавіча. Яна засталася адна, калі яе бацькі паехалі на гасцролі ў 1940 годзе. Гімназія дапамагала Лене, як магла, дару-чыла ёй выкладанне фізічнага выхавання ў жаночых групх.

Не магу забыць аб праваслаўных і каталіцкіх святарах, якія таксама зрабілі свой унёсак у выхаванне. Гэта былі: а. Іван Багаткевіч, а. Аляксандр Несцяровіч, а. Адам Станкевіч, а. Глякоўскі.

У 1944 годзе адзначалі апошні юбілей гімназіі. Пра свята было паведамлена па ма-гчымасці ўсім настаўнікам і былым вучням, шмат з іх прыехалі. Былі і тыя, з якімі я вучылася яшчэ да 1937 года. Гэта Соня Папалыніча, Марыся Друцкая, Міхась Арабей, Васіль Новік, Ліла Спорык (Марціновіч), Шура Бязмен, Вера Краскоўская і іншыя.

Святкаванне працягвалася каля тыдня. Я была вядучай і таму сустракалася непасрэдна з усімі ўдзельнікамі. Адбылося шмат неза-быўных сустрэч з вядомымі людзьмі: прысут-нічала паэтка Наталя Арсеннева, прызяджалі з Мінска і выступалі артысты беларускай оперы М. Лазараў, Д. Салохін і іншыя. І што самае прыемнае і радаснае - гэта сустрэчы з вядо-мым беларускім спеваком Міхасём Забейдам-Суміцкім. Так ужо здарылася, што спеваку спадабаўся наш выпускны клас, і ён амаль штодня наведваў нас, частаваў дзяцей цукер-камі (вялікі ласунак на той час), а нацы хлоп-цы жартавалі, што лепш было б кожнай "даме" прынесці па буханцы хлеба. А "дамы" сапраў-ды галадалі, але дружна перачылі: "Не, мы не галодныя". Міхась Забейда-Суміцкі быў у нас і на выпускным вечары, які працягваўся да раніцы, бо была "каменданцкая гадзіна" і нельга было выходзіць з будынка. Спявак быў вясёлы, танцаваў, спяваў, фатаграфавалася з намі, дзяліўся сваімі планами аб ад'ездзе ў Чэхію. Мы праводзілі Забейду-Суміцкага і кампазітара Шчаглова ў іх сумную дарогу з Радзівілаў.

У тыя цяжкія часы нямецкай акупаванай лёгка не было, але дырэктар і настаўнікі ніколі гэтага не падкрэслівалі, а па магчымасці да-памагалі нам. Мы ўсе стараліся думаць, што нічога гэтага няма: ні немцаў, ні жорсткіх законаў ваеннага часу, - ісць толькі мы і наша дарагая Беларусь.

Гадзі, праведзеныя ў Беларускай гімназіі, і сустрэчы тых часоў засталіся ў маім сэрцы назаўсёды.

**Вольга МАРОЗ (ДАВІДОВІЧ)**

*На здымку: юбілей Беларускай гімназіі. Сядзяць у першым радзе: другі справа - М. Забейда-Суміцкі, трэці справа - кс. А. Станкевіч. Сама В. Давідовіч - у трэцім радзе, другая справа. Наваградск, 1944 г.*

## Алесь МАХНАЧ

Саюз беларускіх пісьменнікаў панёс цяжкую страту - 8 жніўня, на 79 годзе жыцця, пасля працяг-лай хваробы памёр вядомы бела-рускі пісьменнік, вэтэран Вялікай Айчыннай вайны, заслужаны ра-ботнік культуры БССР Алесь Мах-нач.

Нарадзіўся Аляксандр Іванавіч Махнач 27 жніўня 1922 года ў вёсцы Забалацце Уздзенскага раёна Мінскай вобласці ў сялян-скай сям'і.

У 1941 годзе, пасля заканчэн-ня Калінкавіцкага ваеннага вучы-лішча яго накіравалі на пасаду камандзіра ўзвода ў гарнізон Брэсцкай крэпасці, дзе і сустрэў вайну. Абараняючы крэпасць быў цяжка паранены і трапіў у палон. Перажыў пакутлівыя гады, якія вяр-зень фашысцкіх канцлагераў на тэрыторыі Польшчы і Германіі. З канцлагера быў вызвалены толькі ў 1945 годзе. Лячыўся ў ваенных

шпіталях. Вярнуўшыся на Радзі-му, загадаў сельскай бібліятэ-кай на Уздзеншчыне (1947-1953), працаваў у рэдакцыі га-зеты "Літаратура і мастацтва" (1953-1961, 1963-1966). Скон-чыў завочна Мінскі бібліятэчны тэхнікум і Літаратурны інстытут імя М. Горькага.

Алесь Махнач дэбютаваў у друку вершамі ў 1949 годзе. Ён - аўтар шэрагу аднаактоўных п'ес. У 1956 годзе ўбачыў свет яго першы зборнік "Драматычныя мініяцюры". Пазней выходзілі ў розных перыядычных выдан-нях аднаактоўныя п'есы, сцэна-рыі і скетчы, камедыі, прыве-чаныя сучаснасці. П'есы з по-спехам ставіліся ў рэспубліцы і за яе межамі. Алесь Махнач - аўтар зборнікаў "Аднаактоўныя п'есы", "П'есы" і інш. Карыста-ліся папулярнасцю, пастаўленыя ў тэатрах, шматактоўныя п'есы

"Шпачок" і "Гаўрошы Брэсцкай крэпасці". П'яру Алесь Махнач, які шмат пісаў для дзяцей, на-лежыць і дакументальная апо-весць "Дзеці крэпасці". У сваёй творчасці ён шмат увагі надаваў асэнсаванню героікі Вялікай Айчыннай вайны.

Яго творы дапамагаюць і сё-ня выхоўваць мужнасць, патры-язм, вучаць змагацца за праў-ду і справядлівасць.

Самааддана праца пісьме-ніка, удзельнік Вялікай Айчы-най вайны, была ўшанавана ар-дэнамі і медалямі, ганаровымі граматамі Вярхоўнага Савета БССР. За аповесці "Дзеці крэ-пасці" і "Камандзір усходняга форта" ён адзначаны ў 1995 годзе медалём імя К. Сіманава.

Пайшоў з жыцця надзвычай цікавы і чулы чалавек, арыг-нальны пісьменнік, удзельнік абароны Брэсцкай крэпасці, пра



якую ён так праўдзіва і таленавіта расказаў у сваіх кнігах. Ім, сапраўд-ным патрыётам, які гарача любіў сваю Беларусь, з поўным правам можа га-варыцца родная зямля. Памяць пра Алесь Махнач назаўсёды захавае-ца ў нашых сэрцах.

**Саюз беларускіх пісьменнікаў**

## Памяці таварыша

Працяглы час я быў знаёмы з Аляксандрам Іванавічам Махначом і сябраваў з ім. Як актыў-ны член ваенна-шэфскай камісіі, ён быў ня-стомны... Нягледзячы на свае хваробы, ніколі не адмаўляўся ад паездак у вайсковыя падра-дзяленні, ад іншай грамадскай работы.

Не так даўно я напісаў пэзму, прысвечаную брэсцкім пагранічнікам. Ёсць у ёй радкі, якія адрасуюцца майму старэйшаму таварышу Аляксандру Іванавічу. Няхай жа яны прагу-чаць у гэты жалобны дзень пахавання цудоў-нага чалавека і пісьменніка...

*Яму ўдзячны я бясконца -  
За гонар мець такога друга.  
Алесь Махнач  
Ён - абаронца  
Геройскай крэпасці над Бугам.*

*Праз лёс праз сэрца і праз раны,  
Праз ночы доўгага бясконца  
Той час пакутны вэтэрана.  
І вось у Брэст мы едзем сёння.*

Саюз беларускіх пісьменнікаў з глыбокім жалем па-ведамляе аб смерці пісьменніка МАХНАЧА Аляксандра Іванавіча і выказвае глыбокае спачуванне родным і блізкім нябожчыка.

Калектыву рэдакцыі часопіса "Бярозка" глыбока смут-куе з прычыны смерці былога галоўнага дырэктара часо-піса пісьменніка Вячаслава АДАМЧЫКА і выказвае шчы-рае спачуванне родным і блізкім нябожчыка.

Саюз беларускіх пісьменнікаў з глыбокім жалем паве-дамляе аб смерці пісьменніка Вячаслава АДАМЧЫКА і

*Аўтобус коіцця няспешна,  
Вясновы ранак лаічыць тавары.  
І Цытадэль, і сарак першы  
Успоміну зноў ты, мой таварыш.*

*- Я маладзёнікім лейтэнантам  
Прыбыву ў пагранічны горад.  
Ці ж хто тады мог быць гарантам,  
Што свет не  
ўскалыхнецца горам?*

*А вораг вунь ён, побач з Бугам.  
Тут і не пахла нейкім мірам,  
Але я з вамі буду шчырым:  
Садаг наш быў мацнейшым духам.*

*Ён перакрывае ўсё бегла.  
Схвацае не могуць болю вочы:  
- Фашыст напав амаляў уночы  
Гарэла крэпасць горш, чым некла*

*Таўклі снарадамі, бы ў ступе,  
Хацелі ўсіх з зямлёю сцерці.*

*Мы ж не папыхаліся смерці,  
Бо ведаў кожны - не адступіць.*

*Лёс дапамог мне, хлопцы, выжыць, -  
Скацілася слязінка з воча.  
А май паступі зямлю ўжо вышчыць  
Зямлём дываном навокал.*

*Брэст сустракае ў зыркнім сонцы.  
Апазу едзем на заставу.  
Там пагранічнікі па праву  
Пачуноць споведзь абаронцы.*

*Не проста ж вабціць нас граніца -  
Вядзе дарога праз дубровы  
Святым мясічным пакланіцца,  
Натхніць садаг добрым словам.*

...І вась жорсткая смерць выбіла з нашых радю яшчэ аднаго вэтэрана Вялікай Айчы-най вайны, зычлівага, душэўнага чалавека. Цяжка, неверагодна цяжка губляць такіх сяброў.

**Яўген КАРШУКОЎ**

выказвае глыбокае спачуванне родным і блізкім нябожчы-ка.

Выдавецтва "Мастацкая літаратура" выказвае глыбокае спачуванне родным і блізкім вялікага пісьменніка АДАМ-ЧЫКА Вячаслава Уладзіміравіча з прычыны яго заўчаснай смерці.

Калектыву часопіса "Вожык" смуткуе з прычыны смерці Нэлі Іванаўны ТУЛУПАВАЙ - былой супрацоўніцы рэдак-цыі часопіса і выказвае глыбокае спачуванне родным і блізкім нябожчыка.

## Голас з мінуўшчыны

**Кожная дзяржава павінна мець культурніцкія атрыбуты, па якіх можна меркаваць пра сталасць яе. А гэта - нацыянальная энцыклапедыя, лінгвістычны атлас, збор нацыянальнага фальклору... І дзяржава, у ідэальным выпадку, сама клапаціцца пра свой аўтарытэт і выдатковае сродкі на неабходныя культурніцкія патрэбы. Але гэтых сродкаў часта не хапае. І таму не толькі дзяржава, але і грамадскасць можа зрабіць свой унёсак у нацыянальную культурную скарбонку.**

Вось такі важкі ўклад у захаванне культурнай спадчыны Беларусі - выданне сярэднявечнай музыкі Вялікага княства Літоўскага на кампакт-дыску - здзейснілі група энтузіястаў (прадзюсер А. Вячорка, аўтар ідэй У. Давыдоўскі, дызайнер З. Герасімовіч) і маладзёжная ініцыятыва БМА-груп. Першы сігнальны наклад кампакт-дыска "Легенды Вялікага княства" быў прывезены да фесту сярэднявечнай культуры "Наваградок-2000". Там "Легенды..." карысталіся немалым попытам, і гэта падштурхнула ініцыятыву гру-па да далейшай працы ў гэтым кірунку.

Хутка асноўны наклад першага беларуска-га кампакт-дыска з сярэднявечнай музыкі

з'явіўся ў продажы. Як адзначаюць выдаўцы, "Легенды Вялікага княства" - першынец буду-чай з медыявельнай музычнай серыі.

Варта адзначыць цудоўную якасць выдан-ня гэтага калекцыйнага дыска, які зроблены ў выглядзе суверэннай кніжкі-складанкі. У афар-мленні яго былі выкарыстаны здымкі стара-жытных габеленаў і карт ВКЛ, сімвалаў нашай старажытнай дзяржавы. А сама "скрынка" выканана так, што заўсёды будзе ўпрыгожвае калекцыю нацыянальнага свядомага слухача. Гэта, дарчы, стала магчымым дзякуючы таму, што дыск быў зроблены на адным з усходнеўра-пейскіх філіялаў знакамітай фірмы "Соні". Але, як сведчаць спецыялісты, гэта не адбілася на канчатковым кошыце навінкі.

Самая ж галоўная вартасць навінкі - музы-чнае навіненне "Легенд...". Аматарам беларускай музычнай даўніны, упэўнены, будзе цікава па-знаёміцца з творами кампазітараў-прафесіяна-лаў, якія працавалі на тэрыторыі Беларусі - В. Бафкара і В. Дулазара. Іх цудоўныя творы выконваюць гітарысты І. Кубліцкі і Я. Ісачанка. Зноў і зноў мы можам адчуць асалоду ад сустрэчы з мелодыямі неўміручага "Полацкага шытка", якія вельмі па-майстэрску і ашчадна інтэрпрэтуюць музыкімі ансамбля старажыт-най музыкі "Контрданс" з Баранавічаў.

Прафесіянальна выкананы музыкі беларус-ка-Рэнесанса прадстаўлены ваярскімі песнямі і гімнамі Л. Сімаковіч, хору "Унія". Сярод твораў апошняга ўравае знаменіта "Бітва пад Воршы".

Эстафету гераічна-ваярскага энэсу белару-саў шыра падхопліваюць маладыя выканаўцы на старажытных інструментах, барды, што супрацоўнічаюць з клубам "Рыцары Вялікага княства". А гэта А. Галіч, які валодае сапраўд-ным барочным голасам, дудар А. Жура, выканаўца на ліры А. Пузыня, ансамбль А. Латушкіна, што прадставілі на суд слухачоў творы беларускага фальклору, балады, звяз-аныя з гераічным мінулым нашых продкаў.

Свае фарбы ў непаўторную палітру новага дыска ўносяць гурты беларускай рыцарскай музыкі: "Вялікае княства" (кіраўнік У. Давы-доўскі), гурт З. Сасноўскага "Стары Оляс", у выкананні якога цудоўна прагучала балада "Вайтоўна", што распадае пра гераізм і подзвіг невядомай беларускай Жанны Д'Арк...

Новы дыск "Легенды Вялікага княства", што выдадзены БМА-груп з дапамогай клуба "Ры-цары Вялікага княства" з'я на афармленні, так і па змесце, - важкая з'ява на незалежным культурніцкім ландшафце Беларусі. Яна ста-ла магчымай дзякуючы намаганням энтузія-стаў, дапамоце "трэцяга сектара" і мецэнатаў.

Важна і тое, што поспех "Легенд Вялікага княства" - добрая падстава для працягу гэтай працы, для стварэння новых лібавых зборнікаў з твораў беларускай музычнай спадчыны. Тым больш, што музычнага матэрыялу, які мае сэнс уключаць у іх, маеца больш чым дастаткова.

**Анатоль МЯЛЬГУЙ**

# Янка Купала і савецкая цэнзура

Узаемаадносіны Янкі Купалы і савецкай улады ад самага пачатку складаліся не проста. Мелі месца і напружанасць, і падазронасць, і недавер, і цэнзурныя рэпрэсіі. Прыкладам, са зборніка "Спадчына", які выйшаў у 1922 годзе, а мусіў выйсці на пару гадоў раней, з-за цэнзурных меркаванняў былі знятыя вершы "Паўстань...", "Жыды", у вершы "Наша гаспадарка" з радкоў "І душыць кліч: ці доўга будзе нам заломам // Варшава панская і царская Масква" былі выкінутыя словы "царская Масква". Замест іх з'явілася шматкроп'е. Наклад першага нумара часопіса "Адраджэнне" (1922 г.), дзе быў надрукаваны верш "Перад будучыняй", амаль увесь сканфіскаваў. Часопіс больш не выходзіў. Пра публіцыстыку 1918-20 гг. і не гаворым. Толькі ў 1993 годзе пасля доўгае забароны пабачыла яна свет.

У дадатку № 1 да справаздачнага даклада тав. Яхшэвіча (30.03.1928), дзе сярод іншага, "между прочим", ішла гаворка і пра "Тутэйшых" (пра ляс п'есы падрабязна распадаў Рэспубліка Платонаў у газеце "Літаратура і мастацтва" (№ 45, 1995 г.), змешчаны спіс твораў, што падпалі пад забарону Галоўліта. Пад № 12: "Янка Купала - вершы "Чужым", "Над Нёманам" (НАРБ. Ф. 4). І пазначана прычына забароны: "шавінізм".

У часопісе "Полымя рэвалюцыі" (№ 3, 1932 г) быў змешчаны артыкул Алеся Кучара пра творчы шлях

Янкі Купалы. Крытык дае высокую ацэнку творчасці паэта, наогул прызнае да яго ставіцца. Але давайце пачытаем дакладную Галоўліта датычную агляду крытычных матэрыялаў: "Артыкул А. Кучара пра творчы шлях Я. Купалы лье ваду на млын нацыянал-дэмакратызму. У гэтым артыкуле А. Кучар да творчасці Я. Купалы падыходзіць не гістарычна, а змазвае клясавую сутнасць творчасці, ня ўскрывае ў творчасці Я. Купалы тых нацыянал-дэмакратычных установак, якія Я. Купала былі ўласцівы на пэўным этапе..."

...А. Кучар у сваім артыкуле робіць аб'ектыўна Я. Купала нацыянальным героем...

Вядома тое, што Я. Купала на другім этапе сваёй творчасці знаходзіўся пад моцным уплывам нашаніўскай нацдэмаўскай ідэалогіі, а таксама "Раскіданае гняздо" ніяк не з'яўляецца "перадавой, праграмаванай п'есай", а фактычна нацыяналістычнай п'есай..." (НАРБ. Ф. 4). Што тут ужо тады казаць пра "Тутэйшых"?! Ну а Кучар потым рэзка зменіць сваё стаўленне да Янкі Купалы ды разам з Л. Бэндэ будзе бэсіць яго.

На пачатку 1933 г. з'яўляецца пастанова ЦК КП(б) "Аб фактах прасачвання клясавых-варожых, нацыянал-дэмакратычных уплываў мастацкай літаратуры БССР", дзе ў пункце 5 чытаем: "...Тав. Галавачу П., прапунуючыму ў рэдагаваным ім зборніку (т. VI) вершаў Купалы - рад адкрыта нацыяналістычных

клясавых-варожых твораў Купалы - прыяда, калі Купала ў сваёй творчасці яскрава адбіваў нацыянал-дэмакратычны ідэі, у асаблівасці без рэдакцыйных заўваг і палітычнай іх ацэнкі, - абвясціць суровую вымову з палярэдажэннем..." (НАРБ. Ф. 4).

У 1936 г. у Маскве ў Дзяржаўным выдавецтве мастацкай літаратуры (парасійску - ГИИЛ) выйшла кніга вершаў Купалы "Под новым солнцем". Перад гэтым аўтар пісаў крытыку Яўгену Мазалькову (поўны тэкст ліста захоўваецца ў Дзяржаўным Літаратурным музеі Янкі Купалы - Ф. 1): "...Яшчэ вельмі прашу Вас вывесці ў Выдавецтве, чаму не высыліць мне аўтарскіх экзэмпляраў "Под новым солнцем". Калі я быў у Маскве, мне казалі ў Дзяржлітвыдадце, што іх накіравалі ў Лубянку ў экспедыцыю" (падкрэслена намі. Цікава, што б гэта азначала? - Э. К.).

Праз год (у 1937 г.) у Маскве мусіла выйсці яшчэ адна кніга - "Избранные произведения". Але... У лісце да Мазалькова ад 01.02.1938 г. з Кіславодскага пэтрпіша: "...Сапраўды, змай кніга атрымалася някавата! Вінаваты, мусіць, я сам, што часцей не зазіраў у Маскву і не клапаціўся пра выпуск зборніка..." (Далімянк. Ф. 1). А атрымалася вось што. Янка Купала прысвешта, бо выданне кнігі зацягвалася: пераклады, карэктурка... Ды

здарылася новая бяда. Як згадаў пазней рэдактар зборніка Я. Мазалько, пасля таго, як вёрстка кнігі была нарэшце паслана Купалу, прагледжана ім і падпісана да друку, па нейкай недарэчнай выпадковасці (ці сапраўды так? - год усё ж 1937-ы. - Э. К.) увес набор у друкарні рассыпалі. Зборнік давялося набіраць нанова, і выйшаў ён у 1938 годзе.

У паваненны час, як падлічыў д-р Станіслаў Станкевіч, з 520 - Купалавых твораў дарэвалюцыйнага перыяду ў Збор твораў 1952-54 гг. не увайшло больш за 150, а гэта складае амаль чввёртую частку ад створаўнага Песняром. Праўда, у трыцца пасля вайны выданне не трапіла толькі недзе 25 твораў.

Паводле Ст. Станкевіча, у паваненны выданні не трапілі: вершы, што наагул маюць зырк нацыянальны характар і ў якіх паэт вылівае глыбокія і шырыя патрыятычныя пануючы ("Папросту" і інш.); вершы, у якіх у вельмі панурых фарбах асэнсуюецца нацыянальнае, сацыяльнае і палітычнае паняволенне Беларусі ў царскай Расеі ("Забраны край" і інш.); вершы, у якіх гнеўна асуджаюцца царская Расея і панская Польшча як панявольнікі Беларусі, або ў якіх панявольнікі гэтыя не называюцца па імё, а адно згадаюцца агульна ("Свакі", "Годзе" і інш.); вершы пра гістарычную мінуўшчыну Беларусі (паэма "На куцыю",

вершы "Брату-беларусу", "З мінулых дзён" і інш.); вершы, у якіх Купала моцна акцэнтнае велізарную ролю роднае мовы ў нацыянальным жыцці народа і выступае ў ёй абароне перад пасляганямі на яе заходніх і ўсходніх дэнацыяналізатараў ("Ворагам Беларусаў", "Роднае слова" (1910) і інш.).

Такая "зачыстка" твораў Янкі Купалы мела на мэце паказаць Песняра не больш, як паэтам сярэдняга ўзроўню, знізіць ідэйную і мастацкую веліч нацыянальнага паэта, пакідаючы ў школьных хрэстаматых пераважна, як адзначаў сам Купала, "дрындушкі" 1930-40 гг.

Але ўносіліся праўкі і ў вершы гэтага часу. У сувязі з новымі дэфармацыямі ў духоўна-палітычнай і сацыяльна-палітычнай сферах беларускага (як і ўсяго савецкага) грамадства ў другой палове 1950-х гадоў, пасля выкрыцця культ асобы і злчэнстваў Сталіна адкідаўся радкі, прысвечаныя "правадыру": вершы "Беларускім партызанам", "Хлопчык і лётчык" і інш. Зусім не друкаваліся "Табе, правадару...", "Аб Сталіне-сеібіту", "Паўстаў народ" і інш.

Цяпер выдаецца Поўны збор твораў Янкі Купалы ў 9 тамах. Маём спадзею, што ён сапраўды будзе поўным.

Эдвард КАРБАНОВІЧ

г. Мінск

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх пісьмнікаў; рэдакцыя газеты "Літаратура і мастацтва"

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

Галоўны рэдактар

Алесь ПІСЬМЯНКОЎ

РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Вольга БАРАБАНШЧЫКАВА

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,

Павел ВЕРАБ'ЕЎ,

Алесь ГАЎРОН —

адказны сакратар,

Мікола ГІЛЬ,

Алесь МАРЦІНОВІЧ,

Яўген РАПІН,

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ,

Віктар ШНІП —

першы намеснік

галоўнага рэдактара

АДРАС

РЭДАКЦЫІ:

220005, Мінск,

вул. Захарава, 19



ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі — 284-8461

намеснікі галоўнага рэдактара — 284-8525,

284-7985

АДДЗЕЛЫ:

публіцыстыкі — 284-8204

пісьмаў і грамадскай думкі — 284-7985

літаратурнага жыцця — 284-8462

крытыкі і бібліяграфіі — 284-7985

паэзіі і прозы — 284-8204

музыкі — 284-8153

тэатра, кіно — 284-8153

выяўленчага мастацтва — 284-8462

фота-карэспандэнт — 284-8462

бухгалтэрыя — 284-8462

Тэл./факс — 284-7985

Пры перадруку просьба спасылка на "ЛіМ".

Рукпісы рэдакцыі не вяртае і не рэзюмэ.

Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць з меркаваннямі і думкамі аўтараў публікацыі.

Набор і вёрстка камп'ютэрнага цэнтру тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень па пятніцах

Друкарня Рэспубліканскага ўнітарнага прадпрыемства "Выдавецтва

"Беларускі Дом друку" (г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 79)

Індэк 63856 Наклад 2556

Нумар падпісаны ў друку 17.8.2001 г. у 17.30

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 715

Заказ 4691

Д 124456789101112

М 124456789101112

Аляксандр ЛЯГЧИЛАЎ

Снявачцы Іне Афанасьевай



Малюнак Ул. ГАРМАЗЫ

Даўным-даўно  
я твой паклоннік,  
Скажу без сораму услых.  
Хоць і паэт, але палоннік  
Я песень сонечных тваіх.  
Я саксафона не трываў  
За ўсё жыццё і паўхвіліны,  
ў пераходзе б сам зайграў,  
Каб пра мяне  
спявала Іна.

Успамінай...

Успамінай мяне - усюды,  
Табе забыць мяне не дам,  
Таму што светла помніць буду  
Цябе я штохвіліны сам.

Міхась ПАЗНЯКОЎ

Хоць ты са мною і не ўсюды,  
Ды штохвіліны і праз гады,  
Пакуль цябе я помніць буду,  
Успамінай мяне і ты.

Душа-самасёл

Твая душа жыве са мною,  
Хоць я не ведаю:  
хто ты

Леанід ПРАНЧАК

Хоць і хацеў бы, не ўтаю:  
Твая душа мне стала блізкай.  
Яна ўспалася ў маю  
І ўжо жыве там без праніскі.

Успамінай калі заўгодна  
І дзе заўгодна ўспамінай.  
Успамінай, калі самотна,  
І тады, калі ў душы вясна.

Успамінай, як корміш кошку,  
Як валасы фарбуеш хной,  
Успамінай мяне і ў ложку,  
У якім ляжыш ты  
не са мною.

Не плоціць ні капейкі мне  
За той куток, які займела.  
А што, калі ў яе наўме  
Прыядачы сюды і цяда?

Мне адбівацца не з рукі,  
Мне ж прытым не буду ўтойваць:  
Зірнуць бы хоць разок акі  
Мне загадзя на цела тое.

Марцін КОЎЗКІ

Доля праўды

"...Мая маці была служачая". І больш стрымана: "Партыйны работнік"... А куды яны, праўда, разам зніклі, дзейныя асобы спектакля, які мы перажылі? Ніхто нікога "да сценкі" не ставіў, на лесапавал не пасылаў. Некс сам сабою растаў "кіруючы персанал". Няўжо ўсе адрэа пайшлі, па старасці, "у адвал"?

Расце намінал асігнацый, а грошы падаюць у цане. У хуткім часе ў бухгалтэрыі пачнуць, кажучы, выдаваць плату рулончыкамі паперы.

Тыраж газеты залежыць ад колькасці чытачоў, даб-

рабыт - шмат у чым ад рэк-ламаў. Рэкламу насуць у газету, што мае шмат чытачоў, шмат чытачоў да рэк-ламаў ставіцца са знявагай. Як тут захаваць раўнавагу?

Не тыя цяпер пайшлі часы, выразнай параўнання не трэба: за "чарнобыльскія" раней можна было б купіць дваццаць кілаграмаў каўбасы, а цяпер - дзве буханкі хлеба. А гаротнікам і так не шмат ужо трэба.

Неспадзявана, але не раптам, нечакана, але не знявага, незадана, але не спотайку, ні з таго, ні з с'яго, але ні ступль, ні с'юль, як снег на галаву, але не як гром з

яснага неба, як Піліп з каналь... Досыць, і так ясна: трэба да ўсяго быць гатовым, хоць і гэта не нова.

Узмоцнены рэжым нясення службў міліцыі - 48 гадзін у суткі.

Айчынная вадкасць "Белізна". Смярдзіць не тое, што яна адмывае, а яна сама. О радзіма чысціня, якая табе цана?

Слуп з аб'явамі. "Адміністрацыйна дзейнасць у сферы кіравання". Умомант садралі ўсе тэлефоны. "Патрабуюцца рабочыя фармаваць газоны". Не кранулі аніводнага талона. Любим пакіраваць, ахаламونی!